

SCHWERINER KUNDENMAGAZIN

# hauspost

facebook

## Kampf um die Zukunft des Fußballs

Seite 2-4



**RENAULT**  
Passion for life

# Einfach mal!

Den alten Diesel-Pkw abgeben und 5.000 €  
Wechselprämie\* für Ihren neuen  
Renault Scénic sichern.



Renault Scénic Life ENERGY TCe 115

ab

**14.990,- €\*\*\***

**5 Jahre  
Garantie\*\***

• Notbremsassistent mit Fußgängererkennung • EFFICIENCY WHEELS mit 20-Zoll-Designfelgen • Manuelle Klimaanlage • MP3-Radio mit Digitalempfang (DAB), 4,2-Zoll-Display, 4 Lautsprechern, USB und Bluetooth • Verkehrszeichenerkennung

Renault Scénic ENERGY TCe 115: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 7,2; außerorts: 5,0; kombiniert: 5,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 129 g/km. Renault Scénic und Renault Grand Scénic: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,1 – 3,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 136 – 94 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Abb. zeigt Renault Scénic BOSE Edition und Renault Grand Scénic Intens, jeweils mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

**Renault Autohaus** **G**  
**SPERLICH** **M**  
**H**

**AUTOHAUS SPERLICH GMBH**

Renault Vertragspartner  
Werkstr. 205  
19061 Schwerin  
Tel. 0385-616203

\*5.000,- € Wechselprämie bei Kauf eines Renault Scénic, die auf den Kaufpreis des Neufahrzeugs angerechnet wird. Weitere Wechselprämien für andere Renault Modelle möglich. Wechselprämie nur gültig bei Abgabe Ihres Diesel-Altfahrzeugs mit der Euro-Norm 1 bis 4. Das Diesel-Altfahrzeug muss mindestens 6 Monate auf den Käufer des Neufahrzeugs zugelassen sein. Angebot gilt für Privatkunden, nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Gültig bei Kaufantrag bis 31.10.2017 und Zulassung bis 22.12.2017. \*\*2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 100.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen. \*\*\*Barpreis abzüglich Wechselprämie in Höhe von 5.000,-.



Thomas Rupp  
Geschäftsführung  
HELIOS Kliniken Schwerin

## Liebe Leserinnen und Leser,

nach dem Sommer wird traditionell alles wieder eingepackt und sorgsam verwahrt, was den Winter unbeschadet überleben soll. Auch meine Gartenmöbel stehen schon wieder im Schuppen und warten darauf, dass nächstes Jahr die ersten Sonnenstrahlen kommen. Doch nicht so bei Helios! Wir nutzen jetzt die Zeit, um alles neu zu gestalten und uns Ihnen frisch zu präsentieren. Es fängt mit Kleinigkeiten an (der Eine oder Andere wird gemerkt haben, dass Helios nicht mehr komplett in Großbuchstaben geschrieben wird) und geht über ein neues Logo, eine komplett neue Farbwelt und eine neue Internetseite, die ab November an den Start gehen wird.

Gerade die neue Internetseite wird sich viel aufgeräumter präsentieren und neue Funktionen bereitstellen. Die mobile Nutzung über Smartphone oder Tablet wird einfacher und patientenfreundlicher sein. Das moderne Erscheinungsbild und die gute Übersicht über das Leistungsspektrum heben die medizinische Kompetenz unseres Krankenhauses noch einmal hervor. Wir freuen uns darauf, den neuen Rahmen mit den altbekannten Werten wie Menschlichkeit und Professionalität zu füllen.

Wer an unserem Tag der offenen Tür am 7. Oktober ins Krankenhaus kommt, kann schon an vielen Ecken das neue Helios erleben. Mitarbeiter aus allen Bereichen unseres Krankenhauses präsentieren sich und ihre Arbeit und laden Sie ein, sich alles anzusehen und mitzumachen. Mehr zum Programm und was Sie sonst noch erwartet, lesen Sie auf Seite 33. In diesem Jahr begrüßten wir gleich vier neue Chefarzte in unserem Haus. Mittlerweile haben sich die Kollegen eingearbeitet und werden sehr gut von den niedergelassenen Medizinnern, aber natürlich auch von unseren Patienten angenommen. Im Namen von Dr. Andreas Günther, Dr. Ralf Schneider, Dr. Chris Protzel und Dr. Michael Selbach möchte ich mich an dieser Stelle für Ihr Vertrauen bedanken.

Ich wünsche uns allen ein paar schöne Spätsommertage und hoffe, Sie beim Tag der offenen Tür begrüßen zu können.

Herzlichst, Thomas Rupp



## Jubiläums-Gewinnspiel: Bereit für den Winter

Im Herbst heißt es, Hecken und Bäume von maroden Ästen und Rasen von Laub zu befreien. Oder der Vorrat an Brennholz wird aufgestockt. Im Oktober verlosen Redakteurin Marie-Luisa Lembcke und toom-Baumarktleiter Udo Sill (Foto) deshalb eine Heckenschere, einen Laubsauger und eine Kettensäge der Marke BOSCH im Gesamtwert von 365 Euro. Wer sich in der kalten Jahreszeit mit einer Tasse Tee warm halten möchte, für den ist eine von drei Nandolino-Sammeltasse in limitierter Auflage vielleicht genau das Richtige. Die Gewinnspielfrage lautet: **Wie wird der Zeitpunkt nach den ersten 45 Minuten im Fußball genannt?** Senden Sie uns die richtige Antwort mit Ihrem Namen und Ihrer Telefonnummer bis zum **16. Oktober** an die *hauspost*-Redaktion in der Stadionstraße 1, 19061 Schwerin. Einen Hinweis liefert das Lösungswort des Kreuzworträtsels. Viel Glück!

EDITORIAL



Der Traum der SG Dynamo: Tolle Fußballspiele in einem sanierten Stadion mit Flutlicht und vielen Zuschauern. Fotos: maxpress

### Fußballgeschichte

Wacker 03 steht in der Fußballchronik der Stadt Schwerin mit einem Gründungsdatum von 1903. Das war wohl der Ursprung einer kleinen Kickertradition. Seitdem hat es unzählige Vereine in der Stadt gegeben. In den 60er-Jahren sortierte die junge DDR die Kicker vor Ort in Dynamo Schwerin und Traktor Schwerin. Doch zugunsten der Leistungssportpolitik wurde Traktor zerschlagen – Vereine wie Motor, Trusioma, Tiefbau entstanden. Anfang der 70er wurde dann der Grundstein für die Industriesportgemeinschaft Schwerin (ISG) gelegt. Da fanden sich die großen Industrieunternehmen wie Lederwarenwerk, Plastmaschinenwerk oder Hydraulik wieder. Während die SG Dynamo staatlich gefördert das Leistungsniveau angab, kämpfte sich die ISG als Breitensportvereine ebenfalls bis in die DDR-Liga. Mit der Wende kam das Aus für die Betriebssportgemeinschaften und Dynamo. Aus Dynamo wurde der 1. FSV Schwerin. Im Schweriner SC, Nachfolger von Traktor Schwerin, fanden sich die Kicker vieler Betriebssportgemeinschaften wieder.



## Unterschriften für Erhalt Paulshöhe

**Schwerin •** Mindestens 2.000 gültige Unterschriften sind notwendig, um einen Antrag zum Erhalt der Paulshöhe in der Stadtvertretung einzubringen. 4.000 Unterschriften will die Bürgerinitiative bis November vorlegen, um ihrer Forderung Nachdruck verleihen.

Das Gelände soll künftig insbesondere für den Fußball-, Breiten-, und Schulsport sowie für die Nutzung durch Kanu- und Rudervereine weiterhin zur Verfügung stehen, heißt es in der Petition. Ein Abriss des fast 100 Jahre alten Stadions sowie die Bebauung der Fläche mit Wohnhäusern lehnt die Bürgerinitiative kategorisch ab. „Auch ich habe 2010 für die neue Konzeption und den Wegfall der Paulshöhe gestimmt“, sagt Klaus Lemke, CDU-Stadtvertreter und Mitinitiator der Bürgerinitiative. „Das war aus heutiger Sicht ein Fehler, den wir jetzt korrigieren müssen.“ Laut Klaus Lemke muss die Paulshöhe eine Begegnungsstätte für alle Generationen werden. Kinder und Jugendliche der benachbarten Waldorfschule bräuchten genauso den Sportplatz wie die Fußballer von Dynamo oder die Anwohner der Stadtteile großer Dreesch und Neu Zippendorf. Klaus Lemke: „Wir müssen uns damit auseinandersetzen, ob es wirklich Sinn macht die Paulshöhe unwiederbringlich zu veräußern.“ Fazit: So ist bereits der Bleichersportplatz Anfang der 90er der Wohnbebauung zum Opfer gefallen. Im November müssen mindestens 2.000 gültige Stimmen von Wahlberechtigten aus Schwerin auf der Liste stehen. Sympathisanten aus dem Umland werden nicht mitgezählt. Infos gibt es unter [www.paulshoehe.com](http://www.paulshoehe.com) hh

Der Ersatzbau für das alte Funktionsgebäude in Lankow ist fertig. Rund 1,7 Millionen investierte die Stadt. Fotos: Stadt/maxpress

# Traditionsstadion soll bleiben

## Dynamo kämpft mit Anwohnern und Sportlern um die Paulshöhe

**Schwerin •** „Aus meiner Sicht ist die Marke Dynamo für den Fußball in Schwerin die emotionalste“, sagt Uwe Brauer, Präsident der SG Dynamo Schwerin. Der einstige Fußballlehrer vom erfolgreichen MSV Pampow und später FC Mecklenburg hat 2013 die Fronten gewechselt. Etwas großes sollte in Schwerin entstehen. Beim FCM habe das nicht gepasst. Nach drei erfolgreichen Jahren startete er lieber mit Dynamo durch, um den Fußball „ganz nach oben“ zu bringen. Aktuelles Ziel: Aufstieg in die Verbandsliga! Doch für diesen Plan will der engagierte Fußballer auf Tradition und vernünftige Strukturen setzen. Dazu gehört für ihn die Pauls-

höhe. „Lankow allein kann uns das nicht bieten“, sagt Uwe Brauer. Auf Paulshöhe wurden und sollen wieder legendäre Spiele ausgetragen werden. Brauer spürt die Unterstützung aus der Bevölkerung und Politik. An seiner Seite für den Erhalt steht auch der Vize-Präsident vom FC Mecklenburg, Andreas Lange. Auch wenn er dabei nicht im Namen des FCM agiert. Eine eigenständige Betreuung für das Gelände sei aus Sicht der Dynamo-Verantwortlichen durchaus machbar, auch wenn die Stadt jetzt 180.000 Euro Unterhalt pro Jahr aufbringe. Dafür würde der Verein ein tragbares Finanzkonzept entwickeln. hh

## Fußballkonzeption von 2010 geht in Schwerin nicht auf

### Sportdezernent will Anpassung der Sportstättennutzung umsetzen

**Schwerin •** Im Jahre 2010 hatte Schwerin 49 Fußballmannschaften auf 13 Fußballplätzen im Spielbetrieb. 2017 sind es schon 63 Mannschaften. 1.805 Fußballer sind gemeldet. Sie spielen auf der Paulshöhe, dem Friedenssportplatz, auf drei Plätzen in Görries, auf dem Großen Dreesch, in der Weststadt, Neumühle und im Stadion Lambrechtsgrund. In Lankow sind zwei Rasenplätze und zwei Kunstrasenanlagen bespielbar. Der Sportplatz auf der Krönsitz ist für den Fußball ausgerangiert. Laut Konzeption von 2010 sind Anlagen aus Kostengründen einzusparen und zu modernisieren. Deshalb wurde ein Beschluss über den intensiven Ausbau der Sportparkanlage Lankow gefasst. Dieser sah vor, einen professionellen Rasenplatz mit Tribüne und Flutlicht zu bauen sowie zwei zusätzliche Kunstrasenplätze. Dafür sollten die Sportplätze Paulshöhe und Görries aufgegeben werden. Rund fünf Millionen Euro wurden bereits investiert. Doch nun kommt die Wende. „Die Entwicklung lässt es nicht zu, die geplanten Sportplätze in Görries und Paulshöhe einfach zu schließen“, sagt Andreas Ruhl, Sportdezernent der Landeshauptstadt Schwerin (Foto oben). „Um den Mädchen und Jungen sowie den leistungsorientierten Sportlern genügend Sportflächen zur Verfügung



zu stellen, müssen wir umdenken.“ Dafür hat die Stadt ein 200 Seiten starkes Gutachten erstellen lassen, welches Handlungsempfehlungen für die Sportstättennutzung in Schwerin gibt. Demnach kann auf das Traditionstadium Paulshöhe im Schlossgarten verzichtet werden, da die Stadt sowieso in der Pflicht gegenüber den Innenministerien steht, wonach mindestens vier Millionen Euro aus dem Verkauf der Fläche aus Spargründen an den Haushalt fließen soll. Anliegende Vereine wie die Kanurenngemeinschaft und Schweriner Ruderer, die das Objekt bei Wettkämpfen auf dem Faulen See mitnutzen, sollen dafür eine Ausgleichsfläche bekommen. Andreas Ruhl, der auch die Finanzen im Stadthaus verantwortet, muss sich an die Auflagen des Landes halten. Um den Mehrbedarf aber abzudecken, will er die Drei-Platz-Sportanlage in Görries zumindest mittelfristig erhalten. Hier plant der FC Mecklenburg, auch künftig ein Nachwuchscenter zu betreiben. Zudem könnte neben dem Sportgymnasium ein neuer Kunstrasenplatz für Entlastung sorgen und der Rasensportplatz auf dem Dreesch, wo jetzt der Burgsee e.V. trainiert und spielt, soll durch einen Kunstrasenplatz ersetzt werden. Im Lankower Sportpark könnte die SG Dynamo auf der Fläche neben den beiden Kunstrasenplätzen einen neuen Rasenplatz bekommen. Die Dynamo-Geschäftsstelle bekäme Platz im neuen Funktionsgebäude oberhalb des FCM-Domizils. So ist der Plan. „Aus meiner Sicht sind wir dann gut aufgestellt und können den Bedarf für den Fußball, Schulsport und auch für andere Sportarten in Schwerin abdecken.“ Kritik an diesem Vorgehen kommt aber vor allem aus den Fußballreihen. „Wir brauchen für den Fußballnachwuchs kurze Wege zu den Sportplätzen, damit sie trainieren können. Es ist nicht zumutbar, dass Kinder nach der Schule erst eine halbe Stunde allein durch die Stadt nach Lankow fahren müssen“, sagt Jörg Schröder vom Verein Sportfreunde Schwerin in der Weststadt. Die Sorge kann der Sportdezernent teilweise nachvollziehen: „Es stimmt, wir sind im Süden der Stadt mit Sportplätzen nicht ausreichend ausgestattet.“ Vor allem in den Stadtteilen Neu Zippendorf und Mueßer Holz stünden lediglich drei Bolzplätze zur Verfügung. „Das müssen wir im Blick behalten. Ansonsten sind wir dann gut aufgestellt“, so Andreas Ruhl. hh



# Meilenstein für den Fußball

Tribüne mit 420 Sitzplätzen für 2,4 Millionen Euro



## Neues Stadion für die Oberliga

FC Mecklenburg will sich in der Oberliga etablieren und den Traum von der Regionalliga nicht aufgeben

**Schwerin • Rund 400 Gäste, fast soviel wie auf die neue Tribüne passen, feierten am 1. September die Einweihung des neuen Funktionsgebäudes im Sportpark Lankow. Ein Meilenstein für den Fußball in Schwerin.**



Reinhard Henning, gerade 70 Jahre alt geworden und seit 2013 Präsident des FC Mecklenburg Schwerin (FCM), steht in der neuen Vereinslounge mit den großen Fenstern, die bis auf den Boden reichen und bester Aussicht auf einen exzellenten Fußballrasen. Mit Stolz kann er auf die zwei Fußballplätze, die Flutlichtanlage und die hinter ihm liegenden Funktionsräume blicken. Jahrelange Planungsarbeit, Sponsorensuche, Fördermittelakquise und Streitgespräche waren dafür notwendig. Mit seiner energischen aber diplomatischen Art hat er den heutigen Erfolg durchgekämpft. In der Politik genauso wie im Verein. Zu Oberligaspielen können die Sponsoren und Förderer nun in der Lounge ihr Bier trinken. 420 blaue und gelbe Sitzschalen sind unterhalb der Lounge für Fans verschraubt. Die stammen noch von der ehemaligen Tribüne, die abgerissen wurde. Gern hätte Reinhard Henning wieder 500 Plätze gehabt, aber die baulichen Auflagen ließen diese Investition nicht zu. Das ist momentan kein Problem, denn nur zu regionalen Spitzenspielen wie gegen Anker Wismar sind über 500 Fußballbegeisterte im Stadion, sonst kommen rund 300 Gäste. Unter der Tribüne sind moderne Umklei-

den, Duschen, Trainerräume und im Obergeschoss die Geschäftsstellen vom FC Mecklenburg und SSC Breitensport untergebracht. Obwohl die Fußballkonzeption von 2010 eine Verschmelzung von mindestens drei Vereinen vorsieht – und alle drei hatten damals auch zugestimmt – geht die Zusammenarbeit mit dem SSC Breitensport vorerst nicht über eine Kooperation hinaus. Die SG Dynamo hat sich sogar ganz ausgeklinkt und will mit dem FCM nichts zu tun haben. „Es gibt Befindlichkeiten, schon aus der Tradition der Vereine heraus, denn keiner will seine Identität aufgeben“, so Reinhard Henning. Überzeugend klingt das nicht und ist auch ein Wermutstropfen in der Euphorie über den glanzvollen Neubau. Über 50 Jahre hat es mehrere Versuche gegeben, Vereine zusammen zu führen. Meist scheiterten die Anläufe an persönlichen Be-

findlichkeiten. 1996 keimte Hoffnung auf, als der 1. FSV Schwerin (einst Dynamo) und der SSC Breitensport zum FC Eintracht verschmolzen. Doch schon sechs Monate später stieg der SSC wieder aus. 2010 nun der erneute Versuch mit dem Eintracht-Nachfolger FC Mecklenburg Schwerin. Reinhard Henning ist die Unzufriedenheit anzumerken, ohne das er es zugibt. Trotzdem will er durch eine solide Vereinsarbeit die Fußballbegeisterten für den großen Traum halten und gewinnen. In diesem Traum soll eine solide Nachwuchsarbeit die Talente von Morgen hervorbringen und der Aufstieg in die Regionalliga möglich werden. „Das schaffen wir, wenn Vereine, Fans, Stadt und Sponsoren mitziehen“, so Reinhard Henning. Das wäre enorm wichtig, denn das kleine Stadion könnte nach einem Aufstieg die Ligauflagen nicht mehr erfüllen und weitere Investitionen wären notwendig. hh

*Liebe Leserinnen und Leser, ich war damals dabei, als der SSC Breitensport mit dem 1. FSV einen gemeinsamen Fußballweg in „Eintracht“ beschloß. Die Idee war gut, überregionale Sponsoren wie Skoda interessiert, doch dann begannen die Scharmützel und Intrigen hinter den Kulissen. Postengerangel und Einflussängste torpedierten letztlich die Fußballentwicklung. Von „Eintracht“ war damals nichts mehr zu spüren. Nun erlebe ich ein Déjà-vu. Unter viel besseren Voraussetzungen als 1996 und mit großer politischer Rückendeckung wurden die Weichen für das große Fußballfinale gestellt. Obwohl das Interesse am Fußball wächst und die Stadt mit fünf Millionen Euro erheblich investiert hat, können sich die Beteiligten nach sieben Jahren immer noch nicht einig. Wer da den „Schwarzen Peter“ in den eigenen Reihen hat, ist dabei von außen schwer nachzuvollziehen. Fakt ist, es müsste mal ein Machtwort gesprochen werden. Herzlichst, Ihr Holger Herrmann*



*Bunte Eröffnung der Tribüne mit politischer Prominenz und kleinen Kickern: Allerdings wird der Nachwuchs eher in Görries als auf diesem Lankower Rasen spielen*



# Fehlende Sportplätze

Ortsbeirat sieht im Mueßer Holz echtes Entwicklungspotenzial

**Schwerin** • Fußball ist nach wie vor die beliebteste Sportart – auch in Schwerin. Doch mit der aktuellen Bevölkerungsentwicklung und dem Trend, öfter neue Sportarten auszuprobieren, könnte sich die Nachfrage nach entsprechenden Sportplätzen verringern. Doch trifft das auch auf das Mueßer Holz zu? Denn hier gibt es gerade einmal drei Bolzplätze – in der Georg-Simon-Ohm-Straße, am Ende der Ziolkowskistraße sowie in der Ziolkowskistraße hinter dem Wüstenschiff. Diese sind zwar für die allgemeine Freizeitnutzung, nicht aber für Vereinssport ausgerichtet. „Vor allem im Mueßer Holz wohnen ja viele junge Familien mit Kindern. Doch vielen sind die Sportplätze gar nicht bekannt. Es wäre schön, wenn sich das ändert“, sagt Ortsbeiratsvorsitzende Gret-Doris Klemkow. Mittlerwei-

le gibt es viele Freiflächen in dem Stadtteil und auch durch die angrenzenden Waldgebiete bietet das Mueßer Holz eigentlich viel Potenzial für eine aktive Freizeitgestaltung. „Natürlich wäre es wünschenswert, einen attraktiven Sportplatz zu haben. Hier müsste man aber wirklich erst einmal den Bedarf analysieren. Aktuell sind die Bolzplätze nicht für alle Sportarten ausreichend.“ Auch unabhängig vom Thema Sport und Freizeit habe das Mueßer Holz viel Entwicklungspotenzial. „Das ist doch eine wunderschöne Lage. Der Zippendorfer Strand ist gleich um die Ecke. Doch dieses Potenzial müssen letztlich auch Investoren erkennen. Wer sich zu diesem oder anderen Themen mit einbringen möchte, ist zur nächsten Ortsbeiratssitzung, voraussichtlich am 18. Oktober, herzlich eingeladen. ml

## Büro der Stadtvertretung

Patrick Nemitz  
Am Packhof 2-6  
19053 Schwerin  
(0385) 545 10 21  
pnemitz@schwerin.de

## Stadtpräsident

Stephan Nolte  
(0385) 545 10 30  
stadtvertretung@schwerin.de

## Fraktion CDU

Sebastian Ehlers  
(0385) 545 29 52  
cdu-stadtfraktion@schwerin.de

## Fraktion DIE LINKE

Henning Foerster  
(0385) 545 29 57  
stadtfraktion-die-linke@schwerin.de

## Fraktion SPD

Christian Masch  
(0385) 545 29 62  
spd-stadtfraktion@schwerin.de

## Fraktion

**Unabhängige Bürger**  
Silvio Horn  
(0385) 545 29 66  
fraktion-ub@schwerin.de

## Fraktion B90/DIE GRÜNEN

Cornelia Nagel  
(0385) 545 29 70  
fraktion-buendnis90-diegruenen@schwerin.de

## Der Stadtanzeiger

Die aktuelle Ausgabe des Stadtanzeigers Nr. 18/2017 vom 22. September liegt vor unter:

[www.schwerin.de/stadtanzeiger](http://www.schwerin.de/stadtanzeiger).

Darüber hinaus ist er im Bürgerbüro des Stadthauses, in der Hauptbibliothek und in den Stadtteilbibliotheken, im KulturInformationsZentrum, in den Stadtteilbüros Neu Zippendorf und Mueßer Holz, in der Tourist-Information, in den Straßenbahnen oder am Info-Point des Schlosspark-Centers erhältlich. Die nächsten Stadtanzeiger erscheinen am 6. und 20. Oktober 2017.

## Bürgerbüro hat zusätzlich geöffnet

Das Bürgerbüro im Stadthaus hat zusätzlich an den Samstagen am 7. und 21. Oktober von 9 bis 12 Uhr und die **Kfz-Zulassung** im Heinrich-Hertz-Ring 2 ist zusätzlich am 7. Oktober von 8 bis 12 Uhr geöffnet.

## Schülerbeförderung jetzt beantragen

**Schwerin** • Eltern können zur Wahrung ihrer Ansprüche ab sofort einen formlosen Antrag auf kostenlose Schülerbeförderung bei der Stadt stellen, auch per E-Mail an [sjobst@schwerin.de](mailto:sjobst@schwerin.de). Grundlage dafür sind die neue Schülerbeförderungssatzung und die Schuleinzugsbereichssatzung. Die eigentliche Antragstellung ist allerdings erst nach Bestätigung der städtischen Satzungen durch das Bildungsministerium möglich. „Ich appelliere dringend an die Eltern, die Monatskarte für ihre Kinder auch weiterhin zu kaufen. Diejenigen, die anspruchsberechtigt sind, werden die Kosten erstattet bekommen“, so Schuldezernent Andreas Ruhl. Übernommen werden die Beförderungskosten zur örtlich zuständigen Schule, wenn der kürzeste Fußweg bis zur Klassenstufe 6 länger als zwei Kilometer und ab Klassenstufe 7 länger als vier Kilometer ist. mc



In der Ziolkowskistraße ist einer von drei Bolzplätzen im Mueßer Holz

Foto: maxpress

## Wie zukunftsorientiert ist die Fußballkonzeption von 2010?



**Sebastian Ehlers**  
Fraktionsvorsitzender  
CDU

*Im Jahr 2010 wurde beschloss, den Sportpark Lankow auszubauen und die Plätze Paulshöhe, Görries und Krösnitz aufzugeben. Diese Entscheidung ist in Abstimmung mit dem damaligen FC Eintracht, dem SSC und auch der SG Dynamo erfolgt. Seitdem wurden 5 Millionen Euro Steuergeld in Lankow investiert. Wir sind dafür, den eingeschlagenen Weg weiterzugehen, dabei geht es auch um Verlässlichkeit gegenüber dem Fördermittelgeber. Über Detailfragen werden wir im Zuge der Fortschreibung der Sportentwicklungsplanung mit den Beteiligten beraten.*



**Henning Foerster**  
Fraktionsvorsitzender  
DIE LINKE

*Deutschlands Sportart Nr.1 hat auch in Schwerin eine gute Entwicklung genommen. Heute gibt es 14 Teams mehr als 2010. Die „Erste“ des FCM spielt endlich in der Oberliga. Nachwuchsförderung wird in fast allen Vereinen groß geschrieben. Der Sportpark Lankow ist ein Schmuckkästchen geworden. Er bietet Aktiven und Besuchern beste Bedingungen. Schwerin braucht jedoch weitere Spielflächen. Daher muss die neue Konzeption veränderten Rahmenbedingungen Rechnung tragen. Neben Görries sollte auch Paulshöhe als Spielstätte erhalten bleiben.*



**Christian Masch**  
Fraktionsvorsitzender  
SPD

*Alle Sportvereine brauchen vernünftige Sport- und Spielstätten. In den vergangenen Jahren hat sich gerade mit Blick auf den Lankower Sportpark was getan. Daran muss angeknüpft werden. Die Integrierte Sportentwicklungsplanung der Stadt liegt auf dem Tisch und wird mit allen Beteiligten intensiv beraten. Dabei geht es aber nicht nur um den Fußball, sondern um den Vereinssport insgesamt sowie um Sport und Bewegung in Kita und Schule. Damit ist sicherzustellen, dass möglichst alle Sportlerinnen und Sportler zukünftig gute Bedingungen in Schwerin vorfinden.*



**Silvio Horn**  
Fraktionsvorsitzender  
Unabhängige Bürger

*Im Kern der Diskussion geht es doch vor allem um die Paulshöhe. Dazu gibt es eine Entscheidung, die wir als UB-Fraktion mitgetragen haben: Der Fußballsport wird in Lankow konzentriert und Millionen Euro werden in die Infrastruktur dort investiert. Da das erfolgt ist, kann man das Rad nicht zurückdrehen, zumal alle Vereine seinerzeit zugestimmt haben. Die jetzige Fortschreibung der Sportentwicklungsplanung wird Veränderungen vorschlagen, aber die Entscheidung zur Paulshöhe meines Erachtens nicht revidieren.*



**Arndt Müller**  
stellv. Fraktionsvorsitzender  
Bündnis 90/Die Grünen

*Es ziehen wieder mehr junge Familien nach Schwerin als erwartet. Damit steigt auch der Bedarf an Fußball- und Sportflächen stetig an. Entgegen der angestrebten Konzentrierung der Sportflächen in Lankow setzen wir uns für wohnortnahe Sportplätze ein. Daher ist der Erhalt des Sportplatzes in Görries die richtige Entscheidung, um auf diese Entwicklung einzugehen. In dem Zuge bleibt auch Paulshöhe für uns eine wichtige Sportstätte, für deren Erhalt wir uns einsetzen.*


[www.komm-zur-awo.de](http://www.komm-zur-awo.de)

**Sozialstation Schwerin**  
Dreescher Markt 2  
19063 Schwerin  
**Telefon**  
(0385) 20 84 19 41  
**E-Mail**  
sozialstation@awo-schwerin.de

**Hausnotruf**  
**Telefon**  
(0385) 208 41 94 2  
**Fax**  
(0385) 208 41 94 3  
**E-Mail**  
hausnotruf@awo-schwerin.de

**Wohnen mit Service**  
**Großer Dreesch**  
Bertha-von-Suttner-Str. 3  
19061 Schwerin  
**Telefon**  
(0385) 3 04 14 88  
**E-Mail**  
s.w.suttnerstrasse@awo-schwerin.de

**Neumühler Höhe**  
Neumühler Str. 12  
19057 Schwerin  
**Telefon**  
(0171) 549 83 93

**SWG-Kooperationen:**  
**Muess/Zippendorf**  
Lise-Meitner-Str. 15  
19063 Schwerin  
**Telefon**  
(0385) 2 07 45 24  
**E-Mail**  
s.w.meitnerstrasse@awo-schwerin.de

**Werdervorstadt**  
Buchenweg 1-3  
19055 Schwerin  
**Telefon**  
(03 85) 5 92 88 27

**Weststadt**  
Friesenstr. 9a  
19059 Schwerin  
**Telefon**  
(0385) 7 58 84 96  
**E-Mail**  
s.w.friesenstrasse@awo-schwerin.de



Auszubildende Ana Isabel Patino Correa (r.) wird beim Blutdruckmessen von Praxisanleiterin Mandy Borchardt (Mitte) unterstützt

## Jeden Tag mit viel Herz dabei

Senioren können in der eigenen Wohnung selbstständig leben und werden im Alltag unterstützt

**Schwerin • Im Alter auf sich allein gestellt sein – das muss nicht sein. Wer als Senior Hilfe im Alltag benötigt, aber trotzdem in seiner eigenen Wohnung leben möchte, ist beim Servicewohnen der AWO genau richtig. Denn hier wird er täglich vor Ort betreut, kann jederzeit Hilfe rufen, erhält unter anderem Unterstützung im Haushalt und kann auf ein breites Freizeitangebot zurückgreifen.**

Mahlzeiten werden entweder im Gemeinschaftsraum oder am eigenen Esstisch serviert. Die Seniorenbetreuerinnen besuchen die Bewohner und sind erste Ansprechpartner bei der Lösung von Alltagsproblemen.

Gemeinsam mit den Pflegekräften der AWO Sozialstation sorgen sie für individuelle Hilfen, zum Beispiel bei der Körperpflege, regelmäßiger Medikamenteneinnahme und Verbandwechseln. „Vier Mitarbeiterinnen decken die hauswirtschaftlichen Leistungen ab. Sie gehen einkaufen, begleiten die Senioren zum Arzt oder gehen mit ihnen spazieren“, so Pflegedienstleiterin Katrin Poschmann. Im gesundheitlichen Notfall ist immer jemand erreichbar. „Auf meine Mitarbeiterinnen kann ich mich verlassen. Sie sind mit Sachverstand und Herz dabei“, sagt sie. Zu diesem Team gehören seit vier Jahren auch spanische Auszubildende aus einem gemeinsamen Pro-

jekt mit der Bundesagentur für Arbeit. Die Vorgespräche mit den jungen motivierten Leuten finden in Spanien statt. Danach belegen sie einen Deutschkurs und werden dann in der Sozialstation ausgebildet. Ana Isabel Patino Correa erhielt dadurch vor einem Jahr einen festen Ausbildungsplatz zur Pflegefachkraft. „Alle haben viel Geduld mit mir und jeder Tag ist anders. Das ist das Spannende“, sagt die 25-Jährige. Durch die Sozialstation werden sechs Wohnanlagen „Wohnen mit Service“ in allen Schweriner Stadtgebieten betreut. Für gesundheitliche, soziale und kulturelle Angebote stehen die 24 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter 365 Tage im Jahr zur Verfügung. *jb*

## Ein bisschen Spaß muss sein

Mit den Nachbarn Sport machen oder Tagesausflüge erleben

**Schwerin • Dass in den Wohnanlagen in der Bertha-von-Suttner-Straße, Lise-Meitner-Straße, Friesenstraße, Neumühler Straße und im Buchenweg viel gemeinsam mit den Nachbarn unternommen wird, gefällt vielen Bewohnern besonders gut. „Natürlich hat jeder die Wahl, ob er an den Events teilnehmen möchte oder nicht. Wir freuen uns immer, wenn die Angebote angenommen werden, denn auch uns als Mitarbeiter macht es Spaß, die Senioren im Haus besser kennenzulernen“, sagt Sabine Meth. Sie organi-**

siert die Veranstaltungen im Servicewohnen in der Friesenstraße. Einmal in der Woche treffen sich alle zum Kaffeeklatsch. Beim Bingonachmittag, Gedächtnistraining oder Sport im Sitzen können Körper und Geist geschult werden. „Chigong wird auch sehr gut angenommen. Das ist eine chinesische Meditations-, Konzentrations- und Bewegungsform.“ Große Feste wie die Weihnachtsfeier sind ein Muss. Tagesausflüge in die Umgebung werden regelmäßig gemacht. *jb*



Spiele und Sport halten Körper und Geist fit



Fotos: maxpress

## Erste Einzüge in der Neumühler Höhe

**Schwerin • Im sechsten Servicewohnen der AWO zogen im September die ersten zehn Mieter ein. 28 neue Wohnungen entstanden in der ehemaligen Tierklinik und bieten nun ein neues Zuhause für Senioren, die im Alltag Unterstützung brauchen. Die Wohnungen mit Balkon oder Terrasse sind 38 bis 84 Quadratmeter groß und verfügen über Einbauküchen. Ein großzügiger Gemeinschaftsraum, ein kleiner Frisörsalon, eine podologische Praxis, ein Sportraum und eine Gästewohnung für Besucher runden das Angebot ab. Hausdame Ute Werstat hilft nun dabei, sich einzulernen. *jb***

**Laufenlernhelfer**  
[www.komm-zur-awo.de](http://www.komm-zur-awo.de)

**Betreuer (w/m) für JUNGE-MÜTTER-WG**

Alle stehen am Anfang. Neue kleine Wohngruppe mit frischem Konzept für ganz junge Mütter mit Baby braucht deine Unterstützung. Werde Teil eines neuen Teams, in dem sich immer zwei Fachkräfte im Dienst zur Seite stehen. Sei dabei!

Telefon: (0385) 20 810 29 • Mail: [personal@awo-schwerin.de](mailto:personal@awo-schwerin.de)

**Kein Solo!**

# Kunst erobert das Hochhaus

Freie Wandflächen auf den Etagenfluren werden in den kommenden Monaten künstlerisch gestaltet

**Hauptsitz**  
G.-Scholl-Straße 3-5  
19053 Schwerin  
Telefon: 7426-0

**Service-Point  
für Reparaturmeldung**  
Telefon: 74 26-300  
Mail: service@  
wgs-schwerin.de

**für die Wohnungssuche**  
Telefon: 7426-132  
Mail: vermietung@  
wgs-schwerin.de

**für die Gewerberaum-  
Vermietung**  
Daniela Kaesler  
Birgit Schneider  
Telefon: 74 26-210  
74 26-212  
Mail: gewerbe@  
wgs-schwerin.de

**Projektentwicklung/  
Immobilienvertrieb**  
Heike Leu  
Telefon: 74 26-535  
Mail: immobilien@  
wgs-schwerin.de

**Mietercenter Mitte  
Stadtteile  
Altstadt/Weststadt**  
G.-Scholl-Str. 4  
19053 Schwerin  
Telefon: 74 26-271  
Mail: mc-mitte@  
wgs-schwerin.de

**Mietercenter Nord  
Stadtteil Lankow**  
Rahlstedter Str. 27  
19057 Schwerin  
Telefon 477 35-0  
Mail: mc-nord@  
wgs-schwerin.de

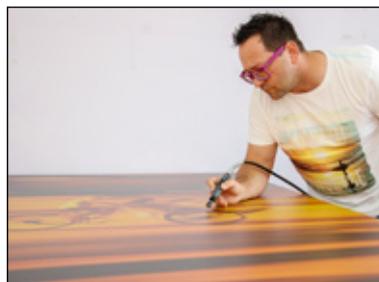
**Mietercenter Süd  
Stadtteile Großer  
Dreesch/Krebsförden  
Neu Zippendorf/  
Mueßer Holz**  
F.-Engels-Str. 2c  
19061 Schwerin  
Telefon 39 571-0  
Mail: mc-sued@  
wgs-schwerin.de

**Havarie-  
und Notfälle**

Telefon 73 42 74  
Telefon 74 26-400

**Lankow •** Das sanierte Hochhaus in der Rahlstedter Straße der Wohnungsgesellschaft Schwerin (WGS) wird noch ein bisschen bunter. Der Künstler Michael Frahm aus Basthorst hat in den vergangenen Wochen begonnen, Bilder für die freien Wandflächen im Bereich des Fahrstuhlbaus auf jeder Etage zu gestalten. Mit seiner kreativen Bewerbung für die künstlerische Gestaltung überzeugte er die WGS. Das Ziel: Unverwechselbare Bilder, die sich in die Farbgestaltung der einzelnen Etagen eingliedern.

„Wir haben uns im Gremium von Mitarbeitern und Architekten lange mit den verschiedenen Vorschlägen auseinandergesetzt. Der Entwurf von Michael Frahm hat uns schließlich überzeugt. Die geplanten Kunstwerke werden ein weiteres Highlight in den modernen Fluren“, erklärt WGS-Geschäftsführer Thomas Köchig. Für jede Etage will der Künstler eine Foto-Leinwand aus Aluminium entwerfen. Das darauf gedruckte Bild verfremdet Michael Frahm, indem er mit groben und feinen Werkzeugen Strukturen in die Oberfläche kratzt und so das Metall durchschimmern lässt. „So ist das Bild zwar



Die Mieter können dem Künstler Michael Frahm bei seiner Arbeit über die Schulter schauen  
Fotos: maxpress

noch zu erkennen, aber man muss dafür kurz stehenbleiben und nachdenken“, so der Künstler.

Pro Monat werden ungefähr zwei unverwechselbare Bilder entstehen, die sich in das architektonische Farbkonzept auf den Fluren einpassen. Um während der sechsmonatigen Arbeit das richtige Gefühl für das Wohnhaus und die Mieter zu bekommen, hat Michael Frahm sein Atelier in einer Wohnung im Hochhaus eingerichtet. „Es sollen Kunstwerke werden, die durch die Mieter, das Umfeld und den Stadtteil beeinflusst sind“, erklärt Michael Frahm. Dafür will er mit den Anwohnern ins Gespräch kommen. „Ich bin sehr gespannt, welche Vorschläge und Anregungen mir die Bewohner hier mitgeben“, sagt er.

Den ersten Kontakt mit seinen Nachbarn in der Rahlstedter Straße 1/2 hatte der Künstler am 24. August. An diesem Tag bekamen alle Mieter die Möglichkeit, Michael Frahm bei der Arbeit über die Schulter zu schauen, ihm Fragen zu stellen und ihn zu inspirieren. In den kommenden Wochen und Monaten hat der Basthorster weiterhin ein offenes Ohr für die Bewohner, denn am Ende sind sie es, denen die Wandgestaltung gefallen und täglich Freude schenken soll.  
Nele Reiber

## Viel Platz zum Skaten und Freunde treffen

Skateranlage in der Gagarinstraße wurde neu hergerichtet und lädt wieder zum Fahren ein

**Schwerin •** Komfortables Wohnen hört nicht vor der Wohnungstür auf. Die WGS legt Wert darauf, das Umfeld ihrer Wohnquartiere attraktiv und entsprechend der Bedürfnisse ihrer Mieter zu gestalten.

Die Skateranlage in der Gagarinstraße wurde teilweise umgebaut und neu hergerichtet. An die Wohnhäuser in dem Quartier grenzt eine große Parkfläche. Einen Teil davon hatte die WGS vor einigen Jahren zu

einer Skateranlage umgebaut. Hier können sich die Kinder und Jugendlichen treffen, Sport treiben, ihre Tricks auf den Halfpipes üben und sich untereinander anspornen. Der neu gestaltete Pavillon bietet ihnen die Möglichkeit, beisammen zu sitzen und sich über ihre technischen Finessen auszutauschen. „Durch die vielen Zuzüge von Familien in das Wohnquartier sahen wir den Bedarf, die Anlage aufzuwerten. Mit unserem Partner haben wir verschiedene Konzepte geprüft, um die Skateranlage wieder zu beleben“ so Peter Majewsky, Abteilungsleiter Hausbewirtschaftung.

Zunächst wurde der Holzpavillon mit speziellen Kunststoffplatten verkleidet, die eine wesentlich längere Lebensdauer haben als Holz. Diese und alle anderen Elemente des Skateparks ließ die WGS durch den Graffiti-Künstler Martin mit kreativen Designs besprühen. Zuletzt hatte die Wohnungsgesellschaft den Durchgang zwischen ihren Wohnhäusern in der Von-Stauffenberg-Straße von dem Künstler mit Graffiti gestalten lassen. Die Reaktion der Mieter war sehr positiv.

Neue Fahrradbügel und Papierkörbe sollen das Bild des neu gestalteten Skateparks abrunden. Die Maßnahme kostete insgesamt 5.300 Euro. „Wir würden uns freuen, wenn die jungen Bewohner des Stadtteils die Sportanlage wieder annehmen und viel Spaß bei ihren Aktivitäten haben“, sagt Peter Majewsky.  
Nele Reiber



Im schön gestalteten Skatepark in der Gagarinstraße können Kinder und Jugendliche ihre sportlichen Tricks üben und sich miteinander treffen  
Foto: maxpress



Auf die Plätze, fertig, los: Am 1. September begann für drei Jugendliche die Ausbildung bei der WGS

Fotos: maxpress

## Azubis starten bei der WGS durch

Drei angehende Immobilienkaufleute lernen seit September das Unternehmen und den Beruf kennen

**Schwerin • Kunden beraten, Besichtigungen durchführen und sich um die Sorgen der Mieter kümmern – das alles werden die drei neuen Auszubildenden Sally Marie Wermter (17), Lina Neubohn (18) und Tom Johren (18) bei der WGS lernen und freuen sich schon sehr auf die drei spannenden Ausbildungsjahre.**

„Mit den Kunden zusammen Besichtigungen durchführen und ihnen zu einer tollen Wohnung zu verhelfen – diese Vorstellung hat mir gefallen“, erklärt Lina Neubohn, warum sie gerne Immobilienkauffrau werden will. Eine Freundin aus ihrer Heimatstadt Perleberg

macht ebenfalls eine Ausbildung in diesem Beruf und steckte die 18-Jährige mit ihrer Begeisterung an.

In den drei Ausbildungsjahren bei der Wohnungsgesellschaft werden die jungen Leute nicht nur in einem der drei Mietercenter eingesetzt, sondern können auch in alle anderen Bereiche hineinschnuppern. Von der Bewirtschaftung der Immobilien über das Controlling und die Finanzierung bis hin zu den betriebswirtschaftlichen Abteilungen lernen die Azubis alles kennen. „So sind unsere Auszubildenden später flexibel einsetzbar“, sagt Ausbildungsleiterin Birgit Gautzsch. Der schulische Teil der Ausbildungen findet als

Blockunterricht in Waren an der Müritz statt. Ihre ersten Tage bei der WGS haben den Neulingen bereits sehr gut gefallen. „Wir wurden sehr herzlich aufgenommen“, berichtet Tom Johren. Schwerin kennt der 18-Jährige aus Pampow gut und freut sich, in der schönen Stadt arbeiten zu können. Um ein besseres Gefühl für das Unternehmen, die Kollegen und die Stadt zu bekommen, trafen sich die drei neuen Azubis an ihrem zweiten Tag bei der WGS mit ihren Kollegen aus dem 2. und 3. Lehrjahr. „So können sich die jungen Leute untereinander austauschen und sich hilfreiche Tipps geben“, sagt Birgit Gautzsch.

Nele Reiber



Am 14. September lernten sich die neuen Mieter in der Neubrandenburger Straße 1, 3, 5, 7 bei einem Fest kennen (Foto links). WGS-Geschäftsführer Thomas Köchig (Foto rechts, l.) und WGS-Aufsichtsratsvorsitzenden Daniel Meslien (Mitte) nahmen im Juli bereits von Bauleiter Ulrich Kästner (r.) den symbolischen Schlüssel zum fertiggestellten Haus entgegen



„Gute Erreichbarkeit sowie ein barrierefreier Zugang waren uns bei der Auswahl der Räumlichkeiten sehr wichtig.“ Weiterhin wurden zwei separate Beratungsräume geschaffen, in denen die Kundenbetreuer ungestörte Mietergespräche führen können.

Telefonisch ist das Mietercenter Nord unter (0385) 477 35-0 erreichbar. Das Team freut sich darauf, seine Kunden im neuen Mietercenter begrüßen zu dürfen.

## Erstes Mieterfest zum Kennenlernen

Im modernisierten Wohnhaus in der Neubrandenburger Straße beginnt das Nachbarschaftsleben

**Schwerin • Eine harmonische Nachbarschaft trägt zum Wohlbefinden bei. Die neuen Mieter in der Neubrandenburger Straße 1, 3, 5 und 7 hatten am 14. September die Gelegenheit dazu, mit ihren Nachbarn ins Gespräch zu kommen. In einem großen Festzelt feierten alle zusammen und konnten bei leckeren Bratwürsten und Fleisch direkt vom Schwenkgrill sowie frischem Salat die ein oder andere Geschichte austauschen. „Kennt ihr schon den Park hier um die Ecke?**

Ich war begeistert“, sagt Günther Hoffmann zu seiner Nachbarin. „Ja, da war ich früher immer mit meinen Schülern“, erwidert die ehemalige Erzieherin Monika Ummert. Eine andere Mieterin berichtet: „Ich wohne in meinem Ausgang mit zwei ehemaligen Kollegen zusammen. So trifft man sich wieder.“ Gemeinsam mit Projektleiterin Martina Hartnuß und Kundenbetreuer Stefan Lüdemann pflanzten die Mieter vor dem Haus einige Rhododendren. WGS-Geschäftsführer Tho-

mas Köchig begrüßte die Mieter herzlich in ihrem neuen Zuhause und wünschte ihnen ein angenehmes Nachbarschaftsleben. Bereits im Juli hatte die WGS alle Wegbegleiter des Bauprojekts in der Neubrandenburger Straße zu einem symbolischen Akt eingeladen. Mit einem goldenen Schlüssel überreichte Bauleiter Ulrich Kästner das fertiggestellte Wohnhaus an Thomas Köchig und den WGS-Aufsichtsratsvorsitzenden Daniel Meslien.

Nele Reiber

**WGS lädt ein zum Quartiersfest**

Am 18. Oktober richtet das Mietercenter Nord im Ziegelhof ein buntes Mieterfest aus. Hier warten ab 14 Uhr Aktionen und Leckereien vom Grill auf alle großen und kleinen Gäste.

**Folgen Sie uns!**  
www.facebook.com/  
wgs.schwerin/





### Stadtwerke Schwerin

Eckdrift 43 - 45  
19061 Schwerin

Telefon: 6 33 0  
Fax: 6 33 11 11  
Mail: stadtwerke-schwerin@swsn.de  
Internet:  
www.stadtwerke-schwerin.de

### Kundenservice

Privatkunden  
Telefon: 6 33 14 27  
Fax: 6 33 14 24  
Mail: kundenservice@swsn.de

### Kundencenter

Eckdrift 43 - 45  
Öffnungszeiten:  
Mo. 8 bis 18 Uhr  
Di. 8 bis 18 Uhr  
Mi. 8 bis 14 Uhr  
Do. 8 bis 18 Uhr  
Fr. 8 bis 14 Uhr

### Kundencenter Mecklenburgstraße 1

Öffnungszeiten:  
Mo. - Do. 9 bis 18 Uhr  
Fr. 9 bis 16 Uhr  
Sa. 9 bis 12 Uhr

### Geschäftskunden

Telefon: 6 33 12 83  
Fax: 6 33 12 82  
Mail: vertrieb@swsn.de

### Hausanschlüsse

Anschlussbearbeitung  
Telefon: 6 33 35 90  
bis 6 33 35 95  
Fax: 6 33 35 96

### Leitungsauskunft

Telefon: 6 33 35 27  
Fax: 6 33 35 21

### Kommunikation

Telefon: 6 33 11 90  
Fax: 6 33 12 93

### Schulkontakte

Telefon: 6 33 18 68  
Fax: 6 33 12 82

## Notrufnummern

Technische Störungen  
Telefon: 633 42 22

Gasgeruch  
Telefon: 633 33 60

Zentrale Einwahl  
Telefon: 633 - 0



Oberbürgermeister Dr. Rico Badenschier (v.l.), Stadtwerke-Geschäftsführer Dr. Josef Wolf, Vorstandsmitglied der Sparkasse Mecklenburg-Schwerin Ulrich Kempf und Geschäftsführer des Medienhauses Nord Andreas Gruzcek beim Aufstellen einer Spendenbox Foto: maxpress

# Gemeinsam zum Welterbe

## Verein sammelt Spenden und sucht Unterstützer für das Residenzenensemble Schwerin

**Schwerin • Seit Juli 2014 steht das Residenzenensemble Schwerin auf der Liste der Bundesrepublik Deutschland zur Bewerbung um den Titel als UNESCO-Welterbe. Auf den letzten Schritten zum großen Ziel sammelt der Welterbe Schwerin Förderverein nun Spenden und sucht Unterstützer. In der Landeshauptstadt Spendenboxen werden aufgestellt – die ersten stehen bereits im Servicecenter der SVZ in der Mecklenburgstraße und bei der Sparkasse Schwerin-Mecklenburg am Marienplatz.**

Mit dem Aufstellen der ersten zwei Spendenboxen startete am 31. August die offizielle Spendenkampagne für die Bewerbung ums

Welterbe. Weitere Spendenboxen sind in der Touristinfo, im Stadthaus, im Kundencenter der Stadtwerke in der Mecklenburgstraße und beim Welterbeverein im Rathaus geplant. Von den Spendeneinnahmen soll das 3D-Stadt-Modell des Residenzenensembles finanziert werden, das dann im öffentlichen Raum aufgestellt wird. „So soll bei den Bürgern ein Überspringen des Funks bewirkt werden, damit sich die Idee vom Welterbe in der Gemeinschaft verankert“, so Oberbürgermeister Dr. Rico Badenschier.

Mit den Spendenboxen will der Welterbeverein darauf hinweisen, dass das Ziel nur gemeinsam erreicht werden kann und zu finanzieller sowie ideeller Beteiligung aufru-

fen. Die Schweriner Stadtwerke unterstützen den Förderverein bei ihrer Kampagne. „An den Entwicklungskonzepten der Stadt nehmen wir immer gerne Anteil. Die Mittel eines Fördervereins sind natürlich begrenzt. Hier greifen wir mit Freude unter die Arme“, so Dr. Josef Wolf, Geschäftsführer der Stadtwerke. Das Engagement der Bevölkerung sei schließlich ein wichtiges Zuschlagskriterium für das Welterbe.

Die erste Spende von 250 Euro gab der Verein Pro Schwerin in die neuen Boxen. „Wir haben die Idee vor vielen Jahren angeregt, dann können wir auch die ersten Spender sein“, so der Vereinsvorsitzende Werner Hinz. *Nele Reiber*

# Sonnenenergie zeigt neue Wege auf

## Geförderte Photovoltaikanlage im Haus der Begegnung wurde in Betrieb genommen

**Schwerin • Der 17. September konnte in Schwerin mit einigen Sonnenstunden aufwarten. Und die kamen genau richtig, denn im Haus der Begegnung wurde an diesem Tag das Sommer-Sonnen-Fest gefeiert. Gleichzeitig wurde auf dem Dach des Beratungs-, Kommunikations- und Begegnungszentrums für Menschen mit Handicap, Erwerbslose und Benachteiligte eine Photovoltaikanlage in Betrieb genommen.**

Ende März erhielt das Haus der Begegnung die positive Bestätigung: Das Energieministerium fördert den Bau der PV-Anlage. Seitdem wurde auf dem Dach und im Keller des Begegnungszentrums fleißig gearbeitet.

„Ich freue mich sehr, dass wir das Projekt in diesem Haus begleiten durften“, sagte Lutz Nieke (Foto, mitte), Technikchef der Stadtwerke Schwerin GmbH.

„Wir haben hier nämlich etwas vollkommen Neues: eine Photovoltaikanlage in Kombination mit einem Elektrospeicher im Keller“, erklärt er. So erfolgt die Stromversorgung im Haus vorrangig von der PV-Anlage mit dem

Speicher und ist ein gutes Beispiel für die Energiewende. „Die Stadtwerke werden das Projekt auch weiterhin begleiten, die Daten erfassen, auswerten und mit Ihnen gemeinsam optimieren“, verspricht Lutz Nieke der neuen Vorstandsvorsitzenden des Hauses Annegret Bemmann (Foto, rechts).

„Mit der modernen Anlage auf dem Dach spüre ich auch eine neue Energie hier im Haus. Mit dem ebenfalls neuen Vorstand werden wir diesen Weg weiterverfolgen“, freute sich die Hausleiterin und bedankte sich bei allen Beteiligten. Neben Vertretern der Stadtwerke war auch Sozialministerin Stefanie Drese (Foto, links) vor Ort. Nachdem die Anlage in Betrieb

genommen wurde, eröffnete Annegret Bemmann das Sommer-Sonnen-Fest und alle Interessierten waren eingeladen, sich im Haus der Begegnung umzuschauen und sich

von Lutz Nieke erklären zu lassen, wie das neue Photovoltaik-Dach funktioniert. Auf einem Bildschirm im Eingangsbereich können die Besucher ab sofort ablesen, was die Anlage leistet. „In diesem Moment liegt die Leistung bei 100 Prozent“, so Lutz Nieke. „Wenn die Sonne einmal nicht scheint, kann das auch anders aussehen, aber dank des Elektrospeichers im Keller, der die Energie speichert, die gerade nicht gebraucht wird, wird zuerst der Strom aus eigener Erzeugung genutzt – erst bei Bedarf aus dem öffentlichen Netz.“ *nr*



# Mach mal das Licht aus

Malaktion der Stadtwerke regt Erstklässler zu kreativen Ideen rund ums Energiesparen an

**Schwerin • Wie lebten wohl die Menschen vor 200 Jahren – zurückblickend war das Leben ohne Strom und Heizung vermutlich sehr mühsam. Wer möchte schon auf das Mobiltelefon oder das Licht am Abend verzichten. Heute werden diese Annehmlichkeiten kaum noch bewusst wahrgenommen. Auch Kinder nutzen elektrische Geräte: Ferngesteuerte Spielzeuge, MP3-Player, der Fernseher im Wohnzimmer sind ein willkommener Zeitvertreib, und schon die jüngsten Kinder gehen so selbstverständlich damit um, dass Erwachsene nur staunen können.**

Auf der anderen Seite wird den Menschen immer mehr bewusst, wie wichtig es ist, schonend mit Energieressourcen umzugehen. Die Art und Weise, wie am besten Strom erzeugt wird, ist auch in Deutschland ein heiß diskutiertes Thema. Kohlekraft schadet der Umwelt, Kernenergie erweckt Zweifel, alternative Antriebe sind noch nicht immer verfügbar. Grund genug, Strom und Wärme sparsam und bewusst einzusetzen. Dies gelingt Kindern dann am besten, wenn sie sich kreativ mit diesem wichtigen Thema auseinandersetzen. Anregungen hierzu bietet die traditionelle 1.-Klasse-Malaktion

der Stadtwerke Schwerin. Wie gewohnt besuchen Maskottchen Alex, Dozentin May Hempel und Projektverantwortliche Juliane Deichmann von den Stadtwerken alle teilnehmenden Grundschulen in Schwerin und Umland. Nach einem spannenden Vortrag erhalten die Erstklässler dann alle nötigen Malutensilien. Zeit zum Malen bleibt den kleinen Künstlern dann bis Anfang Dezember. Die kreativsten

Bilder werden wie immer mit tollen Preisen und Überraschungen belohnt. „Mit unserem diesjährigen Motto ‚Mach mal das Licht aus!‘ möchten wir Ideen und Anregungen geben, wie das Thema Energiesparen mit Kindern kreativ erkundet werden kann“, erläutert Juliane Deichmann. Also Stifte raus und losgemalt! Die Stadtwerke freuen sich auf zahlreiche bunte Kunstwerke. *jd*



Bereits seit 13 Jahren stellen die Schweriner Erstklässler bei der Stadtwerke Aktion ihr kreatives Können unter Beweis

Foto: Stadtwerke Schwerin

## Einmal hinter die Kulissen schauen

Auch in diesem Schuljahr haben alle Schülerinnen und Schüler ab der fünften Klassenstufe die Möglichkeit, den Mitarbeitern der Stadtwerke Schwerin über die Schulter zu schauen. Ob Heizkraftwerk, Biogasanlage, Wasserwerk oder Kläranlage – die verschiedenen Anlagen der Stadtwerke bieten zahlreiche Möglichkeiten für spannende Besichtigungstouren. Ergänzt wird das kostenlose Bildungsangebot durch den Energielehrpfad auf dem Kraftwerksgelände in Schwerin Süd. Hier informieren zahlreiche Schautafeln über die Erzeugung von Strom und Fernwärme in Schwerin. So wird die Führung durch die technischen Anlagen noch interessanter und anschaulicher. Weiterführende Informationen erhalten alle Interessierten auf der Internetseite der Stadtwerke unter [www.stadtwerke-schwerin.de](http://www.stadtwerke-schwerin.de) oder per Telefon unter (0385) 633 1868.



Fotos: belasso

## Neue Angebote für die Gesundheit

**Krebsförden •** Nach Umnutzung und Umbau der ehemaligen Gastronomiefläche im Erdgeschoss eröffnen dort im Oktober 2017 die Podologie von Madeleine Gäfke und die Physiotherapie der ProMed Care Z. GmbH mit kompletter Neuausstattung der jeweiligen Behandlungsräume. Zum Angebot der Physiotherapie gehören neben einem breiten Spektrum an Behandlungen für Rehabilitation und Regeneration auch Kurse der Primärprävention zur gezielten Gesundheitsvorsorge. So starten im Oktober neue Vormittags- und Nachmittags-Kurse „Aqua-gymnastik“, „Wirbelsäulengymnastik“ und „Rückenschule“ mit Bezuschussung durch die Krankenkassen, Kursanmeldungen und weitere Informationen ab sofort beim belasso-Gästeservice, Telefon: (0385) 48 5000.

## Goldige Wohlfühlmomente

Vielfältige Aktivitäten für jedermann gibt es auch im Herbst

**Krebsförden •** Im Oktober stehen wieder besondere Programmpunkte auf dem Plan vom belasso. Von Wellness- bis Sportangeboten ist für jeden etwas dabei.

### ... für Sauna- und Wellnessgenießer

Am 7. Oktober gibt es eine Mitternachts-sauna ganz nach bayerisch-germanischer Art: beim Oktoberfest mit zünftigen Themenaufgüssen, Bierbad im Badezuber, Weißbier-Lotion und deftigen bayrischen Spezialitäten (Einlass ab 18.30 Uhr). Eine Vollmondsauna am 5. Oktober von 19 bis 23 Uhr mit Klangschalen-aufgüssen und Floating im Saunapool, der Ladies Day am 24. Oktober mit Freundinen-Vorzugskonditionen und das „Wellnessangebot des Monats“, eine Teilkörperbehandlung mit Rügener Heilkreide, sind weitere Offerten in der Saunawelt.

### ... für Bewegungsaktive

Das Gesundheits- und Fitness-Studio bietet allen Neueinsteigern in einer Herbst-Fitness-Testaktion ein zweiwöchiges Gerä-

te-Training inklusive Kursprogramm an. Der „Fit-Hit“ dazu: eine Gratis-Trainingseinheit in der Alpinen Höhenkammer. Der nächste Stoffwechsellag mit Bio-Impedanz-Messung findet am 11. Oktober von 9 bis 20 Uhr statt (Kosten 10 Euro pro Person, Clubmitglieder kostenfrei, bitte anmelden).

### ... für kleine Feriensportler

Tolle Angebote „Rund um den Ball“ - beim Tennis, Squash, Badminton, Indoor-Soccer - oder an der Kletterwand lassen in den Herbstferien bei Kindern und Jugendlichen keine Langeweile aufkommen.

### ... für Tanzbeinschwinger

„Weg vom Fernseher, rauf auf die Tanzfläche“: die renommierte Schweriner Liveband „Blue-Light“ und ein DJ laden am 14. Oktober ab 20 Uhr Jung und Alt zum Tanz ins belasso-Foyer ein. Nach einem Sekt-Empfang kümmert sich Alfredos Gastro- und Event-Team um die kulinarischen Wünsche der Gäste. Eintritt: sieben Euro, Clubmitglieder fünf Euro; Kartenvorverkauf am belasso-Empfangscounter.



**belasso**  
Fitness • Ball • Sport • Sauna • Wellness • Bowling • Prävention

Ellerried 74  
19061 Schwerin

**Telefon:**  
(0385) 48 50 00  
**Mail:** [info@belasso.de](mailto:info@belasso.de)  
**Internet:**  
[www.belasso.de](http://www.belasso.de)

**Öffnungszeiten:**  
**Saunawelt**  
Montag bis Freitag  
10 bis 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertage  
10 bis 21 Uhr  
**Gesundheits- und Fitness-Studio**  
Montag bis Freitag  
7.30 bis 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertage  
9 bis 21 Uhr  
**Bowling im „bowlers“ & Gastronomie**  
Montag bis Sonntag  
ab 15 Uhr  
mit Reservierung bzw.  
nach Terminvereinbarung

**Folgen Sie uns!**  
[www.facebook.com](http://www.facebook.com)





# Fahrwerke werden aufgearbeitet

Instandsetzung der Drehgestelle bei Straßenbahnen gewährleistet Komfort und Sicherheit

**Nahverkehr  
Schwerin GmbH**  
Ludwigsluster  
Chaussee 72  
19061 Schwerin  
Postfach 15 01 42  
19031 Schwerin

**Zentrale**  
**Telefon:**  
(0385) 39 90-0  
**Fax:**  
(0385) 39 90-999

**Fahrplanauskunft**  
**Telefon:**  
(0385) 39 90-222

**Kundendienst**  
**Telefon:**  
(0385) 39 90-333

**Leitstelle  
Straßenbahn  
und Bus**  
**Telefon:**  
(0385) 39 90-444

**Abo-Service**  
**Telefon:**  
(0385) 39 90-555

**Tarifauskunft**  
**Telefon:**  
(0385) 39 90-666

**Service Parken**  
**Telefon:**  
(0385) 39 90-446

**Schadens- und  
Unfallbearbeitung**  
**Telefon:**  
(0385) 39 90-321  
(0385) 39 90-322

**Internet:**  
www.nahverkehr-  
schwerin.de

**Mail:**  
info@nahverkehr-  
schwerin.de

**Unser Tip:**  
Das Buch „Geschichte  
des Verkehrs in Schwerin“  
erhalten Sie in unseren  
Vorverkaufsstellen zum  
Preis von 26 Euro.



**Schwerin** • Seinen Fahrgästen stets bestmöglichen Komfort sowie höchste Sicherheit gewährleisten zu können und für Mobilität zu sorgen, hat beim Schweriner Nahverkehr oberste Priorität. Dafür stellt das kommunale Unternehmen regelmäßig sicher, dass Busse und Bahnen, vor allem in Sachen Technik, immer auf dem aktuellsten Stand sind.

Einmal pro Jahr werden beispielsweise die Fahrwerke von Straßenbahnen in der haus-

eigenen Schienenfahrzeugwerkstatt fachgerecht aufgearbeitet. „Die Fahrwerke sind als Drehgestelle ausgebildet, davon besitzt jede Straßenbahn in Schwerin vier Stück“, erklärt Werkstattleiter Mathias Kühnel. In den Drehgestellen befinden sich zum Beispiel die Achsen mit den Rädern, die Bremsen und im ersten und letzten Gestell jeweils die Fahrmotoren. Die Besonderheit der Schweriner Straßenbahndrehgestelle sind die hydraulischen Federelemente, die

je nach Beladungszustand an jeder Haltestelle das Fahrzeugniveau so ausgleichen, dass die Ausstiegshöhe zum Bahnsteig immer identisch ist. Ein weiterer Vorteil ist, dass der Fahrkomfort für die Fahrgäste deutlich gesteigert wird.

An dieser Stelle sind Bernd Westphal und Harald Kluth für die Instandsetzungsarbeiten der Drehgestelle verantwortlich und tragen somit maßgeblich zur Sicherheit jedes einzelnen Fahrgastes bei. Mit langjähriger Erfahrung und umfassendem Know-How gehen sie ans Werk.

Um die Arbeiten ordnungsgemäß ausführen zu können, muss das Drehgestell in einem ersten Schritt unter der Straßenbahn hervorgeholt und gereinigt werden. Erst dann sind die Mitarbeiter in der Lage, die Wartungs- und Reparaturarbeiten auszuführen. Je nach festgestelltem Zustand werden Teile der Bremsanlage, Lager, Schläuche oder Kabel ersetzt.

„Bei einer Straßenbahn können diese Arbeiten schon mal fünf Arbeitstage in Anspruch nehmen, sind aber für einen sicheren Betrieb enorm wichtig“, sagt Bernd Westphal. Erst wenn alle Arbeiten abgeschlossen, die Schrauben auf festen Sitz geprüft sind, die Arbeitsschritte dokumentiert sowie Messwerte protokolliert sind, kann das Drehgestell wieder unter eine Straßenbahn gebaut werden und über Schwerins Gleise rollen.

Marie-Luisa Lembcke



Bernd Westphal (l.) und Harald Kluth sind für die regelmäßige Aufarbeitung der Drehgestelle bei den Straßenbahnen verantwortlich  
Foto: maxpress

## Die Zahlen des NVS jederzeit im Blick

Buchhaltung als eine der Informationsquellen des Verkehrsunternehmens

**Schwerin** • Dank der eingespielten Zusammenarbeit aller Abteilungen beim Schweriner Nahverkehr funktioniert das Unternehmen reibungslos. In der Buchhaltung beispielsweise laufen täglich sämtliche Geschäftsvorfälle in finanzieller Hinsicht zusammen. Hier kümmern sich Simone Diehl und Kathrin Ullrich um alle Zahlungsein- und -ausgänge und sorgen damit auch für die pünktliche Lohnzahlung.

„Man sagt immer, dass ein Unternehmen das Verhältnis von Vermögen und Schulden in der Bilanz und alle Aufwendungen und Erträge in einer Gewinn- und Verlustrechnung darzustellen hat“, erklärt Kathrin Ullrich. Aus ihrer 15-jährigen Erfahrung in der Buchhaltung beim NVS weiß sie, dass Vollständigkeit und strukturiertes Arbeiten besonders wichtig sind – egal ob es sich um den Kauf eines Kugelschreibers oder den Bau einer Haltestelle handelt. Simone Diehl ist sogar schon seit 33 Jahren im Unternehmen.

Mit Hilfe des SAP-Systems und dem Prinzip der doppelten Buchführung haben die Damen die Zahlen des NVS jederzeit im Blick. „Für jede Buchung gibt es eine ‚Gegenbuchung‘, jedes ‚Soll‘ hat auch ein ‚Haben‘“,

so Kathrin Ullrich weiter. Auf diese Weise weiß die Buchhaltung immer, an welcher Stelle sie einen Geschäftsvorgang zu erfassen hat und wo sie ihn bei Bedarf wieder findet. „Die Buchhaltung ist wie ein Informationsknotenpunkt, das gute Gewissen“, ergänzt Simone Diehl.

Zu den täglichen Aufgaben der beiden Frauen zählen das Schreiben oder Bezahlen von Rechnungen, Liquiditätsüberwachungen und sämtliche Buchungsvorgänge. Doch auch umfangreichere Vorgänge wie die Verwaltung von Grundstücken, die Vermietung von Räumlichkeiten und Parkplätzen, Abrechnung und Nachweis von Fördermitteln sowie das Erstellen von Monats- und Jahresabschlüssen kommen hinzu.

Alle Geschäftsvorgänge können Simone Diehl und Kathrin Ullrich nachvollziehen. Ihnen geht nichts unter. Die Herausforderung besteht vor allem darin, gut organisiert zu sein und natürlich handels- und steuerrechtliche Gesetze immer im Hinterkopf zu haben. „Es ist ein interessantes und umfassendes Aufgabengebiet. Und dank der guten Strukturierung im Unternehmen und der vertrauensvollen und kollegialen Zusammenarbeit im Team und mit den anderen Fachbereichen, macht die Arbeit umso mehr Spaß“, so Kathrin Ullrich. ml



Kathrin Ullrich (l.) und Simone Diehl sind so etwas wie das Gewissen des Schweriner Nahverkehrs  
Foto: NVS



Spiele, toben, Sport treiben, musizieren, die Welt staunend entdecken: In den Horten der Kita gGmbH gestalten die Kinder ihre freie Zeit entsprechend ihrer Interessen. Dafür werden enorm viele Angebote unterbreitet  
Fotos: Kita gGmbH

## Viel Zeit für Freunde und Hobbys

Mit der Anmeldung der künftigen ABC-Schützen wählen Eltern auch den passenden Hortplatz für ihr Kind

Schwerin • Das Prinzip der offenen Arbeit ermöglicht allen Hortkindern der Kita gGmbH, die Zeit nach anstrengenden Schulstunden aktiv und an den eigenen Interessen orientiert zu gestalten. Spielpartner und zahlreiche unterschiedliche Angebote werden von den Mädchen und Jungen frei gewählt. „Die Kinder machen das, was ihnen gefällt. Sie haben Spaß, können sich erholen und lernen auf spielerische Weise, über ihre Freizeit zu verfügen“, erklärt Kita-Geschäftsführerin Anke Preuß ein Alleinstellungsmerkmal der Hortarbeit.



Natürlich gibt es auch gemeinsam erarbeitete Regeln für das Miteinander. Kinderräte vertreten die Wünsche der Mädchen und Jungen, bringen Ideen ein. Sie sind im Rahmen der Partizipation an allen Belangen rund um den Hort beteiligt: von der Gestaltung neuer Einrichtungen über die Auswahl und Organisation von Höhepunkten bis hin zu den Aktivitäten, die jeden einzelnen Horttag

zum Erlebnis machen. Horteinrichtungen der Kita gGmbH gibt es schulnah im gesamten Stadtgebiet. Denn: Kurze Wege sind wichtig, damit die Kinder möglichst viel freie Zeit genießen können. „Alle unsere Einrichtungen, ob große Häuser oder kleine mit nahezu familiärer Atmosphäre, verfügen über attraktive Außenanlagen oder Anbindungen zu öffentlichen Spielmöglichkeiten. Eine gute Vernetzung im Stadtteil sorgt für weitere Angebote“, so Anke Preuß. Für alle Eltern, die jetzt im Oktober ihr Kind zum Schuljahr 2018/19 anmelden, ist es wichtig zu wissen, dass der Platz im gewünschten Hort gleich mit benannt wird. Nach Prüfung und Bestätigung des Anspruchs werden mit dem entsprechenden Hort die Verträge gemacht. „Wir unterstützen Eltern gern und geben den Kindern, die in unseren Kita-Einrichtungen betreut werden, im Frühjahr entsprechende Anträge mit. So wird nicht nur die Hortwahl leicht gemacht, sondern auch von Anfang eine gute Partnerschaft mit den Eltern aufgebaut.“



Kreativ, sportlich oder konzentriert: im Hort können die Kinder auch ihre Hausaufgaben erledigen



**Kita gGmbH**  
Friedrich-Engels-Str. 2a  
19061 Schwerin  
Telefon:  
(0385) 34 36 79 10  
Internet:  
www.kita-ggmbh.de

**Horte der Kita gGmbH sind die erste Wahl**  
Im neuen **FREI-ZEIT-HORT** der Grundschule am Ziegelsee sind Kinder neugierig in modernen Funktionsräumen unterwegs. 780 Quadratmeter Fläche im Erdgeschoss machen Lust auf Aktivitäten: vom Forschen über Tanzen oder Erholen in der Chill-Lounge. Kochen, Sport, Forschen und Experimentieren, Tanz und Theater, Kreatives Gestalten und der Medienraum sind beliebte Angebote im **Hort Future Kids**. Dieser befindet sich in der Grundschule Mueßer Berg, neben der Kita Future Kids. Mit Begeisterung lernen Kinder hier spielerisch die englische Sprache. Mit Mädchen und Jungen, die aus anderen Ländern kommen, werden andere Kulturen zum Erlebnis und vermitteln neues Wissen.

Buntes Leben auf fünf Etagen – diese Vision wird bald Wirklichkeit für die Kinder im **City-Hort** (mit kleinem Standort in der Steinstraße). Beim Umzug in den Neubau (Friedensstraße) nehmen sie die Ideen für regelmäßige Highlights wie Gespenster- oder Piratenfest gern mit. Auch die Kinder vom **Hort Heine-Kids** freuen sich schon auf ihr neues großes Haus in der Werderstraße, wo es vom ersten Tag an heißt, sich Angebote, Projekte oder Highlights auszusuchen, um die Freizeit mit viel Spaß auf vier tollen Etagen zu verbringen, unter anderem in der Film-AG oder beim Kochen. Im Hort **Paulsstädter Fritzen** erleben Kinder das familiäre Ambiente mit viel Platz und tollen Außenanlagen. Hier sind unter anderem Plattsnacker, Trommler und kleine Medien-Leute in Arbeitsgemeinschaften aktiv.

**WAG - Wasser-  
versorgungs- und  
Abwasserentsorgungsgesellschaft Schwerin  
mbH & Co. KG**

Eckdrift 43 - 45  
19061 Schwerin  
**Telefon:**  
(0385) 6 33 15 61  
**Fax:**  
(0385) 6 33 15 62  
**Mail:**  
wag@swn.de  
**Internet:**  
www.wag-schwerin.de

### Wasserpreise bleiben auch 2018 stabil

Die Einwohnerinnen und Einwohner der Landeshauptstadt Schwerin können sich freuen: Auch im kommenden Jahr bleiben die Preise für die Versorgung mit qualitativ hochwertigem Trinkwasser stabil. Aufgrund der regelmäßigen Optimierung der betrieblichen Abläufe, welche jährlich im Rahmen des Qualitätsmanagements geprüft und zertifiziert werden, gelingt es dem Schweriner Wasserversorger WAG, Kostensteigerungen zu kompensieren. Dazu kommt, dass erstmals seit Jahren der Trinkwassererbsatz nicht mehr rückläufig ist, sondern leicht ansteigt. Gegenwärtig liegt der Preis für einen Kubikmeter Trinkwasser bei 1,87 Euro (brutto). Übrigens: Jeder Schweriner verbraucht durchschnittlich 96 Liter pro Tag.

### SAE - Schweriner Abwasserentsorgung

Eckdrift 43 - 45  
19061 Schwerin  
**Mail:**  
info@saesn.de  
**Internet:**  
www.saesn.de  
**Bei Störungen:**  
**Telefon:**  
(0385) 6 33 42 22  
(0385) 6 33 44 26  
**Fax:**  
(0385) 6 33 36

# Komplexes System stets im Blick

Netzmodellierung sorgt für Optimierung bei der sicheren Versorgung mit hochwertigem Trinkwasser

**Schwerin • Ein computergestütztes Modell ermöglicht den Experten des Schweriner Wasserversorgers WAG, das Fließverhalten sowie den Druck im gesamten Trinkwassernetz darzustellen. Das ist für eine sichere Versorgung notwendig, ebenso für die Bewirtschaftung des Leitungssystems, für Bauplanungen, die ausreichende Bereitstellung von Löschwasser und mögliche Havariefälle.**

Ob Versorgungs- oder Transportleitung – WAG-Mitarbeiter Christian Friederich hat jeden Zentimeter des Schweriner Trinkwassernetzes im Blick. Er weiß genau, in welcher Straße wie viel Druck anliegt, damit auch Bewohner im vierten Stockwerk Waschmaschine oder Geschirrspüler problemlos nutzen können. „Mit der Netzmodellierung simulieren wir am Computer das Fließ- und Druckverhalten des Wassers. Die vorhandenen

Daten werden regelmäßig mit Messergebnissen, die Netzmeister Guido Brüggemann vor Ort nimmt, abgeglichen. So sind wir bestens gewappnet, um die Versorgung zu optimieren und können, ohne ins Netz einzugreifen, Veränderungen berechnen und Vorhaben prüfen.“ An erster Stelle steht die sichere Versorgung für alle Verbraucher. Für Rohrspülungen oder mögliche Havarien berechnen die Experten mit Hilfe der Daten, welche Leitungen kurzfristig außer Betrieb genommen werden können, ohne einen Druckabfall in anderen Bereichen zu provozieren. Verbrauchergenau stehen für alle Straßen Informationen zur Verfügung, die Auskunft über die Ausbreitungsgeschwindigkeit des Wassers geben und das Erstellen von Notfallplänen ermöglichen.

Zieht es Investoren in die Stadt, prüfen WAG-Mitarbeiter anhand des Modells, wie Qualität und ausreichender Wasserdruck in einem künftigen Wohn- oder Gewerbegebiet zu realisieren sind. Je nach prognostiziertem Wasserbedarf wird die notwendige Infrastruktur überplant und gegebenenfalls angepasst. Das gilt beispielsweise auch in Wohngebieten mit Rückbaumaßnahmen. Nicht zuletzt ermöglicht die Netzmodellierung eine Kontrolle der Löschwasserkapazitäten an den Hydranten. Das Trinkwassermodell wird anhand der jährlichen Verbrauchsmengen regelmäßig aktualisiert.



Christian Friederich, Netzplanungsingenieur Trinkwasser, hat das komplexe, mehr als 350 Kilometer lange Versorgungsnetz stets im Blick  
Foto: ba

## Neuer Kanal hält Starkregen besser stand

Koordinierte Baumaßnahme am Bürgermeister-Bade-Platz wird plangerecht Mitte November fertig

**Schwerin • Es gibt gleich mehrere gute Nachrichten zu einem der größten Bauvorhaben in Schwerin: Die Erneuerung des Mischwasserkanals am Bürgermeister-Bade-Platz wird entsprechend der Planung Mitte November fertiggestellt. Das Konzept zur Entlastung des vollgesperrten Baubereichs funktioniert gut. Die Kosten entsprechen den Vorgaben.**

Und noch eine gute Nachricht kann SAE-Baubetreuerin Christina Rutkowski vermelden: „Wir haben nach einer hydraulischen Berechnung den Durchmesser des neuen Kanals auf 1200 Millimeter vergrößert. Damit bestehen freie Kapazitäten, die auch bei künftigen Starkregenereignissen die größeren Wassermassen aufnehmen und im Kanalnetz abführen können.“ Prognosen kündigen perspektivisch nämlich vermehrt und heftigere Regengüsse an.

Die SAE hat sich bei der Erneuerung des aus dem Jahr 1890 stammenden Mischwasser-sammlers gut aufgestellt, das komplizierte Vorhaben lange geplant und perfekt vorbereitet. Verschiedene Sanierungsvarianten wurden im Vorfeld geprüft, um Beeinträchtigungen so gering wie möglich zu halten. Letztlich erwies sich die offene Bauweise als einzig mögliche und wirtschaftlich sinnvolle. Eine gute Entscheidung, da so auch

andere Versorgungsmedien gleich mit in die Erde kommen: Verlegt werden parallel Trinkwasser- und Gasversorgungsleitungen sowie Strom und Telekommunikationsanlagen. Neben dem zukunftsorientierten Bauen wurde somit dem koordinierten Bauen ebenfalls Rechnung getragen. Diese Herangehensweise findet in der Sanierung der Straßendecke durch den Eigenbetrieb SDS – Stadtwirtschaftliche Dienstleistungen ihren Abschluss. Die Arbeiten erfolgen nicht nur im Baubereich, sondern umfassen einen 4.500 Quadratmeter großen Abschnitt von der Wismarschen Straße bis zur Brücke Knautstraße.

Planer vom Ingenieurbüro BAUWAS und das bauausführende Unternehmen TuK Tief- und Kulturbau leisten, so Christina Rutkowski, eine versierte und zuverlässige Arbeit. „Sie setzen das Vorhaben fachkundig um“, sagt die Baubetreuerin. Lobende Worte findet sie bei der Bauberatung auch für den Fachdienst Ver-

kehrmanagement der Landeshauptstadt Schwerin. „Die Ampelschaltungen wurden an die durch die Vollsperrung neu geordneten Verkehrsströme angepasst. Das Verkehrskonzept ist voll aufgegangen und hat sich bewährt.“ In der Tat blieben selbst in Stoßzeiten die von vielen befürchteten Staus aus. „Nicht zuletzt hat auch das umsichtige Verhalten vieler

Verkehrsteilnehmer, beispielsweise durch das weiträumige Umfahren des Baubereichs, dazu beigetragen, dass ohne größere Behinderungen gebaut werden konnte. Mit der Erneuerung des Mischwasserkanals, der Wasser aus dem Einzugsgebiet Obotritenring und Lübecker Straße aufnimmt, erhöhen wir die Entsorgungssicherheit deutlich“, sagt SAE-Werkleiter Lutz Nieke. Insgesamt investiert die Schweriner Abwasserentsorgung (SAE) 700.000 Euro in die Erneuerung des 105 Meter langen Haupt-sammlers und in die dazugehörigen Hausanschlusskanäle.



SDS –  
Stadtwirtschaftliche  
Dienstleistungen  
Schwerin, Eigenbetrieb der  
Landeshauptstadt  
Schwerin

Postadresse  
Postfach 160205  
19092 Schwerin  
Mail:  
info@sds-schwerin.de  
Internet:  
www.sds-schwerin.de

Standorte  
Standort Baustraße -  
Öffentl. Grün/  
Friedhöfe und  
Straßenunterhaltung  
Telefon:  
(0385) 644 35 52,  
Eckdrift -  
Abfallwirtschaft  
Telefon:  
(0385) 633 16 72,  
Am Krebsbach -  
Friedhofsverwaltung  
Telefon:  
(0385) 64 108-0



Werkleiterin Ilka Wilczek (2.v.r.) begrüßte mit erfahrenen Kollegen und weiteren Azubis Sara Dürrbaum (3.v.r.) beim SDS

Foto: ba

# Jahrgangsbester beim SDS

Eigenbetrieb setzt mit kontinuierlicher Ausbildung auf Berufsnachwuchs aus den eigenen Reihen

**Schwerin • Große Freude beim Eigenbetrieb SDS – Stadtwirtschaftliche Dienstleistungen: Straßenwärter Oliver Rink hat seine Ausbildung als Jahrgangsbester in Mecklenburg-Vorpommern beendet. Im Bereich Öffentliches Grün fängt mit Sara Dürrbaum eine neue Auszubildende an. Insgesamt sechs junge Menschen meistern beim SDS derzeit ihren Berufsstart. Das Unternehmen genießt über die Landesgrenzen hinaus einen sehr guten Ruf als Ausbildungsbetrieb, der auch Perspektiven für eine sichere Laufbahn gibt.**

Seit 1. September ist Sara Dürrbaum Auszubildende zur Gärtnerin in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau. Sie hat den grünen Daumen und mag es, schwere Technik zu beherrschen. Über die Berufsberatung in ihrer Schule im niedersächsischen Bleckede wurde die 19-Jährige auf den SDS aufmerksam. „Ich hatte einen richtig guten Eindruck. In diesem Unternehmen stellt sich die Ausbildung besser dar als in kleineren Firmen. Ich freue mich sehr, hier in den Beruf einsteigen zu können.“ Den Berufseinstieg bereits gemeistert hat Oliver Rink. Und zwar

als Bester seines Jahrgangs in ganz Mecklenburg-Vorpommern. Der junge Straßenwärter wurde übernommen und sieht das als optimale Grundlage für den neuen Lebensabschnitt. „Es läuft richtig gut. Ich arbeite in einem tollen Team. Das spornt mich an, weiterhin ordentlich Gas zu geben. Ich freue mich, meine berufliche Zukunft beim SDS zu gestalten.“ Mit attraktiven Rahmenbedingungen und interessanten Tätigkeiten in der Straßenunterhaltung, im grünen und kaufmännischen Bereich sowie der Abfallwirtschaft hat Berufsnachwuchs beste Chancen.



Bald fällt die bunte Pracht. Dann heißt es harken und fegen Foto: Creativ Collection

## Bunte Blätter kompostieren

Laubentsorgung in Big Bags wird in diesem Jahr ausgeweitet

**Schwerin •** Der Herbst ist da und mit ihm eine wunderschöne Laubfärbung an den mehr als 23.000 Bäumen in der Landeshauptstadt Schwerin. Bunte Blätter sorgen auf Straßen und Plätzen sowie auf Grundstücken noch einmal für echte Hingucker und eine Menge Freude. Doch sobald die Blätter fallen, heißt es fegen. „Allein 200 Tonnen Laub werden jährlich durch die SAS von den Straßen gekehrt. 20 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus dem Bereich Öffentliches Grün des Eigenbetriebes SDS – Stadtwirtschaftliche Dienstleistungen sind zudem in den nächsten Wochen im Einsatz, um auf den städtischen Flächen die bunte Pracht zu bergen. Da werden noch einmal mehr als 50 Tonnen zusammengetragen“, weiß Holger Hoppmann, Abteilungsleiter Abfallwirtschaft. Allerdings kommt auch auf die Grundstückseigentümer wieder eine Menge Arbeit zu. Laut Straßenreinigungssatzung haben alle vor ihrer Tür zu kehren. Die Aufgabe der Gehwegreinigung, zu der auch das Entfernen des Laubs gehört, wurde auf die Anlieger übertragen. „Das heißt, die Gehwege entlang der Grundstücke müssen gereinigt werden. Das anfallende Laub sollte bestenfalls gleich auf den Grundstücken kompostiert werden“, empfiehlt Holger Hoppmann. Die Biotonnen sowie Laubsäcke können ebenfalls zur Entsorgung genutzt werden. Bis zu fünf Biosäcke dürfen zum regulä-

ren Entsorgungstermin zur Abfuhr bereitgestellt werden. Wer mehr Laub zu entsorgen hat, kann dies auch in den Recyclinghöfen tun. Hier gibt es zum Preis von 60 Cent die Laubsäcke zu kaufen. Die Abgabe der Säcke in den Recyclinghöfen ist dann kostenfrei. „In Straßen mit besonders reichem Baumbestand unterstützen wir die Anlieger wieder“, so SDS-Werkleiterin Ilka Wilczek. Nach recht guten Erfahrungen beim Einsatz so genannten Big Bags, also großer Laubsäcke, wird in diesem Jahr diese besondere Form der Laubaufnahme sogar ausgeweitet. „Die großen Behälter werden in der Schlossgartenallee, in der Richard-Wagner- und Sebastian-Bach-Straße sowie in der Dr.-Hans-Wolf-Straße, der Ricarda-Huch-Straße und der Käthe-Kollwitz-Straße bereitgestellt.“ Zwei Termine zur Entsorgung gibt es: einen im Oktober und einen im November. Nach gegenwärtiger Planung sollen die Big Bags freitags aufgestellt und montags abgeholt werden. Holger Hoppmann unterstreicht die Notwendigkeit, zum Besen zu greifen. „Wenn es feucht wird, kann liegengeliebenes Laub zu einer gefährlichen Rutschpartie führen. Um Unfälle zu vermeiden, bitten wir alle Anlieger, ihren Verpflichtungen nachzukommen.“ Dabei ist zu beachten, dass Blätter nicht im Rinnsteig landen, und Einläufe der Straßenentwässerung unbedingt saubergehalten werden.

### Entsorgungstermine verschieben sich

An gesetzlichen Feiertagen erfolgt keine Abfuhr von Hausmüll, Bioabfall und Wertstoffen. Deshalb verschieben sich die Entsorgungstermine aufgrund der Feiertage (Tag der Deutschen Einheit - 3. Oktober sowie Reformationstag - 31. Oktober 2017). Die Leerungen für den 3. Oktober werden am 4. Oktober nachgeholt. Dadurch verschieben sich auch an den folgenden Tagen die Leerungen jeweils um einen Tag bis einschließlich Sonnabend. Die Touren vom 31. Oktober werden am 1. November gefahren. Die weiteren Abfuhrtermine verschieben sich jeweils um einen Tag bis Sonnabend. Der Eigenbetrieb SDS – Stadtwirtschaftliche Dienstleistungen bittet darum, diese Änderungen zu beachten. Wer auf Nummer sicher gehen will, findet die geänderten Termine im Abfall-Ratgeber Seite 13 oder unter [www.sds-schwerin.de](http://www.sds-schwerin.de)



Unternehmensgruppe  
Kämmerer

Stadionstraße 1  
19061 Schwerin

- INGENIEURBÜRO
- D.I.E. HAUSMEISTER
- GLOBAL Hausverwaltung
- KÄMMERER Immobilien
- KW ALTERNATIV WÄRME

**Telefon:**  
0385/20 10 05-100

**Fax:**  
0385/20 10 05-190

**Mail:**  
info@ugk-schwerin.de

**Internet:**  
www.ugk-schwerin.de

#### D.I.E. HAUSMEISTER – Leistungen:

- Gartenarbeit
- Reinigung
- Hausmeisterdienst (Winterdienst, Rasenpflege, Rabattenpflege, Gehwegreinigung, Entrümpelung, Umzüge etc.)
- Reparaturleistungen
- Renovierungen
- Instandsetzungen
- Planungsarbeiten

## Fachgerechte Herbstarbeiten

### Bäume ausästen und verstopfte Regenrinnen säubern

**Schwerin** • Wenn sich im Herbst die Blätter färben, sind auch Regenrinnen und Fallrohre von Häusern vor dem bunten Laub nicht mehr sicher. Doch dadurch überlaufende Dachrinnen schädigen auf Dauer das Mauerwerk eines Hauses. An dieser Stelle helfen D.I.E. HAUSMEISTER durch regelmäßige Dachrinnenreinigung mit geeignetem Gerät und Werkzeug. Mit einer Hebebühne erreichen die Fachleute Höhen von bis zu 16 Metern und arbeiten sich per Knopfdruck am Dach entlang. Auf diesem Wege werden Dächer und Fassaden gleich gereinigt. Darüber hinaus kommt die Hebebühne auch an Bäumen und hohen Hecken zum Einsatz.



Damit Holzschädlinge keine Chance haben, sollten kranke oder abgestorbene Zweige und Äste regelmäßig aus Bäumen entfernt werden. Haus- und Grundstückseigentümer haben hier eine Verkehrssicherungspflicht. Mit einem geschulten Auge begutachten D.I.E. Hausmeister das Holz und entfernen beschädigte oder morsche Äste fachgerecht. „Der Baumschnitt zur Verschönerung der Gartenansicht sollte zwischen Oktober und Februar erfolgen - am besten gegen Ende der Winterruhe. Ansonsten entzieht man dem Baum Energiespeicher, die er zum Aufbau neuer Blätter braucht“, sagt Geschäftsführer Axel Kämmerer. ml



Mit einer speziellen Hebebühne übernehmen D.I.E. HAUSMEISTER Arbeiten am Dach, an Dachrinnen oder an Bäumen und Hecken  
Foto: maxpress



## Informative Website rund ums Haus

**Schwerin** • Seit Ende August finden Kunden auf der neuen Website der Unternehmensgruppe Kämmerer umfangreiche Informationen zu Angeboten und Leistungen der einzelnen Gesellschaften: D.I.E. HAUSMEISTER Service GmbH, INGENIEURBÜRO Axel Kämmerer, GLOBAL Hausverwaltung GmbH, KÄMMERER Immobilien und KW Alternativ Wärme. Die Internetseite erscheint nun in einem ansprechenden, modernen Design und ist auch für die Nutzung auf allen mobilen Endgeräten geeignet.

Wer plant, seine Immobilie zu verkaufen oder auf der Suche nach der geeigneten Wohnung oder dem perfekten Haus ist, wird unter [www.ugk-schwerin.de](http://www.ugk-schwerin.de) schnell fündig. Als weiteren Service bietet die Website die Funktion eines Störungsmelders sowie einen Download-Bereich für die wichtigsten Formulare. Marie-Luisa Lembecke



**BilSE**  
Institut für Bildung  
und Forschung GmbH

**Mail:**  
info@bilse.de  
**Internet:**  
www.bilse.de

**Standort Schwerin**  
Heinrich-Mann-Straße 2a  
19053 Schwerin

**Telefon:**  
(0385) 577 73 76

**Fax:**  
(0385) 557 76 96

**Mail:**  
dietmar.krueger@bilse.de

**Ansprechpartner:**  
Dietmar Krüger



## Gebrauchte Möbel zum kleinen Preis

### Möbelservice+ bietet Einrichtungsgegenstände und Haushaltswaren für Bedürftige

**Schwerin** • Im **Möbelservice+** in der Wismarschen Straße 144 können **Bedürftige gebrauchte Möbel und Haushaltswaren für einen kleinen Preis erwerben. Der Service steht Einheimischen und Flüchtlingen gleichermaßen zur Verfügung.**

Als Gemeinschaftsprojekt der Stadt Schwerin, des BilSE-Instituts, des Jobcenters Schwerin, des Vereins „Die Platte lebt“ e.V. und der Initiative Flüchtlingshilfe Schwerin werden dafür Sachspenden aus der

Bevölkerung genutzt. Nicol Wolter und Michael Pelka betreuen im Rahmen des Qualifizierungsprojekts „LaQs“ den Möbelservice. „Derzeit beschäftigen wir fünf Männer und eine Frau im Rahmen des Projekts. Ihnen soll die Arbeit eine Perspektive und bessere Chancen auf dem Arbeitsmarkt bieten“, erklärt Nicol Wolter.

Die Landeshauptstadt Schwerin stellte die Räumlichkeiten in der ehemaligen Stadtbibliothek für den Möbelservice+ zur Verfügung. Gut erhaltene Möbel werden von den

Projektteilnehmenden abgeholt, in der Wismarschen Straße ausgestellt und an Bedürftige weitergegeben. „Ich bin sehr froh, dass der Möbelservice so gut angenommen wird und wir bedürftigen Menschen helfen können. Dafür danken wir vor allem all den Spendern, ohne die dieses Projekt gar nicht möglich wäre“, sagt Nicol Wolter.

Möbelspenden werden weiterhin gern entgegenommen. Abholtermine können telefonisch unter **0152 0388 1437** oder per Mail an [nicol.wolter@bilse.de](mailto:nicol.wolter@bilse.de) vereinbart werden. ib



Nicol Wolter und Michael Pelka, Fachliche Leiter des Projekts (l.) koordinieren den Transport und die Abholung der Möbel



Projektteilnehmerin Claudia Wewetzer hilft bei der Kundenberatung Fotos: maxpress

# Leinen los für hungrige Piraten

Abenteuerlust und Appetit an einem Abend stillen und als Team zusammenwachsen

**Schwerin • Das Piratenabenteuer im Altstadtbrauhaus macht aus jedem Betriebsfest, Mitarbeiterevent und Klassentreffen ein unvergessliches Erlebnis für die ganze Bande. Das 5-Gänge Captains Dinner mit karibischen Spezialitäten und passenden Durstflöschern haut jeden echten Seeräuber um. Einfach an Bord kommen, Spaß haben und genießen!**

Ein dreistündiges Unterhaltungsprogramm mit Captain McRoss Thielson und seinen Gefährten lockt Schweriner Gäste in ein aufregendes Karibik-Abenteuer. Hier wird mit räuberischer Live-Musik gefeiert und alle Förmlichkeiten werden über Bord geworfen. Dazu gibt es karibische Kesselsuppe – vegetarisch, aber mit Schmackes –, frische Fischkompositionen, Garnelen-Spieße mit Flammlachs und Spießbraten mit kreolischen Kartoffelchips. Arrrr! Ihren Durst können die Freibeuter vor dem Mahl mit einem Aperitif aus Erdbeerbowle mit Rum und nebenbei mit dem „Schlangenbiss“ aus Cidre, Bier und Johannesbeersaft stillen. Auch das häufig variierte Dessert ist ein wertvoller Schatz, der den vorigen Gerichten noch eine Kappe Liebe zum Detail aufsetzt. Bis zu 140 Piraten können im Altstadtbrauhaus ihre Segel setzen. Reservierungen unter (0385) 593 66 93 sind jederzeit möglich.

**Jetzt schon das perfekte Weihnachtessen sichern**

Auch, wenn viele es noch nicht wahr haben wollen: Weihnachten steht vor der Tür. Naja, ganz so weit ist es noch nicht, aber da in den Supermärkten bereits seit Wochen Spekulatius-Kekse und Marzipanbrote gestapelt



Das Piratenabenteuer im Altstadtbrauhaus ist ein echtes Highlight für sonst so sterile Feierlichkeiten wie Firmenevents oder Betriebsfeste  
Fotos: Altstadtbrauhaus

**Mittagsgerichte im Oktober von Montag bis Freitag, 11 bis 14.30 Uhr**

nur  
**5,50 EUR**

- ★ **Hacksteak vom Grill** mit Schafskäse gefüllt, an Krautsalat, Tzatziki, Paprika-Reis
- ★ **Gebratener Alaska Selachs** auf Zucchini-Tomatengemüse, Salzkartoffeln
- ★ **Sojanka** mit viel Rindfleisch, Kartoffeln und allem, was reingehört

werden, sollte sich schon einmal mit der großen Fragen am Jahresende beschäftigt werden: „Wo und wie feiern wir dieses Jahr?“

Wer zu dem Schluss kommt, dass das Altstadtbrauhaus eine echte Alternative zum Einladen, Selberkochen und Aufräumen ist, dem sei ein Tipp ans Herz gelegt: Nicht zu lange warten! Die besten Plätze sind schnell weg. Also fix die Familie zusammenschmeißen und reservieren!

## Wildgulasch und Kürbis

Auch vor dem üppigen Weihnachtessen lohnt sich ein Blick ins Internet auf die Seite [www.altstadtbrauhaus.de](http://www.altstadtbrauhaus.de) und in die Speisekarte. Im Herbst ziehen nämlich auch vielfältige Kürbisgerichte und andere leckere Aktionen die Schweriner an. *jb*

## Guter Start in die Ausbildung

Seit September sind neue Azubis Teil der Mannschaft

**Schwerin • Hendrick und Halal werden die nächsten drei Jahre ihre Ausbildung zum Restaurantfachmann im Altstadtbrauhaus absolvieren. Cedrik und Julian möchten Köche werden. Alle anderen 39 Mitarbeiter aus dem Altstadtbrauhaus und dem Restaurant Zeppelin freuen sich über den Zuwachs im Team. Wer hier auch gerne eine Ausbildung machen möchte, ist jederzeit herzlich eingeladen, sich erst einmal um-**

zuschauen und in verschiedene Berufe hineinzuverschnuppern. „Wir sind sehr dafür, es langsam angehen zu lassen, wenn man noch nicht genau weiß, wo die berufliche Reise hingeht“, sagt Chefin Anke Niendorf. Bei ihr können sich Interessenten jederzeit melden, um sich über ein Praktikum oder eine Ausbildung zu informieren. Einfach anrufen unter (0385) 593 66 93 oder eine Mail an [info@altstadtbrauhaus.de](mailto:info@altstadtbrauhaus.de) senden. *jb*



Freut sich auf das, was kommt: Anke Niendorf (l.) und ihr neues Team

## Neue Sorten zum Probieren

**Schwerin • Das Besondere an der Getränkeauswahl im Altstadtbrauhaus ist, dass sie nicht nur vor Ort direkt am Tisch genossen, sondern auch gleich flaschenweise mit nach Hause genommen werden können. Ob als Geschenk oder für den ein oder anderen Abend, an dem ein besonderer Mensch zu Besuch kommt – das Bier oder der Wein aus dem Brauhaus sind sonst in Schwerin eher schwer zu finden und es gibt immer wieder neue Sorten. Momentan gehören dazu zwei Biere und ein Rotwein. Jetzt, wo es draußen langsam wieder kühler wird, passen der romantische Rotwein Valpolicella Superiore aus Venedig und das originale Altstadtbräu in hell oder dunkel perfekt zu einem besonderen Essen. Wer das nicht glaubt, sollte es einfach mal probieren! *jb***



**Altstadtbrauhaus Schwerin**  
Wismarsche Straße 126  
19053 Schwerin  
**Internet:**  
[www.altstadtbrauhaus.de](http://www.altstadtbrauhaus.de)  
**Facebook:**  
[facebook/zum.stadtkrug](https://www.facebook.com/zum.stadtkrug)  
**E-Mail:**  
[info@altstadtbrauhaus.de](mailto:info@altstadtbrauhaus.de)

**Reservierungen unter Telefon:**  
(0385) 593 66 93  
**Öffnungszeiten:**  
täglich von 11 bis 23 Uhr,  
Freitag, Samstag 11 bis 1 Uhr

**Schweriner Höfe**  
Marienplatz 1-2  
19053 Schwerin

## Tageskracher

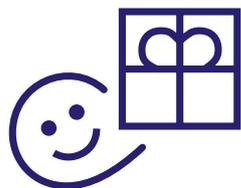
**Montag Steak-Aktion**  
17.30 bis 22 Uhr  
Saftig gegrilltes Rinder-Filetsteak, gebratener Bacon, Ofenkartoffeln, Kräuterquark, knackiger Salat und gegrillter Maiskolben

**Dienstag Schnitzel SATT**  
17.30 bis 22 Uhr,  
Kleine panierte, saftig gebratene Schweineschnitzel, Salatgarnitur und Brauhausfritten

**Mittwoch Maß-Bier-Tag**  
17.30 bis 22 Uhr  
1 Liter Bier für 6,66 Euro

**Donnerstag Kult! Spare Ribs zum Sattessen**  
17.30 bis 22 Uhr  
Schweinerippchen vom Grill, Krautsalat, hausgemachte Barbecue-Soße, Brauhausfritten

**Familiensonntag Rouladentag – wie bei Mutti**  
12 bis 22 Uhr  
Geschmorte Rinderroulade, Apfelrotkohl, Petersilienkartoffeln. Je ein Kind bis 12 Jahre kriegt mit dieser Aktion ein Kindergericht und ein Getränk 0,2 Liter für „Jau“.



**DIAKONIEWERK  
NEUES UFER gGmbH**

Tagesstätte in Schwerin

Alexandrinestraße 2,  
Eingang Moritz-  
Wiggers-Straße  
19055 Schwerin

**Telefon:** 0385 593224-22

**Fax:** 0385 593224-24

**Mail:** sozialpsychiatrie@  
neues-ufer.de

**Internet:**  
www.neues-ufer.de

#### Teacher wanted!

The cheerful students and the friendly team of the Montessori-Schule in Schwerin are looking forward to your support. Send an application for employment to: [bewerbung@neues-ufer.de](mailto:bewerbung@neues-ufer.de) Diakoniewerk Neues Ufer gGmbH, Referat Personal, OT Rampe, Retgendorfer Straße 4, 19067 Leezen

## Gemütlich in die Herbstzeit

### Tagesstätte Schwerin lud ein zu Herbstfest und Kennenlerntag

**Schwerin • Vor einem Jahr eröffnete das Diakoniewerk Neues Ufer in Schwerin die Tagesstätte für Menschen mit einer psychischen Erkrankung. Die Tagesstätte ist vor allem ein Ort, der im Alltag Tagesstruktur und Sicherheit bietet. Sybille Kanter und Monique Wagner begleiten die Besucher mit Blick auf eine individuelle Förderung in verschiedenen Tätigkeitsbereichen. Es geht ums Zuhören und darum, gemeinsam festgelegte Ziele umzusetzen.**

Ende September feierten die Besucher der Tagesstätte mit Gästen, die sich für einen Tagesstätten-Platz interessieren, ein Herbstfest. Monique Wagner: „Wir haben viele schöne Dinge vorbereitet, mit denen es gelingt, Licht und Gemütlichkeit in die sogenannte ‚dunkle Jahreszeit‘ zu bringen. Neben Musik gab es Filmtipps, Kürbis-Gerichte mit Rezepten sowie Herbstbasteleien mit dem Klassiker Kastanie oder neuen Materialien und vieles mehr.“ Sybille Kanter: „Viele Gäste nutzten die Gelegenheit, sich über die Angebote der Tagesstätte zu informie-

ren, zu denen unter anderem Ergotherapie und Kreatives Gestalten, Gedächtnistraining, Sport und Bewegung, Entspannung, Einkaufs- und Kochgruppen und Soziales Kompetenztraining gehören – außerdem Akupunktur und ein ganzheitliches Konzept gesunder Ernährung. In der Praxis können Besucher der Tagesstätte ihre Arbeitsgrundfähigkeiten erproben und erweitern.“ Interessierte, die sich ein Bild von der Tagesstätte machen möchten, können dort am Mittwoch, 29. November 2017, vorbeischaun, wenn es von 11 bis 14 Uhr um die Vorbereitungen für die Adventszeit geht. Sie können aber auch einen Besuchstermin zu einem anderen Zeitpunkt vereinbaren: Sybille Kanter und Monique Wagner informieren zu allen Fragen rund um das Thema Tagesstätte. *ak*



Sybille Kanter demonstriert die Dimension eines gemeinsam gestalteten Drachens  
Foto: Diakoniewerk/maxpress, CC



**MARGARETEN  
HOF**

**Werbegemeinschaft  
Margaretenhof GbR**

- Fahrrad Kather
- SB Waschcenter
- Ernstings family
- Jeans-Farm
- Chinarestaurant Jin Shi
- Mecklenburger Backstuben
- Sparkasse

Am Margaretenhof 26-28  
19057 Schwerin

**Telefon:**  
(0385) 4 86 79 14

**Internet:**  
[www.margaretenhof-schwerin.de](http://www.margaretenhof-schwerin.de)

**Nachmieter für modernes  
Büro gesucht**

ca. 200 m<sup>2</sup>, mit 1.200  
kostenlosen Park-  
plätzen direkt vor der Tür  
**Telefon:** 0163- 36 69 966

## Tennisbälle leisten guten Dienst

### SB Waschcenter schwört auf die kleine runde Wunderwaffe

**Lankow •** Spätestens mit Beginn des Herbstes ist es an der Zeit, Sommerdecken von Schweiß, Flecken und Milbenkot zu befreien. Andre Kühn, Geschäftsführer des SB Waschcenters empfiehlt, Federdecken und –kissen spätestens dann zu waschen, wenn die Stoffhülle verschmutzt ist – Bettwäsche mit Kunststofffüllungen in jeder Saison. Dies sorgt zusätzlich für einen frischen Duft. Aber nicht jede Waschmaschine zu Hause hat eine ausreichend große Waschtrommel. Wer Decke und Kissen zu sehr quetscht, riskiert, dass die Federn brechen, durch das Inlett pieksen und die teure Decke mit der Zeit immer flacher wird. Im Waschcenter stehen neben den geeigneten Maxi-Waschmaschinen auch die richtigen Trockner, die schonend lauwarm oder kalt, nach Herstellervorgabe auf dem Etikett, trocknen können. „Wir schwören außerdem auf den Einsatz von Tennisbällen während des Trocknens. Diese

klopfen die Federn so wirkungsvoll auf, dass mancher Kunde die eigene Decke nicht mehr wiedererkannt hat“, sagt Andre Kühn. Auch wer den Motor seiner Waschmaschine schonen möchte, wäscht lieber im Waschcenter. Denn eine sieben Kilogramm Waschmaschine kann nur Daunen bis 650 Gramm verkraften, da diese etwa das 14-fache ihres Gewichts an Wasser aufsaugen. Die Maschinen im Waschcenter bewältigen nasse Wäsche von bis zu 18 Kilogramm. Hinweis: Inletts vor dem Waschen immer auf Schäden kontrollieren, denn wenn die Decke Füllung verliert, müssen Pumpe und Gerät im schlimmsten Fall aufwendig gereinigt und von Verstopfung befreit werden. Alle Geräte im Waschcenter sind kinderleicht bedienbar. Wochentags steht den Kunden von 8 bis 13 Uhr eine erfahrene Servicekraft zur Seite. „In dieser Zeit verleihen wir die Bälle gerne kostenfrei“, so der Geschäftsführer. *ml*



Spendenübergabe vor dem neuen Gerätehaus in Warnitz  
Fotos: Marion Zeppelin

## Spendenaktion wieder erfolgreich

**Lankow •** Auch 2017 hat die Werbegemeinschaft Margaretenhof wieder eine Spendenaktion in ihren Geschäften durchgeführt und möchte sich auf diesem Wege bei allen Kunden bedanken, die mitgemacht haben. Insgesamt konnten auch in diesem Jahr 500 Euro an den Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Warnitz (FFw) übergeben werden. Verwendet werden soll die Spende zur Anschaffung eines robusten und schnell aufzubauenden Zeltes für die Verbesserung der Ausbildungsbedingungen der Jugendwehr, der Einsatz- und der Wettkampfgruppe sowie der Öffentlichkeitsarbeit. Gerd Krause vom Förderverein der FFw (li.) und Mitglieder der FFw Warnitz nahmen die Spende vom Leiter der Werbegemeinschaft Margaretenhof, Andre Kühn und Ilona Plunz, als Vertreterin der Mecklenburger Backstuben gern in Empfang. *ml*

# Veranstaltungen

## APASSIONATA zum ersten Mal in Schwerin

Erfolgsshow feiert mit „Gefährten des Lichts“ Jubiläum

**Schwerin** • Die kommende APASSIONATA-Tournee „Gefährten des Lichts“ gibt allen Fans einigen Grund zum Feiern: Zum 15. Mal gastiert Europas beliebteste Familien-Entertainment-Show mit Pferden in diversen europäischen Metropolen und nun erstmals auch in Schwerin. Mehr als 7 Millionen Zuschauer konnten sich in über 1.600 Vorstellungen in 74 Städten Europas von der Einzigartigkeit der Ausnahme-Produktion überzeugen. Die wundervolle Symbiose aus Reitkunst, Kreativität und künstlerischem Anspruch geht mit „Gefährten des Lichts“ nun in die nächste Runde und hat dafür ein neues Kreativteam an Bord geholt. Mit Creative Director Klaus Hillebrecht wird nicht nur an die bisherigen Erfolge angeknüpft, sondern die Inszenierung nochmals auf ein neues Niveau gehoben. Mit einem mitreißenden Show-Soundtrack, aufwendig gestalteten Kostümen und perfekt auf die Szenen abgestimmten Lichtkompositionen werden die Zuschauer Teil eines unvergesslichen Erlebnisses. „Ich möchte die Show als Regisseur und Komponist weiterentwickeln und neue Möglichkeiten finden, um mit diesem erfolgreichen Format weiterhin so viele oder am besten noch mehr Zuschauer zu erreichen“, beschreibt Klaus Hillebrecht sein persönliches

Ziel. „Durch neue Bühnentechniken und Lichtkonzepte sowie emotionale musikalische Arrangements will ich die reiterlichen Highlights ganz neu inszenieren und so die besondere Leidenschaft zwischen Mensch und Pferd noch stärker erlebbar machen“, ergänzt der Emmy-nominierte Komponist. Die inspirierende Story soll die Herzen der Zuschauer berühren und sie in bester APASSIONATA-Manier begeistern. Die Erinnerungen einer alten Frau an die unglaublichen Begebenheiten ihrer Jugend verleihen der Show ihren Rahmen: Alana wird als junges Mädchen auserwählt, Menschen mit leuchtenden Herzen zu finden – die Gefährten des Lichts – und sie auf der ganzen Welt und in verschiedenen Epochen zu suchen. Alles, um die Erde vor Kälte und der ewigen Dunkelheit zu bewahren. Die bildgewaltigen Szenen in „Gefährten des Lichts“ werden von den schönsten Pferderassen Europas begleitet, die die verschiedenen Kulturen aus der Geschichte verkörpern und zum Leben erwecken. Am **11. und 12. November 2017** wird in der Sport- & Kongresshalle der 15. Geburtstag von APASSIONATA gefeiert – die „Gefährten des Lichts“ freuen sich aufs Publikum! Informationen und Tickets zur Show gibt es unter [www.apassionata.com](http://www.apassionata.com).



Alana macht sich auf die Suche nach den „Gefährten des Lichts“ Foto: Apassionata

**APASSIONATA**  
Europa-Tour

**GEFÄHRTEN  
DES LICHTS**

**APASSIONATA**  
World GmbH  
Kantstr. 24  
10623 Berlin  
**Telefon:**  
(030) 225 009-120  
**Fax:**  
(030) 225 009-444

**Mail:**  
info@apassionata.com  
**Internet:**  
www.apassionata.com

**15 Jahre Faszination**  
Mit mehr als sieben Millionen Zuschauern seit 2001

hat APASSIONATA einen Meilenstein in der Entertainmentbranche gesetzt. Alles zur Geschichte des einmaligen Showkonzepts gibt es unter [www.apassionata.com/de/unternehmen](http://www.apassionata.com/de/unternehmen) zu erfahren.



## O'Zapft is in Schwerin

Stimmungsvolles 4. Oktoberfest am Stadthafen

**Schwerin** • In diesem Jahr entsteht vom **29. September bis zum 1. Oktober** im Bereich des Stadthafens eine große Oktoberfestmeile mit Schaustellern, Gastronomen, Händlern und natürlich einem riesigem Oktoberfestzelt mit einzigartiger Dekoration und einer großen Showbühne. Mit einer Mass originalem Oktoberfestbier oder einer der zahlreichen bayerischen Spezialitäten, wie Weißwurst, Haxen oder Hendl ist für Essen und

Trinken gesorgt. Bei zünftiger Musik, zum Beispiel von den Zwiebeltretern aus Bamberg (Foto) bleibt sicher niemand ruhig stehen. Die fünf Profis sorgen vom ersten Ton an für Stimmung. Und auch DJ Sepp wird für ordentlich Partyatmosphäre sorgen. Los geht es am Freitag und am Samstag jeweils um 17.00 Uhr. Am Sonntag stehen dann Waidigel auf der Bühne. Der Eintritt auf der Festmeile ist am gesamten Wochenende frei.



## Oktober

Mehrere Veranstaltungstage

**Autos: 11. Schweriner IFA Oldtimer Treffen**

Blitzender Chrom und glänzender Lack beim Treffen der Oldtimerfreunde: Große Fahrzeugausstellung, Teilemarkt und Unterhaltungsprogramm. KIW Vorwärts Schwerin, Lankow, 29. September bis 1. Oktober

**Ausstellung: Heimat Amerika**

Ein Blick in das Leben der Nachfahren mecklenburgischer Auswanderer in die USA aus dem Jahre 1997. Schleswig-Holstein-Haus, noch bis 15. Oktober

**Ausstellung: Kirchturmuhren in Not**

Wanderausstellung: Hingucker ist ein restauriertes originales Kirchturm-Uhrwerk, das auch Laien einen Einblick in die Technik ermöglicht. Marienplatz-Galerie, noch bis 21. Oktober

**Schweriner Wissenschaftswoche: Wandel durch Innovation**

In Vorträgen und Workshops werden Wissenschaftler und Experten das Thema aus verschiedenen Perspektiven beleuchten. Offenes Forum. Verschiedene Stationen, 16. bis 20. Oktober

**Klassik: 1. Sinfoniekonzert**

Ludwig van Beethovens Ouvertüre zu Collins Trauerspiel CORIOLAN, op. 62 eröffnet die Sinfoniekonzertsaison 2017/2018. Großes Haus, 23. bis 25. Oktober

**Shopping: Verkaufsoffener Sonntag**

Sämtliche Geschäfte und Läden Schwerins haben geöffnet. Schlosspark-Center Schwerin, Marienplatz Galerie Schwerin und Sieben Seen Center sowie Geschäfte der Innenstadt, 13 Uhr

**So.  
01.10.**

**RESONANZEN IV: Reformation 2.0**

Veranstaltungsreihe zum 500. Reformationsjubiläum mit Musik und Vorträgen. Dieses Mal: Erwartungen an eine Zukunft mit Kirche. St. Paulskirche Schwerin, 18 Uhr

# OPER



## Operngala

Zum Saisonstart präsentieren das Opernsängerensemble, der Opernchor und die Mecklenburgische Staatskapelle Schwerin ein festliches Galaprogramm mit Höhepunkten aus Giuseppe Verdis OTELLO, Engelbert Humperdincks HÄNSEL UND GRETEL, Paul Hindemiths NEUES VOM TAGE, Giacomo Puccinis TOSCA sowie Ausschnitten aus dem Kult-Musical JEKYLL & HYDE von Frank Wildhorn. Großes Haus, 19.30 Uhr

Fr.  
06.10.

## Shopping: Flohmarkt

Hier besteht die Möglichkeit, nach Herzenslust zu bummeln und eventuell das eine oder andere Schnäppchen zu erstehen. Parkplatz vom Margaretenhof, 10 Uhr, weiterer Termin am 31. Oktober

## Handball: Mecklenburger Stiere

Im Heimspiel werden die Schweriner Jungs der HG Hamburg-Barmbek zeigen, was ein echter Stier ist. Sport- und Kongresshalle, 16 Uhr

Di.  
03.10.

## Rendezvous im Museum: Frauen in freier Wildbahn

Das Erfassen der Natur durch Künstlerinnen, Sammlerinnen und Forscherinnen im 17. Jahrhundert. Galerie Alte & Neue Meister Schwerin, 18 Uhr

Do.  
05.10.

## Gesundheit: Zweites Lymph-Event

Betroffene und Interessenten können diese Möglichkeit für neue Erkenntnisse und einen Erfahrungsaustausch nutzen. NH Hotel Schwerin, Zum Schulacker 1, 15.30 Uhr

Fr.  
06.10.

## Konzert: Amelia Brightman & Band

Musikalisch braucht sich die Engländerin keinesfalls hinter solch großen Namen wie Enya zu verstecken. Der Speicher, 21 Uhr



## Gesundheit: Tag der offenen Tür in den Helios Kliniken

OP-Besichtigungen, Organmodelle, Vorträge, Blutdruck- und Blutzuckermessungen, Reanimationstraining und vieles mehr. Helios Kliniken Schwerin, 14 Uhr

Sa.  
07.10.

## Rock: Purple Schulz

Liedermacher Purple Schulz macht auf seiner Tour zum neuen Album „Der Sing des Lebens“ auch in Schwerin halt. Der Speicher, 20 Uhr

## Tanz: Schloss - Insel - Tanz

„Mal wieder tanzen gehen“ und warum nicht in der im französischen Stil gestaltete Orangerie? Orangerie im Schweriner Schloss, 20.30 Uhr



# KONZERT



## Layla Zoe & Band

Von der professionellen Ballade „Sweet Angel“ bis hin zur Zeppelin-Swagger „Backstage Queen“ sind es Songs, die sich in der Talent-Show-Ära abheben und tief in die Seele reichen. Sie ist dafür bekannt gleichzeitig taff, energisch, leidenschaftlich und zärtlich zu sein. Häufig sagen Leute mir, dass sie bei meinen Shows geweint haben, entweder weil die Musik oder die Gefühle tief in ihre Herzen schlagen“, sagt sie. Der Speicher, 21 Uhr

Sa.  
21.10.

## Ausflug: 9. Basthorster Landmarkt

Aussteller präsentieren selbstgemachtes aus Keramik, Stein, Wolle, Holz und Perlen sowie originelle Pflanzen- und Blumenarrangements. Schloss Basthorst, 12 Uhr

So.  
08.10.

## Handball: Mecklenburger Stiere Schwerin

Im Heimspiel geht es für die Stiere diesmal gegen den DHK Flensburg. Sport- und Kongresshalle, 16 Uhr



## Kultur: 174. Historischer Abend in der Schleifmühle

Vortrag von Dagmar von Plessen zum Thema „Sanierung der Kirche Mühlen-Eichsen“ Schleifmühle Schwerin, 18.30 Uhr

Di.  
10.10.

## Theater: Otello (PREMIERE)

Siegreich kehrt der Flottenbefehlshaber Otello aus einer Schlacht zurück. Doch er bemerkt nicht, wie sich seine Widersacher formieren. Großes Haus, 19.30 Uhr

Fr.  
13.10.

## Klassik: 7. KON-Takte - Konzert

Das Konzertprogramm wird zum Anfang des neuen Schuljahres zusammengestellt und der Auftritt ist Teil der Jahresprüfungen. Konservatorium, Puschkinstraße 6, 19 Uhr

## Konzert: Ulla Meinecke und Band

In ihrem neuen Bühnenprogramm überzeugt die Band mit gänzlich neuer Dramaturgie und mit einem brillanten Bühnenentertainment. Der Speicher, 20 Uhr, weiterer Termin am 14. Oktober

Sa.  
14.10.

## Wissenschaft: 3. Nacht des Wissens

Gelegenheit, die Wissenschafts- und Forschungslandschaft in Schwerin zu entdecken. Verschiedene Stationen, 17:00 Uhr



## Hörwelten 2017: Composers' Concert

Qualitativ hochwertige Konzerte treffen in ungezwungenem Rahmen auf neue Klangerlebnisse. Neu. Unerhört. Aus MV. Musik- und Kunstschule ATARAXIA, 19.30 Uhr

Anzeige

**Jetzt Betriebsfeier bei uns buchen!**

Auch am 2. Oktober ab 17 Uhr geöffnet

**RESTAURANT HERMES Schwerin**

GENIEßEN SIE UNSERE GRIECHISCHEN SPEZIALITÄTEN

Lärchenallee 3 - Schwerin-Friedrichsthal  
Telefon (0385) 4 86 70 90 - www.hermes-schwerin.de

Anzeige

**Bundesweiter Ticketservice**  
Karten für Theater, Musicals, Konzerte, Shows, Sport uvm.

**Sport- und Kongresshalle**  
Wittenburger Str. 118, 19059 Schwerin

**Tickethotline 0385 - 76190 190**

www.stadthalle-schwerin.de  
Kostenlose Parkplätze direkt vor der Tür!

**Sport- und Kongresshalle & Freilichtbühne Schwerin**  
C & M Concert und Management GmbH

# SHOW



## Riverdance

Die Show erzählt bewegend vom facettenreichen Schicksal des irischen Volkes: von Auswanderung, Abschied, Aufbruch und Heimkehr. Riverdance zeigt das Aufeinandertreffen verschiedener Kulturen. Mit vollendeter Körperbeherrschung und in rasantem Tempo präsentieren die Tänzer eine spektakuläre Performance aus irischer Passion und internationalen Tanzstilen von Flamenco bis Breakdance. Sport- und Kongresshalle, 20 Uhr

Di.  
31.10.

## belasso: Tanz in den Herbst

„Weg vom Fernseher, rauf auf die Tanzfläche“ mit der Schweriner Liveband „Blue Light“. belasso, 20 Uhr

Sa.  
14.10.

## Komödie: Kugelfisch Hawaii (PREMIERE)

Käpt'n Hansens Kreuzfahrt zu Silvester droht ein Fiasko zu werden. Fast alle Passagiere genauso wie die Crew haben die Flucht ergriffen. Großes Haus, 19.30 Uhr

Di.  
17.10.

## Kultur: Literatur-Konzert

„Luther und die Flucht im Heringsfass“ – Literarisch-musikalischer Abend von und mit Liane Römer. Gemeindehaus Pinnow, 19 Uhr

Do.  
19.10.

Alle Veranstaltungen auf [www.hauspost.de](http://www.hauspost.de)

## Musical: My Fair Lady

Die Sprache macht den Menschen, nicht die Herkunft! Davon ist Henry Higgins überzeugt und will seine Theorie unter Beweis stellen. Großes Haus, 19.30 Uhr

Fr.  
20.10.

## Konzert: Das Beste von FANTASY

Sympathisch, authentisch, stets gut gelaunt und mit einem Augenzwinkern, sorgt das Duo LIVE für ein Feuerwerk der Emotionen. Sport- und Kongresshalle, 19.30 Uhr

## Comedy: Bauer Korl's Late Night

Der bekannte Mecklenburger Entertainer mit Stallgeruch hat immer den passenden Spruch parat. Der Speicher, 20 Uhr

Sa.  
21.10.

## Comedy: Strom, die Talk- und Hausshow

Andreas Anke und Martin Neuhaus präsentieren: Gäste, Spannung, Spiel und Wundertüte. E-Werk Studio, 21 Uhr



# SERIENTIPP



## Serienstart von Babylon Berlin auf Sky 1

Berlin 1929: Eine Metropole in Aufruhr. Ökonomie, Kultur, Politik und Unterwelt – alles befindet sich in radikalem Wandel. Wachsende Armut und Arbeitslosigkeit stehen in starkem Kontrast zum Exzess und Luxus des Nachtlebens. Kommissar Gereon Rath kommt in die Stadt, um einen Kriminalfall des Pornorings der Berliner Mafia zu lösen. Spannende Krimiserie mit Korruption, Drogen und Sex. Sky 1, 13. Oktober, 20.15 Uhr

## Kultur: Herbstfest in der Schleifmühle

Mit Kunsthandwerkermarkt und Mühlencafé Eintritt 3 Euro. Schleifmühle Schwerin, 10 Uhr



So.  
22.10.

## Handball: Mecklenburger Stiere Schwerin

In einem weiteren Heimspiel wartet der Handball Sport Verein Hamburg auf die Schweriner Mannschaft. Sport- und Kongresshalle, 16 Uhr

Mo.  
23.10.

## Kultur: 60. LISTA

Literaturgespräch und Lesung mit dem Schweriner Oberbürgermeister Dr. Rico Badenschier. Schleswig-Holstein-Haus, 19 Uhr

Mi.  
25.10.

## Adonia-Musical: Josef

Die biblische Geschichte von Josef und seinen Brüdern bietet alles, was ein Musical braucht. Aufgeführt von 70 jungen Talenten. Aula des Goethe-Gymnasiums, 19.30 Uhr

Fr.  
27.10.

## Konzert: Marc Reece & Band

Bei einem Auftritt von Marc Reece gibt es nicht nur Gitarrenspiel der Spitzenklasse zu hören. Der Speicher, 21 Uhr



Sa.  
28.10.

## Kultur: Schweriner Kulturnacht 2017

Besucher erwarten an über 25 Orten spannende Begegnungen mit Kunst, Tanz, Schauspiel und Literatur. Verschiedene Stationen, 17 Uhr

So.  
29.10.

## Handball: Mecklenburger Stiere Schwerin

Dieses Mal heißt der Gegner der 1. VFL Potsdam und die Stiere werden zeigen, was in ihnen steckt. Sport- und Kongresshalle, 17 Uhr

Di.  
31.10.

## Halloween: Dunkel-Munke-Party im Zoo

Es hext sich was im Zoo, wenn Hexen und Waldgeister ihr schaurig schönes Unwesen auf dem Waldgeisterplatz des Zoos treiben. Schweriner Zoo, 14 Uhr

[www.hauspost.de](http://www.hauspost.de)

Anzeige

**29.09. - 01.10.**  
**AM STADTHAFEN SCHWERIN**  
Schweriner Oktoberfest  
[www.schwerineroktoberfest.de](http://www.schwerineroktoberfest.de)

Anzeige

**PROTERA Baumanagement Hartmut Schütt**  
Unabhängiger Bausachverständiger und Architekt  
Am Dorfplatz 18 • 19086 Peckatel  
[info@protera.de](mailto:info@protera.de) • [www.protera.de](http://www.protera.de)  
Tel. 03861 - 50 12 70

**Vor dem Schaden klug sein**

- ✓ Unabhängiger Bausachverständiger und Architekt
- ✓ Begutachtung und Dokumentation von Bauschäden
- ✓ Senkung der Bau- und Betriebskosten und Energieberatung

Wir arbeiten seit 30 Jahren für privat, Gewerbe und die öffentliche Hand.

**BAUNOTRUF 03861 - 50 12 70**

Alle Angaben ohne Gewähr. Fotos: ANNAMOHNI photography, Babylon Berlin Der Speicher, Dietmar Albrecht, E-Werk, GibsonGirl, Istock/eltkor, maxpress, Nacht des Wissens, River Concerts, Silke Winkler

# Ohne ein Ziel gibt es keine Motivation

**Boxtalente bereit für Start in die Bundesliga**

**Schwerin • Let's get ready to rumble! Das werden sich schon bald auch die Sportler des BC Traktor Schwerin denken. Die Vorbereitungen für den Bundesligastart laufen auf Hochtouren. Das Team ist komplett. Bereits am 4. November startet der erste Testlauf einiger Schweriner Bundesliga-Boxer in einem Vergleichskampf gegen die finnische Nationalmannschaft.**

Der Verein hat sich zum Ziel gesetzt, in der ersten Saison nicht nur mitzuboxen, sondern siegreich zu sein. „Wir fühlen uns vor dem Hintergrund der glorreichen Schweriner Boxerfolge dazu verpflichtet“, sagt Sportdirektor Paul Döring. „Ohne ein Ziel gibt es keine Motivation.“ Bereits zu DDR-Zeiten konnte der Verein 17 Mal die Mannschaftsmeisterschaft gewinnen und in der späteren Bundesliga dreimal den Titel holen. Jetzt startet die Mannschaft mit einem sehr jungen Team, von denen jeder Sportler sehr hungrig ist, sich zu beweisen und für höhere Aufgaben zu qualifizieren. In diesem Jahr konnten die jungen Talente bereits mehrfach eine gute Figur machen. So gewann Schwergewichtler Peter Kadiru die U-22 Europameisterschaft. Die 16-jährige Sophie Alisch konnte sich bei den Frauenmeisterschaften durchsetzen und wurde Deutsche Meisterin. Bei der Junioren-Europameisterschaft in diesem Jahr erkämpfte sie mit der

Bronzemedaille einen Podestplatz. Mit dem Bau der neuen Halle am Lambrechtsgrund werden den Sportlern zukünftig außerdem ideale Trainingsbedingungen geboten. „So zieht es immer mehr talentierte Sportler an den Bundesstützpunkt, um hier die Sportkarriere ideal auszuüben. Für unsere jungen Boxer ist es natürlich Ansporn und Motivation zugleich, mit den Topstars in unmittelbarer Nähe zu trainieren“, so Paul Döring. Die Bundesliga-Kämpfe werden aber weiterhin in der Palmberg-Arena ausgetragen.

Derzeit boxen insgesamt 235 Mitglieder im Verein. Mädchen und Jungen ab acht Jahren können mit dem Boxsport beginnen. Außer die Lust, Sport zu treiben und sich zu bewegen, braucht es keine Voraussetzungen. „Das Besondere am Boxsport ist zum einen die körperliche Auseinandersetzung mit sich selbst, dem Gegner und zum anderen die Überwindung, diesen Kampf vor einem Publikum auszutragen. Man lernt, seinen Körper und Geist zu kontrollieren sowie ein respektvolles und faires Miteinander.“

Bis zum Bundesligastart im Januar bleibt noch ein wenig Zeit, um an Feinheiten zu feilen – unter anderem im Fight gegen Finnland oder beim traditionsreichen Nachwuchsturnier Mitte Dezember. Auch dann heißt es Daumen drücken und let's get ready to rumble.



Spannende Kämpfe beim BC Traktor Schwerin Fotos: Boxclub TRAKTOR Schwerin



Vereinspräsident  
Frank Kleinsorg

BC Traktor Schwerin e.V.  
Von-Flotow-Str. 19  
19059 Schwerin

Telefon:  
(0385) 589 385 74  
Mail:  
info@traktorboxen.de  
Internet:  
www.traktorboxen.de

Tickets für alle bevorstehenden Kämpfe und Events des BC Traktor Schwerin e.V. gibt es online unter [www.traktorboxen.de/event](http://www.traktorboxen.de/event).



## Viele glückliche Gewinner

hauspost versüßt Lesern die graue Jahreszeit

**Schwerin •** Mit zahlreichen Preisen im September wollten die hauspost und toom-Baumarktleiter Udo Sill (Foto) die Stimmung der Leser während der verregneten Zeit ein wenig aufhellen. Gleich drei verschiedene Gewinne gab es dieses Mal.

Beim Hauptgewinn, einem Grillset von LotusGrills, hatten Heidi Winkler (2.v.l.) und Gisela Boldt (rechts) das Glück auf ihrer Seite. „Auch wenn es allmählich kühler wird, kommt der neue Tischgrill in unserem Wochenendhaus im Nordosten von Schwerin mit Sicherheit noch in diesem Jahr zum Einsatz“, sagte Heidi

Winkler. Ein Freudenfeuerwerk löste auch der Gewinn von Freikarten bei Hedda Hoklar, Sven Kohlberg und Holger Koltermann aus, denn am Samstag, dem 16. September, ließen sie sich die Pyro-Games nicht entgehen. „Ich werde wahrscheinlich meinen Enkel mitnehmen, der letztes Jahr schon einmal dort war und es ganz toll fand“, so Hedda Hoklar. Über jeweils einen Reiseführer „Seenland Mecklenburg-Vorpommern“ freuen sich Vivien Schmidt (links), L. Igel und Melanie Knapp. Mitmachen lohnt sich also! toom-Kontakt: (0385) 485-130 oder [schwerin@toombm.de](mailto:schwerin@toombm.de).

Anzeige

**10%**  
**Rabatt**  
bis Ende Oktober 2017  
auf den Normaltarif.



**MIETWAGEN**  
HUGO PFOHE.de

**TRANSPORTER-WOCHEN**  
Nur für kurze Zeit besonders günstig!

Z.B. FORD TRANSIT  
Schon ab  
**€ 69,-**  
pro Tag.



Abb. ähnlich.

Inkl. 150 Freikilometer und inkl. Vollkasko mit SB!

**WWW.MIETWAGEN-HUGOPFOHE.DE**

**Telefon: (0385) 6666 385**

2x FÜR SIE IN SCHWERIN - SIE FINDEN UNS IN BEIDEN AUTOHÄUSERN DER HUGO PFOHE GMBH.



Partner des  
Nahverkehrs Schwerin

Schwerin Krebsförden • Pampower Straße 1  
Schwerin Margaretenhof • Kirschenhöfer Weg 78

# Eine Wohltat für jeden Motor

Reinigung mit Walnut-Blaster kann wahre Wunder bewirken und ist jetzt für nur 499 Euro buchbar

**Krebsförden** • Einigen Autofahrern ist das Problem bekannt: Die Laufruhe des Motors lässt nach. Die Kontrollleuchte gibt einen Hinweis auf Störung. Schuld sind häufig Verbrennungsrückstände im Motor. Ihn dann mit einem Walnut-Blaster von Ruß und Kohle zu befreien, kann helfen. Im Autohaus Winkler gibt es die Reinigung bis Jahresende zum Kennenlernpreis von 499 Euro.

„Kunden berichten uns, dass ihr Spritverbrauch sich seit der intensiven Reinigung um bis zu 15 Prozent verringert hat und die Laufkultur deutlich besser ist“, sagt Serviceleiter Andreas Meyer. Seit diesem Jahr wird die innovative Reinigung des Ansaugtraktes und des Zylinderkopfes mit dem Walnut-Blaster angeboten. Die Granulate aus Walnussschalen sind hart genug, um nicht verbrannte Kohlenstoffreste zu lösen, ohne dabei das Material zu beschädigen. Betroffene Stellen werden bestrahlt und gleichzeitig werden Überreste abgesaugt. Im besten Fall kann so der Austausch diverser Ersatzteile umgangen werden. Jedoch lohnt sich das nicht bei jedem Fahrzeug. „Manche Autos haben es einfach noch nicht nötig und es gibt gar keine sichtbaren Kohlenstoffablagerungen. Das lässt sich am besten mit dem Kunden gemeinsam herausfinden“, so Andreas Meyer.



Serviceleiter Andreas Meyer zeigt das Ergebnis nach der Reinigung Fotos: Autohaus Winkler

Er und seine Kollegen legen den Fahrern jedoch immer wieder ans Herz, ihren Wagen zu pflegen, wenn sie noch



lange etwas von ihm haben möchten. Dazu kann eine Behandlung mit dem Walnut-Blaster sinnvoll sein. *jb*



## Sky macht Schwerin zur Stadt der Sünde

Noch vor der Welt- und TV-Premiere sahen Sky Mitarbeiter eine exklusive Babylon Berlin Preview

**Schwerin** • Bereits einen Monat vor der offiziellen Fernsehpremiere von Babylon Berlin hatten die Mitarbeiter der Sky Deutschland Service Center GmbH die Möglichkeit, sich in die 1920er-Jahre zu rückversetzen zu lassen und seinen ersten Einblick in die Serie zu bekommen (Fotos). Als Location für das Screening diente ein Saal im Filmopalast Capitol. Mit dem besonderen Flair eines atemberaubenden Filmtheaters passt das Kino perfekt zu der Zeit, in der die Serie spielt.

Gezeigt wurden die ersten beiden Folgen der eigens produzierten Serie, um den Mitarbeitern vor allen anderen die Gelegenheit zu bieten, in die Geschichte um Gereon Rath und Charlotte Ritter einzusteigen. Die Story mache Lust auf mehr – so die überwiegende Meinung nach dem Screening. Neben der Vorstellung an sich hielt Sky noch einen besonderen Le-

ckerbissen bereit: Das Unternehmen übernahm die Kosten für Getränke und Snacks. Die Kooperation der Sky Deutschland Service Center GmbH mit dem Filmopalast Capitol besteht bereits seit vielen Jahren. Zusammen organisieren sie regelmäßig Veranstaltungen, wie beispielsweise die Zeugnisausgabe des Abschlussjahrgangs der Schule „Am Fernsehturm“ und ermöglichen den Sky Mitarbeitern besondere Vorteile bei Filmevents. Sky stellte das Serienprojekt Babylon Berlin auch bereits im Mai den Teilnehmern der diesjährigen Branchenkonferenz im Rahmen des Filmkunstfests MV vor.

Am 13. Oktober 2017 ist der offizielle Serienstart von Babylon Berlin auf Sky 1. Ende 2018 wird die Serie auch im Ersten zu sehen sein. Die Koproduktion von Sky Deutschland, ARD, X Filme und Beta Film führt zurück in die Zeit des politischen Umbruchs – von der Weimarer Republik zum Nationalsozialismus. Mit den Augen eines jungen Kölner Kommissars gelingt der Blick hinter die Kulissen der „Goldenen Zwanziger“: spannende Kriminalfälle gepaart mit Drogen, Sex und Emanzipation.



## Autohaus STEPHAN WINKLER

**Adresse:**  
Dorfstraße 3  
19061 Schwerin  
**Telefon:**  
(0385) 67 67 7 44  
**Mail:**  
info@autohaus-stephan-winkler.de

**Leistungen:**

- Reparatur
- Kfz-Aufbereitung
- Unfallabwicklung
- Klima- und Reifenservice

**Angebote:**

1.

**BMW 320 Gran Turismo**  
EZ: 2014 86.000 km  
Automatic, Navigation, Leder, USB-Bluetooth, uvm.  
• Preis: 20.895 Euro  
inklusive 19 % Mwst.

2.

**BMW X1 2,0 X-Line**  
EZ: 2012 85.000 km  
Navigation, Xenon, USB-Bluetooth, uvm.  
• Preis: 16.895 Euro



**Sky Deutschland Service Center GmbH**  
Eckdrift 109  
19061 Schwerin

**Geschäftsführer:**  
Daniela See,  
Markus Geisert

**Telefon:**  
(0385) 641 051 00  
**Internet:**  
www.servicecenter.sky.de  
**E-Mail:**  
personal-schwerin@sky.de

Sky ist mehr als Fernsehen und bietet seinen Zuschauern deshalb neben exklusivem Programm und innovativer Technik auch umfassenden Service.

**Werde Kundenberater im Sky Service Center**  
Wenn Du Lust auf einen abwechslungsreichen Job in einem tollen Team hast und mit uns die Sky Story weiterschreiben willst, dann bewirb Dich jetzt!



# Der Löwe auf dem Weg nach oben

## Künstler verknüpfen SAS-Engagement für den Zoo

**Schweriner Abfallentsorgungs- und Straßenreinigungsgesellschaft mbH**

Ludwigsluster  
Chaussee 72  
19061 Schwerin

- Allgemeine und spezielle Abfallberatung
- Informationen zur Hausmüllentsorgung, Straßenreinigung und Wertstoffsammlung
- Containerdienst
- Ausgabe von Sperrmüllkarten und Vereinbarung von Terminen zur Sperrmüllabfuhr
- Ausgabe von Wertstoffsäcken „Grüner Punkt“, zusätzlichen Müllsäcken für vorübergehenden Mehrbedarf und Laubsäcken für kompostierbare Gartenabfälle

### Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 7 - 17 Uhr  
Fr. 7 - 15 Uhr

### Telefon:

(0385) 57 70 - 0

### Fax:

(0385) 57 70 - 111

### Mail:

service@  
sas-schwerin.de

### Internet:

www.sas-schwerin.de

### Wertstoffhof

**Öffnungszeiten vom 1.4. bis 31.10.**

Mo. - Fr. 8 - 19 Uhr  
Sa. 8 - 13 Uhr  
(0385) 57 70-250

### Kundenservice

Kerstin Prah  
Christin Kloth

### Außendienst

Sebastian Witt  
(0385) 57 70-170  
E-Mail sebastian.witt@  
sas-schwerin.de.

### Schon gewusst?

Gegenwärtig beschäftigt die SAS etwa 100 Mitarbeiter, darunter sieben Auszubildende. Es wird in drei Berufsrichtungen ausgebildet.

**Schwerin** • Das hat es in Schwerin wohl noch nicht gegeben. Mit einer Hubbühne wurde ein lebensgroßes Löwen-Modell in einigen Metern Höhe an einer Hauswand fachmännisch montiert. Der Ort des Geschehens war die Fassade der Galerie DezerNat5 in der Schweriner Franz-Mehring-Straße, gleich neben der Paulskirche. Im Rhythmus der einzelnen Veranstaltungen im Rahmen der „Leomanie“ wird der Löwe in seiner Position vorrücken und so allmählich die Wand emporsteigen. Die Initiatoren dieses außergewöhnlichen Kunstprojektes sind Dr. Tim Schikora, Direktor des Schweriner Zoos, Andreas Lange, Geschäftsführer der Schweriner Abfallentsorgungs- und Straßenreinigungsgesellschaft mbH (SAS) sowie die Künstler des DezerNat5 Tino Bittner, Udo Dettmann und Thomas Sander. Sie ließen es sich nicht nehmen, die Montage des Löwen vor Ort zu verfolgen und brachten anschließend gemeinsam noch die Informationstafel am Gebäude an.

Die SAS unterstützt die aktuelle Spendenaktion des Schweriner Zoos „Leomanie“. Für die Gestaltung des Kunststofflöwen konnte die Galerie DezerNat5 gewonnen werden. „Wir fanden es spannend, eine Lösung zu entwickeln, die anders war als die bisherige Variante mit der Bemalung und eher mit unserer künstlerischen Haltung zu tun hat, aus der heraus wir Sehgewohnheiten thematisieren und auch gern einmal brechen“, so Tino Bittner von der Produzentengalerie. Das entwickelte Konzept ist einfach und wirkungsvoll zugleich. Der Löwen-Rohling wird im städtischen Raum inszeniert. Die Fassade der Galerie in der Franz-Mehring-Straße wird somit zur Leinwand, auf der eine Aktion abläuft, die über einen längeren Zeitraum den Aufstieg des Löwen zeigt.

Mit der Eröffnung der diesjährigen Herbstausstellung „Parallaxe“ zum Anlass der Vergabe des Kunst- und Kulturpreises der Sparkassenstiftung an die Galerie DezerNat5 am 27. Oktober 2017, wird die Aktion ihren Höhepunkt finden. Die Arbeit „Der Löwe ist los“ ist dabei ein vollwertiger Ausstellungsbeitrag. „So können wir über einen längeren Zeitraum die Interessen des Zoos mit denen der SAS verbinden, deren Arbeit manchmal im Verborgenen abläuft aber immens wichtig ist, und zugleich unsere Kunst vermitteln“, fasst Tino Bittner das Projekt zusammen. Für SAS-Geschäftsführer Andreas Lange ist diese Aktion schon heute ein voller Erfolg.

Stephan Rudolph-Kramer



Dr. Tim Schikora, Andreas Lange, Tino Bittner, Udo Dettmann und Thomas Sander (v.l.)  
Fotos: maxpress/srk

## Ein Praktikum erleichtert die Berufswahl

### Zwei Schüler setzen sich beim Eignungstest durch und beginnen eine Ausbildung bei der SAS

**Schwerin** • Patrick Jentsch ist 18 Jahre alt. Er möchte wie sein Vater Berufskraftfahrer werden. „Ich möchte gern in der Nähe bleiben und nicht wie mein Vater, der bei einer Spedition arbeitet, lange Fernreisen fahren“, begründet Patrick Jentsch seine Bewerbung bei der SAS. Bereits mit 17 Jahren hat er seinen Pkw-Führerschein absolviert und durfte bis zur Volljährigkeit in Begleitung seiner Mutter oder seines Vaters mit dem Auto fahren.

Die Fahrpraxis kommt ihm in seinem künftigen Beruf in jedem Fall zugute. Während der Schulzeit besuchte er ein Praktikum beim Nahverkehr Schwerin und bei einem Hausmeisterservice. Diese Erfahrungen haben seinen Berufswunsch nochmals bestätigt. Maximilian Paus möchte Kaufmann für Bü-

romanagement werden. Bereits in der 8. Klasse hatte er bei der Handwerkskammer in Schwerin ein Praktikum als „Bürokaufmann“ absolviert. „Schon damals habe ich meine Vorliebe für das Arbeiten am Computer und das Erstellen von Präsentationen entdeckt“, erinnert sich der 17-Jährige. Mit seiner Bewerbung, dem Eignungstest und dem persönlichen Gespräch hat er sich gegen etwa 150 Bewerber durchgesetzt. Der Beruf Kaufmann für Büromanagement ist vor etwa drei Jahren aus verschiedenen kaufmännischen Berufen hervorgegangen. „Eine Besonderheit an diesem neuen Berufsbild ist, dass es Wahlqualifikationen gibt“, erklärt die Personalverantwortliche

der SAS, Sabine Schröter. Das Unternehmen muss aus zehn Bereichen zwei auswählen, deren Inhalte dem Auszubildenden optimal vermittelt werden können. Die mündliche Abschlussprüfung bezieht sich dann auf diese Bereiche. Bei Maximilian Paus sind das „Kaufmännische Abläufe in kleinen und mittleren Unternehmen“ sowie „Assistenz und Sekretariat“.

Damit das Berufsbild den sich ändernden Anforderungen der Wirtschaft gerecht bleibt, treffen sich die Vertreter der Berufsschule und der Industrie- und Handelskammer halbjährig zum Erfahrungsaustausch mit den Arbeitgebern. Mit seinem Engagement beim IHK-Prüfungsausschuss für umwelttechnische Ausbildungsberufe zeigt der Geschäftsführer Andreas Lange, wie wichtig der SAS die Ausbildung von Fachkräften ist. srk



# Kleines Geld sucht großen Plan

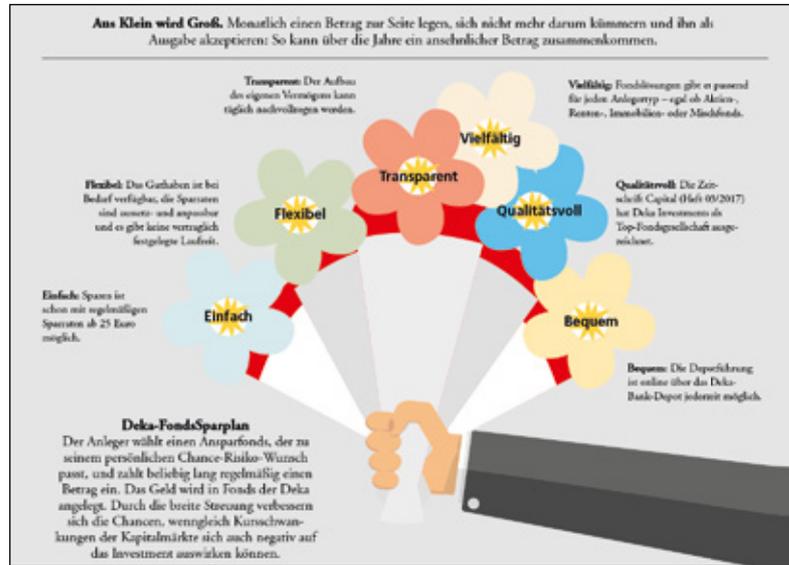
Mit einem FondsSparplan kommt man seinem Anlageziel auch mit kleinen Beträgen näher

**Schwerin • Geld ausgeben, Schulden machen: Trotz Niedrigzinsphase und damit einhergehenden günstigen Konditionen für Kredite haben die meisten Deutschen ihr Konsumverhalten nicht geändert. Sie geben nicht mehr aus als vorher. Das ist ein Ergebnis des aktuellen Vermögensbarometers des Deutschen Sparkassen- und Giroverbandes, für das über 1.800 Menschen befragt wurden.**

Dennoch beschäftigt die Menschen die Geldpolitik der EZB: Laut Umfrage stieg im vergangenen Jahr der Anteil derer, die aufgrund der niedrigen Zinsen um ihr Ersparnis besorgt sind, um 17 Prozentpunkte auf 58 Prozent. „Traditionelle Sparprodukte werfen im derzeitigen Umfeld wenig Rendite ab“, bestätigt Alexander Beutin, Leiter der Sparkassen-Zweigstelle Lankow, die Befürchtungen der Sparwilligen. Rund 17 Prozent der Befragten legen deshalb einen Teil ihres Geldes in Wertpapiere an – Tendenz steigend, wie auch die jüngsten Zahlen der Deka, dem Wertpapierhaus der Sparkassen, zeigen. Im vergangenen Jahr erhöhte sich die Zahl der Fondssparpläne inklusive Altersvorsorge- und VL-Verträge auf 3,5 Millionen. „Der Trend hin zu Fondssparplänen hat sich im laufenden Geschäftsjahr weiter verstärkt“, beobachtet auch Beutin bei seinen Kunden. „Und das ist sinnvoll.“ Ein Blick auf die Aktienmärkte zeigt: Die Stimmung ist gut, der deutsche Leitindex Dax schraubt sich seit Monaten immer höher. Vor allem langfristige Sparer können die Chancen nutzen, die der Kapitalmarkt bietet. Dabei gilt zu beachten: Die Anlage in Aktien birgt ein Verlustrisiko durch Kursschwankungen. „So lange die Konjunktur weiter stabil ist, steht auch das Fundament für die Aktienmärkte“, so Beutin. „Und die Niedrigzinsphase dürfte so schnell nicht enden.“ Um das Risiko vermindern zu können, ist eine breite Streuung empfehlenswert – also eine Investition in verschiedene Branchen und Länder.

## Sein Geld arbeiten lassen

Diese Streuung bieten etwa Investmentfonds. Sie gelten als eine der wenigen Anlageformen, bei denen man den Zinseszins für sich



So vielseitig ist das Prinzip des FondsSparplans

Foto: DekaBank



Alexander Beutin  
Foto: Sparkasse

arbeiten lassen kann. Das heißt, dass die positiven Erträge, die ein Fonds erwirtschaftet, wieder angelegt werden. „Auf diese Weise arbeitet mein Geld für mich“, erklärt Beutin. Das könne langfristig für einen beschleunigten Vermögensaufbau sorgen. „Je länger das Geld im Fonds investiert ist, desto größer die Chance auf die Nutzung des Zinseszinses durch die Wiederanlage der Erträge.“ Ein weiterer Effekt, der sich durch die Länge des Investments definiert, ist der Durchschnittskosteneffekt. „Wer regelmäßig in einen Fondssparplan einzahlt, erhält in schwachen Marktphasen für dieselbe Sparrate mehr Fondsanteile, weil sie dann günstiger sind“, erläutert Beutin. „Geht es mit den Kursen aufwärts, entwickeln sich diese Anteile entsprechend.“

Gleichwohl sollten Anleger beachten, dass eine Anlage in Investmentfonds Kursschwankungen unterliegt, die sich negativ auf den

Wert der Anlage auswirken können. Zum Fondssparen braucht es nicht viel Kapital: Mit regelmäßigen Einzahlungen schon ab 25 Euro können Anleger einsteigen.

## Aktienquote sollte je nach Alter variieren

Eine Faustregel, die es zu beachten gilt: Je jünger der Anleger, desto höher sollte die Aktienquote des Sparplans bei langfristigen Sparzielen sein. Warum, erschließt sich aus der nächsten Regel: Je länger die Anlagedauer, desto niedriger der Risikofaktor, da sich Wertschwankungen langfristig ausgleichen können. „Das heißt aber nicht, dass sich das Abschließen eines Fondssparplans nicht mehr lohnt, wenn man älter als beispielsweise 45 Jahre ist“, sagt Beutin.

Auch im Alter gibt es viele langfristige Ziele, auf die es sich zu sparen lohnt. Grundsätzlich sollte man den Aktienanteil verringern, je mehr es auf den Ruhestand bzw. auf den Wunschtermin des Sparziels zugeht. „Wer all diese Regeln beachtet, der kann sich der wachsenden Gruppe der Wertpapiersparer getrost anschließen.“

## Kostenloses Konto für junge Leute

Mit dem Jugendgirokonto von vielen Vorteilen profitieren

**Schwerin • Hinein ins Leben – mit dem speziellen Jugendgirokonto „Giro Fun“ der Sparkasse lassen sich die Finanzen einfach clever managen und so bleiben keine Wünsche offen.**

Denn auf dem jungen Konto ist das Taschengeld genauso gut aufgehoben wie der Verdienst aus dem Ferienjob oder das Geldgeschenk zum Geburtstag – und das alles kostenlos, bequem und flexibel. Die Vorteile auf einen Blick:

- 20 Euro geschenkt bis 30. Oktober 2017
- gebührenfreie Kontoführung (- max. 27 J.)
- Guthabenzinsen bis zu drei Prozent pro Jahr
- inklusive Sparkassen-Card und Wunsch-PIN
- Online- und Mobile-Banking
- **S-Club** für alle von 10 bis 18 Jahren mit tollen Events und coolen Trends

(www.sparkassen-club.de)  
Warum also noch länger warten? Die Sparkasse verschenkt ein **Startkapital von 20 Euro** für jedes erstmals neu eröffnete Jugendgirokonto bis zum **30. Oktober 2017**.



Foto: Deutscher Sparkassenverlag

Sparkasse  
Mecklenburg-Schwerin

## Immobilien-Service

in Vertretung der LBS Immobilien GmbH  
Mecklenburgstraße 13  
19053 Schwerin

Telefon: (0385) 551 3304  
www.spk-m-sn.de



## Hochwertiger Neubau

Neubau mit 7 hochwertigen ETW in Schwerin-Schelfstadt, ca. 69 m<sup>2</sup> bis 94 m<sup>2</sup> Wfl., 3 Zimmer, Fahrstuhl, Balkone nach Westen - Richtung Paffenteich, zzgl. Garage, Fertigstellung 03/2019, z.B. 94 m<sup>2</sup>  
**KP: 325.611,00 Euro**  
Energieausweis: nicht erforderlich, neu zu errichtendes Gebäude gem. § 16(1) EnEV



## Barrierefreies Stadthaus

Stadthaus mit 23 ETW, barrierefrei, Fahrstuhl, 37 bis 135 m<sup>2</sup> Wfl., 2-4 Zimmer, ideal für Single und Senioren, Servicekonzept von VITANAS kann genutzt werden, z.B. 2 Zimmer, ca. 38 m<sup>2</sup>  
**KP: 72.384,00 Euro**  
Energieausweis: nicht erforderlich, neu zu errichtendes Gebäude gem §§ 16 (1) EnEV

## Vermittlung von Immobilien

**Sie wollen verkaufen?**  
Wir suchen Einfamilienhäuser, Doppelhaushälften, Reihenhäuser im Raum Schwerin und Landkreis Ludwigslust-Parchim zur Eigennutzung oder als Kapitalanlage.  
Telefon: (0385) 551 3304



# Mit dem Wolga zu Olga

Russland-Enthusiasten fahren mit Oldtimer in 100 Stunden von Schwerin nach Moskau

## Antenne MV

Rosa-Luxemburg-  
Straße 25/26  
18055 Rostock

## Telefon:

(0381) 40 33 4444

## Fax:

(0381) 86510 800

## Mail:

info@antennemv.de

## Internet:

www.antennemv.de

## Antenne MV einfach online hören

Sie haben die Möglichkeit, das bunte Radioprogramm von Antenne MV mit allen Aktionen auch ganz einfach über das Internet zu hören. Gehen Sie dafür auf [www.AntenneMV.de](http://www.AntenneMV.de) und klicken Sie im oberen Webseitbereich die Schaltfläche „Klicken und hören“. Für das Empfangen über Smartphones können Sie sich auch die kostenlose „Antenne MV Extra“-App im App-Store holen.

**Schwerin** • Mit Russland verbindet das Bundesland Mecklenburg-Vorpommern so einiges. Noch immer bestehen viele Freundschaften zwischen den beiden Regionen, die zu DDR-Zeiten zwischen der russischen Besatzungsmacht und der Bevölkerung entstanden sind. Russisch war für Viele die erste Fremdsprache an den Schulen. Antenne MV möchte mit diesem Abenteuer einen Beitrag zur Völkerverständigung leisten und freut sich auf viele gute Begegnungen von Mensch zu Mensch.

Seit einiger Zeit schon ist der private Radiosender aus Rostock immer im Sommer mit einem 50 Jahre alten russischen Wolga GAZ 21 in ganz Mecklenburg-Vorpommern unterwegs, erkundet das Land und trifft auf seine Bewohner. Im Oktober weitet Antenne MV diese Tradition aus und begleitet den Wolga auf dem Weg in seine alte Heimat. Am 1. Oktober fällt auf dem Alten Garten in Schwerin der Startschuss für eine spannende Reise nach Moskau. In zehn Tagen beziehungsweise 100 Fahrstunden will es die sechs-

köpfige Reisegruppe mit dem Wolga und drei Begleitfahrzeugen zum Kreml schaffen. Mit dabei sind Antenne MV Reporter Steffen Holz, der russisch-stämmigen Unternehmer Magamed Ibragimov, der Gadebuscher Unternehmer und Wolga-Besitzer Holger Hempel, der Fotograf Holger Martens, der Techniker Ulf Leppin sowie der Schweriner Unternehmer und Russland-Enthusiast Frank Porsch. Im Gepäck haben die Gefährten 100 leckere Produkte aus ihrem Bundesland, mit denen sie sich verpflegen oder sie bei Gelegenheit gegen russische Waren eintauschen wollen. So müssen sich die Reisenden mit den Einheimischen verständigen können, Freunde gewinnen und einen positiven Eindruck hinterlassen, um wohlbehalten ans Ziel zu gelangen. Rund 2.000 Kilometer müssen bewältigt werden und dazu noch in einem russischen Auto mit viel Charakter. Spannende und amüsante Erlebnisse sind also vorprogrammiert. Verabschiedet wird die ungewöhnliche Reisegruppe am 1. Oktober um 12 Uhr auf dem Alten Garten von Landtagspräsidentin Sylvia Bretschneider. Auf dem Roten Platz werden die Mecklenburger schließlich von offiziellen Vertretern in Empfang genommen. Verfolgt werden kann die Reise zweimal täglich im Radioprogramm von Antenne MV sowie auf Facebook unter [www.facebook.com/AntenneMV](https://www.facebook.com/AntenneMV). nr



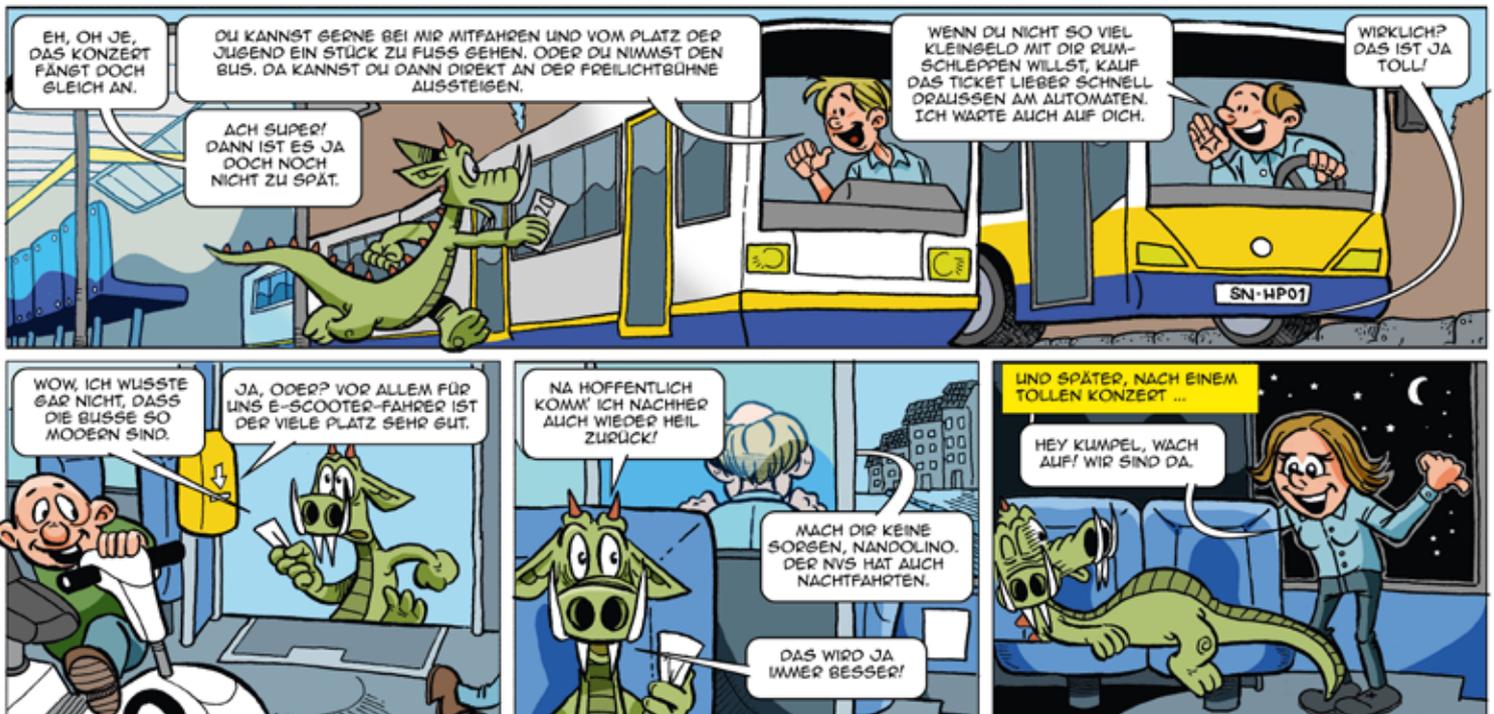
Sie reisen innerhalb von 100 Fahrstunden von Schwerin nach Moskau: Steffen Holz, Frank Porsch, Magamed Ibragimov, Holger Martens, Holger Hempel, Ulf Leppin Foto: maxpress



AM HEUTIGEN ABEND GEHT'S FÜR UNSEREN GRÜNEN DRACHEN-FREUND ZU EINEM KONZERT SEINER LIEBLINGSBAND. DOCH DIE ZEIT DRÄNGT. WIE KOMMT ER NUR AM SCHNELLSTEN ZUR FREILICHTBÜHNE?

# NANDOLINO

## UNTERWEGS DURCH SCHWERIN



## Nur wenige Meter zum Ostseestrand

**Wohlenberg** • In dem beliebten Ferienort in der Wohlenberger Wiek befindet sich diese komplett möblierte Doppelhaushälfte. Der moderne Massivbau verfügt über eine Fußbodenheizung und einen Durchlauferhitzer auf Strombasis und erhielt im Sommer eine neue Putzfassade. Das Grundstück bietet zwei PKW-Außenstellplätze sowie eine Terrasse mit Gartenmöbeln. Ein helles Wohnzimmer mit bodentiefen Fenstern, eine offene Küche mit EBK sowie ein Bad mit ebenerdiger Dusche, Waschmaschine und Trockner liegen im EG der Doppelhaushälfte. Im OG befinden sich zwei helle Zimmer.

**Energieausweis:** ist beantragt

**Grundstück:** ca. 214 m<sup>2</sup>

**Wohnfl.:** ca. 50 m<sup>2</sup>

**Kaufpreis:** 230.000,00 Euro zzgl. Courtage 5,95% inkl. MwSt.



Wohlenberger Wiek an der Ostsee



Familienraum auf dem Lande

## Zweifamilienhaus mit herrlichem freien Blick

**Stralendorf** • Die Immobilie liegt etwa zehn Kilometer von Schwerin entfernt und ist in eine Haupt- und eine Einliegerwohnung unterteilt – ein ideales Generationenhaus. Beide Wohnungen werden frei übergeben. Das Haus verfügt insgesamt über sieben Zimmer, zwei separate Eingänge und zwei Terrassen – jeweils mit Markise und Pergola. Außerdem besitzt das Objekt Erdgasheizung mit neuer Brennwerttechnik aus dem Jahr 2011. Auf dem Grundstück sind ein Doppel- und ein Einzelcarport mit Schuppen, eine Garage sowie ein Hundezwinger vorhanden.

**Energieausweis:** gültig bis 30.08.2027

**Verbrauch:** 139,9kWh/(m<sup>2</sup>\*a), E

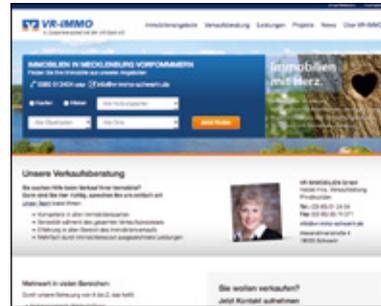
**Grundstück:** ca. 769 m<sup>2</sup>

**Wohnfl.:** ca. 179 m<sup>2</sup> (112 m<sup>2</sup> + 67 m<sup>2</sup>)

**Kaufpreis:** 285.000,00 Euro zzgl. Courtage 5,95% inkl. MwSt.

## Auch online stets kompetent beraten

**Schwerin** • Jeder Eigentümer, der jetzt oder in Zukunft über den Verkauf seiner Immobilie nachdenkt, ist mehr denn je gut damit beraten, die Hilfe eines fachkundigen Maklerbüros in Anspruch zu nehmen. Auf der Internetseite der VR IMMOBILIEN GmbH befindet sich passend zu diesem Thema eine neue Rubrik. Auf der Seite „Verkaufsberatung“ nehmen die Experten alle interessierten Eigentümer an die Hand und zeigen, wie der Verkaufsprozess erleichtert wird. Auch auf vermeintliche Fallstricke der Gesetze wird aufmerksam gemacht. Hier bietet sich außerdem die Möglichkeit, direkt Kontakt aufzunehmen und sich anschließend persönlich und professionell beraten zu lassen. Wer von den Mehrwerten der VR IMMOBILIEN GmbH profitieren möchte, schaut am besten gleich unter [www.vr-immo-schwerin.de](http://www.vr-immo-schwerin.de) vorbei.



Tipps für einen reibungslosen Verkaufsprozess



**VR IMMOBILIEN GmbH**  
Alexandrinestraße 4  
19055 Schwerin

**Geschäftsführer**

Werner Hinz

**Telefon:**

(0385) 51 24 04

**Mail:**

info@vr-immo-

schwerin.de

**Internet:**

www.vr-immo-schwerin.de

## Sie wollen Ihr Haus verkaufen?

Das trifft sich gut.

Wir haben viele Interessenten, die sich auf Ihre Immobilie freuen. Mit einem hohen Maß an Beratungsleistung verstehen wir uns als Ihr zuverlässiger Partner in Sachen Immobilienkauf und -verkauf.

Rufen Sie uns gerne an und vereinbaren Sie mit uns ein persönliches Gespräch. Wir stehen Ihnen bei Fragen beratend zur Seite.

# Mit neuem Schwung zu hohem Sprung

## Innovative Sprunggelenk-Bandage bei Team Sportorthopädie Hofmann setzt Maßstäbe

**Schwerin** • Als Schaltstelle in den unteren Extremitäten spielt das Sprunggelenk eine bedeutende Rolle für die Mobilität. Besonders Sportler sind auf Wendigkeit und Schnelligkeit in der Fußarbeit angewiesen. Eine „angeknackste“ Gelenkkapsel oder ein Bänderriss hingegen ziehen lange Trainingsausfälle nach sich. Um diese zu verhindern, setzt das Team Sportorthopädie aus dem Schweriner Sanitätshaus Hofmann auf eine neue, innovative Sprunggelenkbandage.

Das Sprunggelenk ist ein komplexes System aus Knochen, Kapseln und Bändern. Es verbindet Wadenbein und Schienbein mit den Knochen des Fußes und ermöglicht einen Großteil der gesamten Fußbeweglichkeit (Hebe- und Senk-, Einwärts- und Auswärtsbewegung). Außerdem trägt es beim Stehen und Gehen das gesamte Körpergewicht. Dadurch gehört es zu den am stärksten belasteten Gelenken des Körpers.

„Vor allem für Sportler ist das ein sensibler Punkt“, sagt Katharina Schlutt, Leiterin vom Team Sportorthopädie beim Sanitätshaus Hofmann. Denn jeder Sportler kenne sie: plötzliche Schmerzen am Knöchel oder Fußrücken nach einer unsanften Landung, nach zu massivem Training oder schlichtweg „Fuß vertreten“ auf unebener Laufstrecke. Die Schmerzen deuten oft auf eine Verletzung



Katharina Schlutt bei der Maßversorgung der neuen JuzoFlex® Malleo anatomic Foto: maxpress

zung des Sprunggelenks hin. „Und dann Gute Nacht, Training!“, so Schlutt weiter, „denn bei chronischer Überlastung oder nach akuter Verletzung dauert es sehr lange, bis die Athleten wieder an den Start gehen können.“ Doch diesen „sensiblen Punkt“ nimmt das Team Sportorthopädie nun in Angriff, indem es die neue Sprunggelenk-Bandage des Kompressionsherstellers Juzo® einsetzt: Die JuzoFlex® Malleo anatomic wurde exakt nach der Anatomie des Gelenks entwickelt, besteht aus komfortablem, dünnem Rundstrick, das atmungsaktiv

ist und problemlos in jedem Sportschuh getragen werden kann. Neue Maßstäbe setzt die Bandage auch durch vier verschiedene Funktions- und Komfortzonen, die gleichsam die Bänder stabilisieren und das Gelenk dynamisch halten. Auf diese Weise ist eine frühere Mobilisierung möglich und Spätfolgen der Verletzung werden verhindert. Außerdem heilen Schwellungen und Prellungen durch die Kompression schneller ab. Und auch zum Dauergebrauch bei chronischen Gelenkerkrankungen wie Arthrose ist die Bandage geeignet. dm



**Sanitätshaus Hofmann**  
Bischofstraße 1  
19055 Schwerin

**Telefon:**

(0385) 5 92 38 11

**Fax:**

(0385) 5 92 38 23

**Mail:**

sani.hofmann@

t-online.de

**Internet:**

www.sani-hofmann.de

## QR-Code

Mit dem Smartphone einscannen und direkt auf die Website von Hofmann gelangen:





**Wege begleiten wir**  
www.Netzwerk-für-Menschen.de

**Augustenstift zu Schwerin**  
Evangelische Altenhilfe-  
und Pflegeeinrichtung  
Schäferstraße 17  
19053 Schwerin  
Telefon Servicebüro:  
(0385) 55 86 444

**Tagespflege Wittrock-Haus**  
Telefon:  
(0385) 71 06 66

**Betreutes Wohnen**  
Telefon:  
(0385) 55 86 444

**Kurzzeitpflege**  
Gartenhöhe  
Telefon:  
(0385) 52 13 38 0

**Zentrum Demenz**  
Telefon:  
(0385) 52 13 38 18

**Ambulante Pflege**  
Telefon:  
(0385) 55 86 480

**SOZIUS Pflege- und  
Betreuungsdienste  
gGmbH**  
Wismarsche Str. 298  
19055 Schwerin  
Telefon Servicebüro:  
(0385) 30 30 810

**Senioreneinrichtungen**  
Haus „Am Fernsehurm“  
Haus „Am Grünen Tal“  
Haus „Am Mühlenberg“  
Haus „Lankow“  
Haus „Lewenberg“  
Haus „Weststadt“

**Fachpflege für  
Wachkoma + Beatmung**  
Telefon:  
(0385) 35 74 46

**Hospiz am Aubach**  
Telefon:  
(0385) 30 30 771

**Kinder- und Jugendhilfe**  
Telefon:  
(0385) 59 37 83 64

**Im Verbund der  
Diakonie**



Der improvisierte Marktplatz unter dem Dach fand bei allen Besuchern großen Anklang

Foto: Simone Päslock

# Erstes Indoor-Wiesenfest

Gegen Spontanität und Begeisterung hatte der Regen einfach keine Chance

**Schwerin • Am Freitag, den 8. September, fand das Wiesenfest zum ersten Mal in den Räumlichkeiten des Augustenstift zu Schwerin statt. Wegen des schlechten Wetters drohte das Unternehmensfest, das eigentlich wie üblich auf dem Außengelände geplant war, ins Wasser zu fallen. Das wäre sicher eine große Enttäuschung für alle Beteiligten gewesen, nachdem es schon im letzten Jahr aufgrund einer Sturmwarnung zunächst verschoben werden musste.**

Da die Veranstaltung nicht ausfallen sollte, entschieden sich die Organisatoren morgens kurzfristig dafür, das Fest einfach nach drinnen zu verlegen. Eine kleinere Version der



**Augustenstift**  
zu Schwerin  
Evangelische Altenhilfe-  
und  
Pflegeeinrichtung in Schwerin

die Räume füllten sich zusehends, so dass nachträglich sogar weitere Stühle gestellt werden mussten. In gemütlicher Atmosphäre saßen Bewohner und Besucher beisammen und warteten gespannt auf die Eröffnung. Das bunte Bühnenprogramm mit vielen Künstlern hatte für jeden Geschmack etwas zu bieten. Da waren die Alphornbläser mit ihren außergewöhnlichen Instrumenten, der

Bühne kam ins Foyer, wo auch genügend Sitzmöglichkeiten für die Besucher geschaffen wurden. Zahlreiche Stände bekamen ihren Platz im Kirchsaal. Pünktlich um 14 Uhr begann das Wiesenfest und

Shanty-Chor oder auch die Feldstadtmäuse - und alle brachten eine tolle Stimmung. Es wurde begeistert mitgesungen, geklatscht und teilweise auch getanzt. Für das leibliche Wohl sorgte das Catering-Team mit Kaffee, hausgemachtem Kuchen und herzhaften Köstlichkeiten. Mit Fahrstühlen gelangen die Gäste nach oben zu den Ständen, wo es allerhand zu sehen, probieren und kaufen gab. Von Kinderschminken und Glücksradreden über leckere Waffeln und Erdbeerbowle bis hin zu Trödelständen mit selbstgemachten Kleinigkeiten – alle 350 Gäste von groß bis klein verlebten schöne Stunden. Insgesamt war es ein aufregender und unvergesslicher Tag, sowohl für die Besucher als auch für die Organisatoren des Wiesenfestes. *sn*

## Im Sommer ist viel passiert

Eine aufregende Zeit für die Kinder bei SOZIUS

**Schwerin •** Nach einem Sommer voller spannender Erlebnisse startete kürzlich das neue Schuljahr, aber alle Kinder schwärmen noch immer von ihren aufregenden Ferien. Begeistert schreiben sie in einem Brief: „Nun sind die Sommerferien vorbei und wir haben viel erlebt. Es ging auf große Reise in die Masuren nach Polen, an die Ostsee und nach Cuxhaven, um das Watt zu erkunden. Aber auch die Tagesausflüge nach Berlin und Hamburg haben großen Spaß gemacht. Die Ferien waren einfach super.“ Und während die Kinder die Sonne genossen haben, ist um ihr Haus ein Spielplatz entstanden mit einer riesigen Sandkiste, einer Nestschaukel sowie einem geräumigen Schuppen. Vor allem die Nestschaukel erfreut sich großer Beliebtheit bei Jung und Alt. Die jüngeren Kinder nutzen sie schon mal als Sprungschance, und



Foto: S. Nowakowski



**Sozius**  
Schwerin  
Kinder- und Jugendhilfe

für die älteren Kinder dient sie zur Entspannung. Sophie sagt: „Es ist schön, wenn die Sonne ins Gesicht scheint. Ich schauke, mache die Augen zu und fliege in die Wolken. Und ich muss gar nichts dafür tun.“ Die Sandkiste wartet auf ihren ersten Sandburgencontest, dafür muss aber der Rasen rundherum noch ein wenig wachsen. Und dann wird es losgehen: Wer baut die höchste Sandburg? Wer budelt den tiefsten Wassergraben? So langsam soll sich dann auch der Schuppen füllen mit Fahrrädern, Skateboards, Grill und allem, was für Spiel und Freizeit benötigt wird und einen guten Platz braucht. Insgesamt war es bisher ein erlebnisreiches Jahr mit interessanten Höhepunkten: Klettertouren, therapeutisches Reiten, ein Nähkurs, Schatzsuche in Schwerin, Kamelreiten, und vieles andere mehr. Ein herzlicher Dank geht an alle Sponsoren für ihre Unterstützung! Silke Schönrock: „Es ist für uns wichtig, dass die Kinder und Jugendlichen in unseren Häusern ein liebevolles Zuhause haben, etwas Schönes erleben und gute Erinnerungen daran behalten.“ Und die nächsten Highlights im Herbst warten schon: eine Fahrt zum Hansapark und ein Reitwochenende – auch das werden wieder unvergessliche Stunden für die Kinder. *ss*



Gute Stimmung bei allen Ü90-ern

Foto: F. Hain

## Maritime Ü90-Feier mit HÖRMÄX

**Schwerin •** Der Tisch wurde festlich gedeckt, an der Wand hängt passend zum Thema ein Fischernetz und Muscheln zieren die Tafel. Zur besonderen Geburtstagsfeier im Haus „Lewenberg“ wurden 15 Bewohner geladen, die das 90. Lebensjahr erreicht haben. Nach einer Tasse Kaffee und der Verkostung des mit Bewohnern und dem Sozialen Dienst gebackenen Kuchens begrüßte Frau Rink die Gäste und das Programm nahm seinen Lauf. Es wurde gesungen, gerätselt, Seemannsgarn gesponnen und dabei Erinnerungen geweckt. Frau F. erzählte von ihrer Jugend in Hamburg, Herr M. schmetterte Seemannslieder - so wurde es ein heiterer, abwechslungsreicher Nachmittag für alle Beteiligten. Ein herzliches Dankeschön an alle ehrenamtlich tätigen „HÖRMÄXE“, die für die Programmgestaltung verantwortlich waren. *kr & km*

# Wohntraum zum Wohlfühlen

In Krebsförden entstehen neue Bauprojekte mit barrierefreien Wohnungen

**Krebsförden • Das Leben im Alter bringt häufig einige Besonderheiten mit sich. Vor allem das Thema Wohnen ist ein wichtiger Aspekt, der für die „goldene Generation“ immer wichtiger wird, der Bedarf nach Wohnraum ohne Barrieren steigt. Die IFB Immobilien & Finanzberatung Schwerin und die Avant-Bau GmbH nahmen sich dieser Nachfrage an.**

Nun entstehen in Krebsförden zwei Baugebiete mit barrierefreien Wohnungen, in denen sich die ältere Generation wohlfühlen kann. Für das Wohnprojekt „Am Barlower Soll“ wurde bereits der Grundstein gelegt. Im Frühjahr 2018 beginnen die Bauarbeiten für ein weiteres Wohngebiet.

Wohnen im Alter ist oft mit einigen Schwierigkeiten und Veränderungen verbunden. Ein grüner Rückzugsort, nicht weit entfernt von der Stadt, ein Fahrstuhl, Einkaufsmöglichkeiten und eine Bushaltestelle vor der Tür, sind häufig maßgebende Faktoren bei der Wohnungssuche. „Es ist wichtig, dass die ältere Generation in neue Wohnungsprojekte eingebunden wird“, sagt Immobilienmakler Martin Jaskulke. „In Schwerin sind barrierefreie Wohnungen leider immer noch Mangelware“.

Im Ellerried-Viertel in Krebsförden entsteht das Baugebiet „Am Barlower Soll“, welches



Grundsteinlegung im Wohngebiet „Am Barlower Soll“: Martin Jaskulke, Geschäftsinhaber IFB Immobilien und Finanzberatung und Volker Kähler, Geschäftsführer Avant-Bau freuen sich über die Fortschritte im Bauprozess  
Foto: Avant-Bau

genau diesen Anforderungen entspricht: Barrierefreies Wohnen mitten im Grünen und doch in der Stadt. Diverse Einkaufsmöglichkeiten sowie ein Sport- und Gesundheitszentrum und Anbindungen zum Nahverkehr befinden sich in unmittelbarer Nähe. Bereits 90 Prozent des neuen Wohngebiets sind verkauft. Doch da der Bedarf an Wohnraum stetig wächst, entsteht gleich nebenan im Eckdrift ein weiteres Bauprojekt. „Die Gegend ist wirklich ideal und wie geschaffen,

egal ob für Familien oder Senioren“, so Martin Jaskulke. Interessenten können sich auf 35 weitere barrierefreie Wohneinheiten freuen. Die Bauarbeiten für das Wohngebiet „Am Barlower Teich“ sollen Ende des Frühjahrs 2018 beginnen.

Ab Ende diesen Jahres können bereits die ersten Wohnungen erworben werden. Wer Interesse hat, sollte also nicht lange zögern und einen Beratungstermin vereinbaren.

Inga Behnsen



**IFB Immobilien und Finanzberatung**  
Mecklenburgstraße 63  
19053 Schwerin

**Geschäftsinhaber**  
Martin Jaskulke

**Telefon:**  
(0385) 67 68 406  
**E-Mail:**  
info@ifb-makler.de

Ihr Rundum-Sorglos-Paket:

- unabhängige Kreditbeschaffung
- Verkauf und Vermarktung von Bestandsimmobilien zum Bestpreis



**Avant-Bau GmbH**  
Mecklenburgstraße 63  
19053 Schwerin

**Telefon:**  
(0385) 39 49 23 24

**Mail:**  
v.kaehler@avant-bau.de

# Pures Leben beginnt am Schlachtermarkt

In ihrer Trainingswerkstatt bieten Physiotherapeuten seit September mehr als hundert Kurse pro Woche an

**Altstadt • Pures Leben in den ehemaligen Schankstuben: In ihrer neuen Trainingswerkstatt am Schlachtermarkt betreuen kompetente Therapeuten ab sofort alle – vom Säugling bis zum goldenen Alter. Es ist der zweite Standort der Physiotherapie Pures Leben. Weil es in ihrer Praxis in der Schlossstraße 12 langsam eng wurde, eröffnete das Vierergerpännchen im September gleich hinter dem Rathaus ein weiteres Gesundheitsstudio.**

Damit liegt nun die zweite große Eröffnungsfeier hinter Cornelia Liebenow, Dany Voß, Nadine Stüwe und Jörn Wittwer. Die vier Physiotherapeuten eröffneten erst vor vier Jahren ihre erste Praxis in der Schwe-

riner Altstadt. Ihr Slogan: „Physiotherapie und mehr“.

Doch für dieses „Mehr“ reichte der Platz nicht länger aus. Einschränkungen? „Nein, wir wollten wachsen“, sagen die Vier. Und das möglichst nah an der bestehenden Praxis. Pures Leben Fitness bietet auf 500 Quadratmetern alles für Gesundheits- und Fitnesstraining, Personaltraining, Präventionskurse sowie Wellness-Anwendungen und weitere therapeutische Angebote. Den Klienten stehen nun unter anderem vier Trainings- und zwei Wellnessräume offen. Das Betreuersteam besteht zurzeit aus Physiotherapeuten, medizinisch speziell ausgebildeten Trainern und zukommenden Empfangsdamen. Zusammen

bieten sie mehr als 30 verschiedene Kurse an, dazu Rad-, Gang- und Laufanalysen in Kooperation mit dem Sanitätshaus Hofmann. Besonders beliebt sind so genannte Bungee-Kurse in federnden Schlingen, die von der Decke hängen. „Das bringt so viel Spaß, dass die Anstrengung zur Nebensache wird“, erklärt Cornelia Liebenow. Wer hier mitmachen will, braucht keine Mitgliedschaft. Über eine Zehnerkarte können Neugierige alle Kurse unabhängig voneinander besuchen.

Und das ist noch nicht alles. „Es gibt nichts Schöneres, als direkt nach dem Training in einem der Wellnessräume bei einer Massage oder Hypnose zu entspannen“, sagt Nadine Stüwe. *jf*



**Pures Leben Fitness**  
Schlachterstraße 9-13  
19055 Schwerin  
**Telefon:**  
(0385) 55 58 65 05  
**Internet:**  
www.pures-leben-fitness.de  
**E-Mail:**  
info@pures-leben-fitness.de

**Kurse für sportliche Eltern**

...und solche, die es werden wollen. Das gibt es ab sofort im neuen Gesundheitsstudio von Pures Leben Fitness gleich hinter dem Rathaus. Das Training richtet sich an Schwangere und frisch gebackene Eltern, die ihr Baby einfach mitbringen können.

**Murmelfitness** richtet sich an werdende Mütter. Zur Wahl stehen hier Pilates, Zumba und speziell ausgerichtetes Gerätetraining.

**MamaFitness** trainiert frisch gewordene Mamas und Papas. Die Kurse reichen von BauchBuggyGo über BauchBeutelPo bis BeckenbodenFit.



Die Physiotherapeuten Nadine Stüwe, Cornelia Liebenow, Dany Voß und Jörn Wittwer (v.l.)



Bungee ist sehr beliebt

Fotos: Ecki Raff



# Auf in die Titelverteidigung

Die Volleyball-Meisterinnen des SSC Palmberg Schwerin starten von Null auf 100 in ihre neue Saison

**SSC Palmberg Schwerin**  
Von-Flotow-Straße 20  
19059 Schwerin  
**Telefon:**  
(0385) 79 55 75  
**Internet:**  
www.sschweriner-sc.com  
**E-Mail:**  
volleyball@  
schweriner-sc.com

1957 wird beim Sportverein SC Traktor Schwerin erstmals Volleyball gespielt. 1960 sind die Volleyballdamen bereits in der DDR-Oberliga dabei, werden 7-facher DDR-Meister, 6-facher Pokalsieger, holen zweimal einen Europapokal. Nach der Wende geht die Erfolgsstory als SSC weiter: Elf Meistertitel und fünf Pokalsiege schlagen von 1995 bis dato zu Buche – Rekord in der Bundesliga. Seit 2016 jagen die Erstligadamen als SSC Palmberg Schwerin nach Siegen und Titeln.

Schwerin • „Letztes Jahr hatten wir fast zwei Monate gemeinsame Vorbereitungszeit. Dieses Jahr sind es nur zwei, drei Tage vor dem ersten Spiel“, bringt Felix Koslowski die aktuelle große Herausforderung des SSC Palmberg Schwerin auf den Punkt. Der Chefcoach des amtierenden deutschen Meisters im Damenvolleyball ist als Bundestrainer mit vier seiner Stammspielerinnen Ende September noch mit der Nationalmannschaft bei der EM im Einsatz.

Gleiches gilt für zwei neue Angreiferinnen des SSC, die Ungarin Gréta Szákmary und die Kroatin Beta Dumančić. Erst Anfang Oktober stoßen sie alle zu ihren sechs SSC-Kolleginnen, die sich in Schwerin auf die neue Saison vorbereiten. „Da werden wir schon eine gewisse Anlaufzeit brauchen, um uns als Team einzuspielen und zusammenzufinden“, sagt Koslowski, zumal insgesamt sechs Neue im sehr internationalen Kader dabei sind: neben Szákmary und Dumančić auch Jelena Oluic (Serbien) und Martenne Bettendorf (USA) im Angriff sowie Libera Luna Carocci (Italien) und Zuspielerin Kaisa Alanko (Finnland).

Die erste Prüfung erwartet die Mannschaft bereits am **8. Oktober** mit dem Supercup in Hannover gegen ihren härtesten Ligakon-



Ein Bild, das sich im nächsten Frühjahr möglichst wiederholen soll: Der SSC Palmberg Schwerin feierte im April 2017 seinen elften gesamtdeutschen Meistertitel *Foto: MidiGrafie*

kurrenten Stuttgart. Die Bundesliga startet am Samstag, **14. Oktober** in der PALMBERG ARENA gegen den VCO Berlin. Am **25. Oktober** kommt Potsdam, am **28. Oktober** Aachen nach Schwerin. Insgesamt stehen in der Hauptrunde bis Ende Februar zehn Heimspiele an. Die Höhepunkte: ein „Weihnachtsausklangspiel“ gegen Stuttgart am **26. Dezember** und ein Stelldichein gegen Dresden am **14. Februar**. Dann geht es in den Play-offs um das große Ziel: die Titelverteidigung. Dazu kommen Spiele im CEV Cup,

dem Europapokal, beginnend daheim am **12. Dezember**, sowie im DVV-Pokal – bestenfalls bis zum Finale am **4. März** in Mannheim. Der komplette Spielplan des SSC und der Ticketshop finden sich unter [www.sschweriner-sc.com](http://www.sschweriner-sc.com).

Dauer- wie Tageskarten können zudem in verschiedenen Vorverkaufsstellen in Schwerin gekauft werden (unter anderem bei Severt Reisen in der Marienplatz-Galerie und in der Kongresshalle) sowie an der Abendkasse. *Kathrin Wittwer*



## Tradition aus fünfzig Jahren lebt weiter

Verkaufsstart des Handballbuchs für Schwerin mit Sportlegenden und Talkrunde

**Mecklenburger Stiere e. V.**  
Wittenburger Straße 106  
19059 Schwerin  
**Telefon:**  
(0385) 395 77 77  
**Fax:**  
(0385) 395 77 99  
**Mail:** info@  
mecklenburgerstiere.de  
**Internet:**  
www.mecklenburgerstiere.de

Das 200 Seiten starke, A4 große Handballbuch „Mit der Postkutsche in die Stierarena“ gibt es ab sofort für 26 Euro.

**Verkaufsstellen:**

- Geschäftsstelle Mecklenburger Stiere e.V.
- SVZ-Kundencenter
- Hugendubel Schwerin
- maxpress
- Restaurant Hermes
- Schnitzelhaus Schwerin
- Seewart

Schwerin • Dass die Faszination auch nach über 50 Jahren Leistungshandball in Schwerin noch zu spüren ist, bewies der offizielle Verkaufsstart des Handballbuchs „Mit der Postkutsche in die Stierarena“, welches anlässlich des Jubiläums erschienen ist.

Über 130 ehemalige und aktuelle Spieler, Trainer, Teammitglieder, aber auch Unterstützer und Fans waren am Abend des 11. Septembers ins SVZ-Casino gekommen, um gemeinsam in Erinnerungen zu schwelgen und über aktuelle Entwicklungen zu diskutieren. In einer Talkrunde stellten sich die Sportlegenden Michael Evers, „Hannes“ Eichhorn, Lutz Jordan und Peter Rauch den Fragen von SVZ-Sportredakteur Ralf Herbst (Foto links, v.l.) und berichteten von ihren Highlights aus 50 Jahren – von der BSG

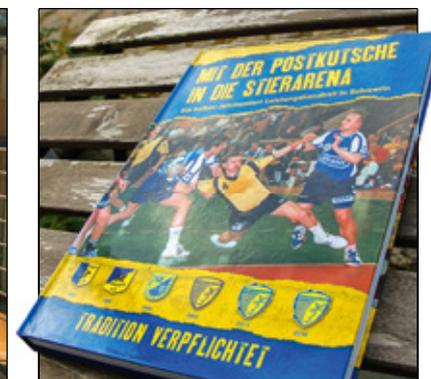
Post Schwerin bis zu den Mecklenburger Stieren. „Am schönsten war, wenn wir, selbst wenn niemand mehr an uns glaubte, durch Teamgeist und Geschlossenheit schließlich doch noch überzeugten“, sagte „Hannes“ Eichhorn. „Es ist toll, die Ereignisse selbst miterlebt zu haben und dann auch noch darüber schreiben zu können.“

In 50 Jahren wurde viel geschwitzt, gekämpft, geweint, gewonnen und dabei Geschichte geschrieben. An diese Tradition will die aktuelle Mannschaft natürlich anknüpfen und ließ es sich nicht nehmen, beeindruckt von ihren Vorgängern, die Ziele für die Saison 2017/18 zu formulieren. „Ich hoffe natürlich, dass wir alle gesund bleiben, viel Spaß haben, den Fans ansehnliche Spiele bieten und gemeinsam Schritt für Schritt nach vorne kommen. In zwei Jahren stehen wir dann hoffentlich in der 2. Bundes-

liga“, sagte Mannschaftskapitän Johannes Prothmann. Im Oktober können die Stiere gleich in vier Heimspielen beweisen, dass dieses Ziel nicht zu hoch gesteckt ist und hoffen natürlich auf lautstarke Unterstützung von den Rängen.

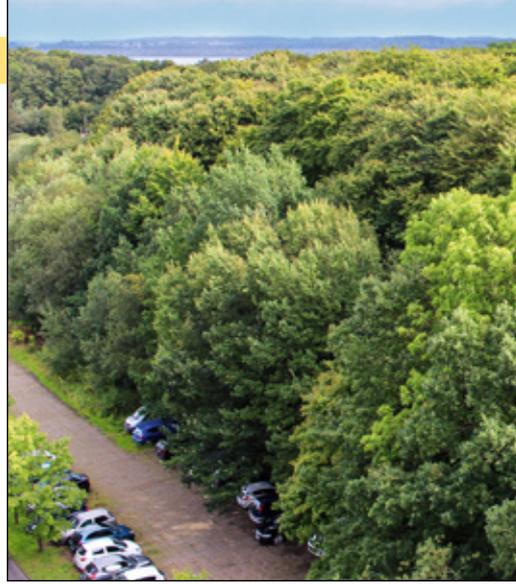
Folgende Heimspiele sollten sich vorgemerkt und Tickets gesichert werden (Online-Shop unter [www.mecklenburgerstiere.de](http://www.mecklenburgerstiere.de)):

- **3.10.2017**, 16 Uhr: Mecklenburger Stiere Schwerin vs. HG Hamburg-Barmbek
- **8.10.2017**, 16 Uhr: Mecklenburger Stiere Schwerin vs. DHK Flensburg
- **22.10.2017**, 16 Uhr: Mecklenburger Stiere Schwerin vs. Handball Sport Verein Hamburg
- **29.10.2017**, 17 Uhr: Mecklenburger Stiere Schwerin vs. 1. VfL Potsdam *ml*





SWG-Abteilungsleiterin Gabriele Szymanski prüft die Rampenanlage



Blick vom Balkon bis zum Schweriner See Fotos: SWG



#### Geschäftsstellen

**Altstadt**  
Arsenalstraße 12,  
**Telefon:** (0385) 7 45 00  
**Fax:** (0385) 7 45 01 39  
**Großer Dreesch**  
E.-Erwin-Kisch-Straße 18  
**Telefon:** (0385) 7 45 00  
**Fax:** (0385) 7 45 02 50

#### Öffnungszeiten

Mo. 8.00 - 17.00 Uhr  
Di. 8.00 - 18.00 Uhr  
Mi. 8.00 - 13.00 Uhr  
Do. 8.00 - 18.00 Uhr  
Fr. 8.00 - 14.00 Uhr

#### Notruf

F&S Sicherheitstechnik  
und Service GmbH;  
**Telefon:**  
(0385) 7 42 64 00  
**Fax:**  
(0385) 73 42 74  
(Tag und Nacht)

#### Telefonnummern Nachbarschaftstreffs

Hamburger Allee 80  
(0385) 7 60 76 33  
Tallinner Straße 42  
(0385) 7 60 76 35  
Lessingstraße 26a  
(0385) 7 60 76 37  
F.-Engels-Straße 5  
(0385) 7 60 76 34  
Wuppertaler Straße 53  
(0385) 3 04 12 91

#### Gästewohnungen

Hamburger Allee 80  
(2 Personen)  
Kopernikusstraße 2  
(2 Personen)  
J.-Sibeliuss-Str. 1  
(4 Personen)  
Wuppertaler Straße 53  
(4 / max 6 Personen)  
**Kontakt:** Karin Vetter  
**Telefon:**  
(0385) 7 45 01 45

#### Wohnungsvermietung

Isolde Preußner  
**Telefon:**  
(0385) 7 45 01 17  
Angela Griefahn  
**Telefon:**  
(0385) 7 45 01 16  
Marion Kühl  
**Telefon:**  
(0385) 7 45 02 24  
**Anfragen per Mail**  
direkt@swg-schwerin.de

# Hoch hinaus ohne Hindernisse

## Schweriner Wohnungsbaugenossenschaft investiert in die Wohnqualität im Stadtteil Mueßer Holz

**Mueßer Holz • Der Weg nach oben ist manchmal leichter als gedacht. Das zeigt sich anschaulich in einem neuen Projekt der Schweriner Wohnungsbaugenossenschaft: In der Ziolkowskistraße, im naturreichen Stadtteil Mueßer Holz, rüstet sie ein Hochhaus mit neu ausgekleideten Aufzügen, einladenden Vorfluren und barrierefreien Zugängen aus, damit alle Mieter ohne Hindernisse in ihre geliebten vier Wände gelangen.**

Welcher Schweriner würde bei diesem Namen nicht an Wald und Wasser denken: Mueßer Holz. Das Wohngebiet nahe des Schweriner Sees ist eine der grünen Lungen der Landeshauptstadt – und bietet darüber hinaus eine Vielzahl dessen, was Menschen zum Wohnen und Leben brauchen: von der

Schule bis zur Straßenbahn, von der Kita bis zum Einkaufszentrum. Alles bequem gelegen in angenehmer Laufweite.

Entscheidende Vorteile, die für die Schweriner Wohnungsbaugenossenschaft Grund genug sind, ihre Wohnungen im Mueßer Holz stetig zu modernisieren.

Das aktuellste Projekt reift derzeit in der Ziolkowskistraße. Hier baut die SWG ein Hochhaus für die Mieteransprüche von morgen um. Bereits 2014 sanierte das Unternehmen die Balkone des Hauses und vermietete dadurch eine höhere Anzahl der insgesamt 162 Wohnungen. Kein Wunder, haben die Mieter doch einen wunderbaren Südblick auf das satte Grün des Blattgartens.

In diesem Jahr hat sich die SWG die Aufzüge des Hauses vorgenommen. Neu gestaltete und größere Fahrkörbe sorgen von jetzt an

in jedem Aufgang für mehr Sicherheit sowie ein leichteres Ein- und Aussteigen. Ebenfalls fertiggestellt sind die neu gestalteten Vorflure, deren freundliche Farben ein einladendes Ambiente erzeugen.

Derzeit setzt die Schweriner Wohnungsbaugenossenschaft für ihr Hochhaus in der Ziolkowskistraße Maßnahme Nummer drei um: die Ausstattung aller Hauseingänge mit einer Rampenanlage. In Zukunft wird auf diese Weise jeder Mieter barrierefrei ins Haus und in seine Wohnung gelangen.

„Unser Umbauprojekt ist auch ein Signal an die Bewohner des Mueßer Holzes“, erklärt Gabriele Szymanski, Abteilungsleiterin der Hausverwaltung II bei der SWG. „Wir finden, dass dieses Wohngebiet viel Lebensqualität bietet. Und deshalb wollen wir es auch stetig weiterentwickeln.“ *mp*

## Wenn der Giebel bildschön werden soll

**Schwerin •** Wenn ein Unternehmen seit 60 Jahren erfolgreich arbeitet, ist das wahrhaft eine Kunst für sich. Und obgleich die Schweriner Wohnungsbaugenossenschaft in ihren Geschäftsfeldern weniger mit Kunst agiert – zum 60. Geburtstag spielt sie doch eine große Rolle. In Neu Zippendorf, in der Hamburger Allee 15, verleiht die SWG dem gut sichtbaren Giebel des Hochhauses ab Oktober eine besondere Anziehungskraft. Denn seine Gestaltung liegt voll und ganz in Künstlerhänden.

Eine hervorragende Idee, die zu einer stetigen Entwicklung passt: Kultur im öffentlichen Raum platzieren. Für die Realisierung des Projektes rief die SWG zusammen mit dem Künstlerbund Mecklenburg-Vorpommern eine Ausschreibung ins Leben. 14 Künstler bewarben sich. Seit August gibt es einen Sieger, oder besser gesagt, zwei Siegerinnen: die Künstlerin Annette Czerny sowie ihre Kollegin, die Diplom-Grafikdesignerin Mechthild Flemming. Gemeinsam werden sie dem Hausgiebel ihre unverwechselbare Handschrift geben. *mp*

### Mietangebot



#### Schöne Aussichten Hamburger Allee 15

2,5 Zimmer, ca. 68 m<sup>2</sup>, 8. OG  
Badewanne, Balkon  
Aufzug (halbe Etage)  
Kaltmiete: ca. 342,- Euro  
Nebenkosten: ca. 170,- Euro  
Fernwärme/Baujahr 1983  
Energieausweis  
Kennwert: 99 kWh/(m<sup>2</sup>\*a)

**Tel. (0385) 74 50 116  
74 50 117 & 74 50 224**

### Mietangebot



#### Weitblick über den See Ziolkowskistraße 18

2,5 Zimmer, ca. 65 m<sup>2</sup>, 8. OG  
Badewanne, Balkon  
Aufzug  
Kaltmiete: ca. 291,- Euro  
Nebenkosten: ca. 167,- Euro  
Fernwärme/Baujahr 1984  
Energieausweis  
Kennwert: 93 kWh/(m<sup>2</sup>\*a)

**Tel. (0385) 74 50 116  
74 50 117 & 74 50 224**

**Freie Waldorfschule Schwerin**

Schloßgartenallee 57  
19061 Schwerin

**Telefon:**  
(0385) 61 71 10

**Fax:**  
(0385) 61 71 115

**Mail:**  
schule@waldorf-sn.de

**Internet:**  
www.waldorf-schwerin.de

#### Büro-Öffnungszeiten

Montag bis Freitag:  
7.45 bis 12 Uhr

#### Termine

- 14. Oktober, 9 bis 12 Uhr: Tag der offenen Tür
- 2. Dezember, 11 bis 16 Uhr: Basar

#### Zur Schule

Die Freie Waldorfschule Schwerin ist eine öffentliche Gesamtschule in freier Trägerschaft. Das ganztägige Bildungsangebot führt die derzeit 327 Schüler durchgängig bis zur 13. Klasse. Die Schule ist in ein Netzwerk von etwa 240 Waldorfschulen in Deutschland und 1.085 weltweit eingebunden. Das Konzept beruht auf den pädagogischen Ansätzen Rudolf Steiners, die ganzheitlich darauf abzielen, die individuellen Anlagen eines jeden Kindes zu erkennen und altersgemäß zu fördern. Weiterhin wird ein breites Spektrum an künstlerischen und handwerklichen Projekten angeboten, darunter auch drei Pflichtpraktika: Landbau in der 9., Vermessen in der 10., Betriebspraktikum in der 11. Klasse. Der Fremdsprachenunterricht beginnt mit Englisch und Russisch ab der ersten Klasse. In der Mittelstufe kann Französisch hinzugewählt werden. Höhepunkte sind u.a. die Aufführungen des Kinderzirkus Waldionelli, die Theaterprojekte der 8. und 12. Klasse, der Adventsbasar und das Weihnachtskonzert. Zur Waldorfvereinigung Schwerin e.V. gehören Schule, Hort, zwei Waldorfkindergärten sowie eine berufsbegleitende Lehrerbildung.



Beim Tag der offenen Tür können sich Gäste vom Konzept der Waldorfschule überzeugen



Fotos: Freie Waldorfschule Schwerin

# Waldorfluft schnuppern gehen

Pädagogen und Schüler laden Eltern in den Unterricht am Tag der offenen Tür herzlich ein

**Schwerin • Einen wertvollen Einblick in den Unterricht der Waldorfschule zu bekommen, dient vielen Eltern als Entscheidungshilfe. Gelegenheit dazu gibt es am 14. Oktober ab 9 Uhr beim Tag der offenen Tür in der Schloßgartenallee. Schüler und Lehrer sind schon gespannt auf diesen Tag.**

Ob in den Naturwissenschaften oder einem kreativen Unterrichtsfach – Mütter und Väter sind am Tag der offenen Tür herzlich eingeladen, sich um 9 Uhr zum Unterrichtsbeginn mit den Kindern auf die Schulbank zu setzen. So können sie ganz unvoreingenommen beobachten, was Waldorfpädagogik wirklich bedeutet und wie das Konzept in Schwerin konkret umgesetzt wird. „Interessierte Eltern bekommen an diesem Tag einen wertvollen Einblick in unsere besondere Art zu lehren

und zu lernen. Hier läuft ja schon vieles anders als an den staatlichen Schulen“, sagt Nadine Burgschweiger-Rieck aus dem Bereich Öffentlichkeitsarbeit. Im Anschluss stehen die Lehrer gern für Fragen und offene Gespräche zur Verfügung. Zu lesen gäbe es ja vieles über die Waldorfpädagogik, sie jedoch auch einmal hautnah in der Praxis zu erleben, sei schon eine besondere Gelegenheit, weiß die Mutter eines Waldorfschülers. Auch an Infoständen können die Eltern sich inspirieren lassen. Ein Blick in aktuelle Projekte der Schüler lohnt sich ebenfalls. Dazu gehört auch das vorbereitete Theaterstück der 12. Klasse am Abend. Im Kunst- oder Handarbeitsraum erklären die Schüler gerne, wie sie ihre Werke hergestellt haben, was die Herausforderung war und was sie sich bei der Umsetzung gedacht haben. Dass die eigenen Wünsche der Schüler respektiert wer-

den und die Persönlichkeitsentwicklung hier ebenso wichtig wie der Lernstoff an sich ist, wird auch beim Tag der offenen Tür deutlich. Denn die jungen Menschen sollen in der Schule vor allem auf eines gut vorbereitet werden: das Leben. Die individuelle Entwicklung der Kinder und Jugendlichen steht beim „Lernen mit Kopf, Herz und Hand“ immer im Vordergrund. Besonderheiten an der Waldorfschule sind zum Beispiel der bildhafte, künstlerisch-handwerkliche und der Epochenunterricht. In der Oberstufe bietet die Schweriner Waldorfschule mit ihrem Profilmodell ein zeitgemäßes Konzept, das den Schülern ermöglicht, neben den prüfungsrelevanten Fächern Schwerpunkte nach den eigenen Neigungen zu setzen. Wen interessiert, was genau dahinter steckt, sollte sich den 14. Oktober im Kalender markieren.

Juliane Brettmann



In den Seminaren geht es vor allem um die Persönlichkeitsentwicklung jedes Einzelnen

## Neue Chancen für Lehrer

Innerhalb von drei Jahren zum ausgebildeten Waldorfpädagogen

**Schwerin • Am 8. November treffen sich wieder interessierte Lehrer, die sich gerne weiterentwickeln möchten. Dann wird das Konzept des berufsbegleitenden Kurses für angehende Waldorflehrer, der im März 2018 starten soll, vorgestellt. 2014 nahm alles seinen Anfang, um dem zukünftig absehbaren Lehrermangel vorzubeugen. Das Schweriner Seminar wurde seither immer stärker in die Schule integriert und ist mittlerweile auch durch den Bund der Freien Waldorfschulen zertifiziert.**

Der Kurs trifft sich regelmäßig an einem Abend pro Woche und einem Intensivwochenende alle vier bis sechs Wochen. Es geht darin vor allem um die Persönlichkeitsentwicklung jedes Einzelnen, zum Beispiel durch künstlerisches Arbeiten. Alle Teilneh-

mer können eigene Schwerpunkte setzen und Referenten auswählen. „Es gibt zwar Grundrichtlinien, aber in der Gestaltung sind wir ganz frei“, so Seminarbegleiterin Annemarie Garben. Gute Pädagogen seien eben immer noch das Wichtigste für eine Schule. „Natürlich hat man im Unterricht immer einen Plan, aber man muss sich auch spontan in die Situation hineinfinden und wahrnehmen können, mit wem man gerade arbeitet. Auf die Schüler individuell eingehen zu können, das macht einen guten Lehrer aus.“ Wer sich aktiv in den Kurs einbringen möchte, engagiert bei der Sache und an der Waldorfpädagogik interessiert ist, findet weitere wichtige Informationen wie Zugangsvoraussetzungen und Kosten online unter [www.waldorf-schwerin.de](http://www.waldorf-schwerin.de). jb

## Alte Druckerei wird zum Wunderland

**Schwerin • Die 12. Klasse der Waldorfschule entwickelt in diesem Jahr als Theaterstück eine Szenencollage zu „Alice im Wunderland“. Die Aufführungen finden vom 12. bis 15. Oktober jeweils um 20 Uhr in der Alten Druckerei, Gutenbergstraße 1, statt. Das Klassenspiel ist in der 8. und 12. Klasse ein fester Bestandteil des Lehrplanes. Hier tritt die gesamte Klasse in Aktion und arbeitet über etwa fünf Wochen lang täglich mehrere Stunden gemeinsam an dem Stück – vom Drehbuch über Planung, Umsetzung, Programmwurf, Plakatgestaltung, Requisiten und Maske. Theaterpädagogin Christoph Bai betont: „Es ist immer wieder faszinierend, wie Stück für Stück ein Kunstwerk fast aus dem Nichts entsteht, die Schüler hochkonzentriert bei der Sache sind und daran wachsen.“**



Die gesamte Klasse in Aktion

# Einladung zum 2. Lymph-Event

Fachvorträge, Workshops und modische Kompressionskleidung für Patienten mit Lip- und Lymphödem

**Schwerin • „Wohin soll's gehen? Wir gehen mit.“** Unter diesem Motto lädt das Sanitätshaus STOLLE am 6. Oktober 2017 zu einem Lymph-Event ein. Die Besucher erhalten die Möglichkeit, einen vielseitigen Mix aus Fachinformationen, Workshops sowie Produktvorführungen zum Thema Lip- und Lymphödem zu erleben.

Als Referenten werden namhafte Spezialisten zu Wort kommen. Zu ihnen gehört Dr. med. Simone Kirkegaard. Sie ist Fachärztin für rekonstruktive ästhetisch-plastische Chirurgie und wird in ihrem Vortrag die operative Therapie bei Lip- und Lymphödemen berichten. Als besonderer Gast hat Dr. med. Christine Schwedtke, Fachärztin für physikalische und rehabilitative Medizin, CharitéCentrum Universitätsmedizin Berlin, ihre Teilnahme zugesichert. In ihrem Vortrag wird sie auf das Thema „Diagnose Lymphödem – Fortbildung für Patienten“ eingehen. Nach der Fragerunde und einer kurzen Pause stellt German Ross, Geschäftsführer des RehaZentrums Schwerin und 1. Vorsitzender, das Lymphnetz Schwerin e.V. vor. Bei einer Modenschau präsentieren Juzo und XL-Damenmode trendige Kompressionskleidung und exklusive Damenmode. Im Rahmen einer Verlosung können die Besu-



Im Rahmen einer Modenschau wird auch exklusive Damenmode präsentiert Foto: Juzo

cher des Lymph-Event hochwertige Preise gewinnen. Die Workshops behandeln die Themen Lymphtaping, Lymphsport und richtige Ernährung bei Lip- und Lymphödem. Während der Pausen können sich die Besucher an Ständen der Unternehmen Juzo und Medi über aktuelle Produkte zum Thema Kompression, Strümpfe und Wäsche informieren und beraten lassen. Auch das Sanitätshaus STOLLE ist mit einem Informationsstand ver-

treten. Hier stehen die Ansprechpartner für die fachliche Beratung während und nach der Veranstaltung bereit. Das Lymph-Event findet von 16 bis etwa 20.30 Uhr im NH Hotel Schwerin, Zum Schulacker 1 statt. Ab 15.30 Uhr ist Einlass mit Kaffee und Kuchen. Die Veranstaltung ist kostenlos. Aus organisatorischen Gründen wird darum gebeten, sich unter Telefon (0385) 5 90 96-0 anzumelden. *srk*



Matthias Mark Pedersen (li.) und Johannes Prothmann (re.) von den Mecklenburger Stieren, STOLLE-Betriebsleiter Matthias Nali (2.v.l.) und Vereinspräsident Heiko Grunow

## Neuer Partner der Stiere

Arztkoffer von STOLLE steht für Erstversorgung am Spielfeldrand

**Schwerin •** Der Handballsport hat in Schwerin eine lange Tradition, die im Verein Mecklenburger Stiere e.V. fortgeführt wird. Wertegefühl, Mannschaftsgeist und der Traditionsgedanke machen die Sportler zu Sympathieträgern für Jung und Alt. Die Saison 2017/18 hat am 28. August begonnen. Es ist für die Mannschaft die fünfte Spielzeit in der 3. Liga Nord. Für diese Saison haben die Mecklenburger Stiere und das Sanitätshaus STOLLE ihre Kooperation weiter ausgebaut. So stellt das Sanitätshaus für den medizinischen Spielfeldbedarf einen Arztkoffer zur Erstversorgung zur Verfügung. Darin enthalten sind unter anderem Verbandsmaterialien, Kältespray, Pflaster und Tapes. Darüber hinaus werden zum Beispiel Fahrzeuge für den

Transport der Mannschaft ins Trainingslager bereitgestellt. Außerdem können die Spieler die moderne Lauf- und Bewegungsanalyse von STOLLE nutzen, um das Verletzungsrisiko einzugrenzen. Sofern eine Versorgung erforderlich ist, erfolgt dies mit hochwertigen Hilfsmitteln.

STOLLE-Betriebsleiter Matthias Nali überreichte den Arztkoffer an den Präsidenten der Mecklenburger Stiere e.V., Heiko Grunow, im Beisein von Mannschaftskapitän Johannes Prothmann und Matthias Mark Pedersen. „Wir freuen uns sehr, mit dem Sanitätshaus STOLLE einen weiteren regionalen Partner an unserer Seite zu wissen, der die Mecklenburger Stiere engagiert unterstützt“, sagte Heiko Grunow. *srk*

## Zur Begrüßung der Neugeborenen

**Schwerin •** In der sechsten bis achten Lebenswoche nach der Geburt jedes Schweriner Kindes versendet der Oberbürgermeister ein Begrüßungsschreiben mit Glückwünschen und macht auf den Begrüßungsdienst „Baby Willkommen“ der Stadt Schwerin und der AWO aufmerksam. Zu diesem Begrüßungsdienst gehört auch als Willkommensgeschenk eine Begrüßungstasche. Darin enthalten sind zum Beispiel ein Kapuzenbadehandtuch, Desinfektionsspray, ein Fieberthermometer, ein Badeschwamm und Stilltee. Auch das Sanitätshaus STOLLE begrüßt die neugeborenen Schweriner. „Von uns bekommen die Eltern ein Maßband, das an die Tür oder einen Schrank geklebt werden kann. So kann jeder Zentimeter des Heranwachsenden festgehalten werden“, sagte STOLLE-Mitarbeiterin Elaine Gladasch. *srk*



Elaine Gladasch

Fotos: maxpress/srk

**STOLLE**

Dienstleistungszentrum  
Wismarsche Str. 380  
19055 Schwerin

**Öffnungszeiten:**  
Mo. 7 bis 18 Uhr  
Di. 7 bis 18 Uhr  
Mi. 7 bis 16 Uhr  
Do. 7 bis 18 Uhr  
Fr. 7 bis 15 Uhr

**Telefon:**  
(0385) 5 90 96-0  
**Mail:**  
info@stolle-ot.de  
**Internet:**  
www.stolle-ot.de

### STOLLE in Schwerin

• Filiale im Ärztehaus  
Gusanum  
Wismarsche Straße  
132 - 134  
**Telefon:** 56 27 44

• Filiale in Lankow  
Julius-Polentz-Str. 24  
**Telefon:** 486 60 59

• Filiale Dreesch  
Hamburger Allee 130  
**Telefon:** 201 51 92

• Filiale im Ärztehaus  
Weststadt  
Johannes-Brahms-  
Straße 59  
**Telefon:** 745 16 15

### Vorankündigung Patienteninformations- veranstaltung

Am 15. November spricht Ekkehard Leipe, Chefarzt am MediClin Krankenhaus Crivitz, über Erkrankungen der Schulter und deren Behandlungsmöglichkeiten. Die zweistündige Informationsveranstaltung ist für die Gäste kostenfrei und wird im Hotel Intercity, direkt am Schweriner Hauptbahnhof, stattfinden. Beginn ist um 16 Uhr. STOLLE lädt alle Interessierte herzlich ein.



Folgen Sie uns!  
www.facebook.com





### Pflege-Training „PfiFF“ – Pflege in Familie fördern

Die häusliche Versorgung von plötzlich erkrankten Angehörigen ist ohne die Pflege von Familienangehörigen in vielen Fällen gar nicht mehr möglich. Die Arbeit ist körperlich und seelisch häufig sehr belastend, viele Angehörige kommen in dieser schwierigen Situation an ihre Grenzen. Das Pflege-Training PfiFF unterstützt Angehörige dabei, der Herausforderung von häuslicher Pflege gewappnet zu sein. Der Kurs findet über zwei Tage statt, der nächste Termin ist am 6. und 7. Oktober, Freitag, 16 - 19 Uhr sowie Samstag 9 - 12 Uhr und 13 - 16 Uhr.

### Patientenakademie

Am Mittwoch, 11. Oktober, findet die nächste Patientenakademie statt. Dr. Kristina Biedermann, Regionalleiterin Klinische Hygiene und Infektiologie, erklärt den Zuhörern alles über „Reinigung und Sauberkeit: Oder wie funktioniert Hygiene im Krankenhaus wirklich?“ Sie zeigt auf, welche Maßnahmen ein Krankenhaus zur Verhinderung von Infektionen unternimmt und worauf Patienten, Besucher und Mitarbeiter achten können. Die Veranstaltung beginnt um 18 Uhr im Ludwig-Bölkow-Haus der IHK.

### Kennen Sie unsere Patienten-Infofilme?

Scannen Sie den QR-Code und schauen Sie rein! Dieses Mal: Anja May erklärt, was bei einer Mammographie passiert



### Helios im Netz

Wir freuen uns auch, wenn Sie uns online besuchen:

[www.heliosaktuell.de](http://www.heliosaktuell.de)

Folgen Sie uns!  
[www.facebook.com](https://www.facebook.com)



Die Unternehmenskommunikation erklärte den Mitarbeitern das neue Design und verteilte Schlüsselbänder zum Start



Fotos: Helios

# Neues Design für Helios

Ein Relaunch der Marke bringt viele Neuerungen und auch einen frischen Internetauftritt

**Schwerin • Ein komplett neues Design für die gesamte Gruppe – Helios präsentiert sich zum Herbst frisch und mit einem modernen Auftritt. Leuchtende Farben, eine schnörkellose Schrift und vor allem ein neues Logo, welches alle Einrichtungen unter einer Dachmarke vereint.**

sich vom PC entfernt. Immer mehr Besucher nutzen mobile Geräte wie Smartphone oder Tablet. Natürlich sind die Lesegewohnheiten



Dazu kommt für die Helios Kliniken Schwerin ab November auch ein neuer Internetauftritt. Martin Ulbrich, Projektleiter Neue Medien im Krankenhaus, erklärt warum: „Die Nutzung des Internets hat

und Möglichkeiten dort ganz andere. Unser neuer Internetauftritt wird sich deshalb vor allem an der mobilen Nutzung ausrichten“.

Die Inhalte werden zudem patientenfreundlicher gestaltet. Wer einen bestimmten Ansprechpartner sucht oder etwas über die Behandlung eines Krankheitsbildes erfahren möchte, soll mit so wenig Klicks wie möglich dorthin gelangen. Das neue Logo wurde am 19. September in der gesamten Gruppe eingeführt und jeweils im Haus vorgestellt. Das alte Logo wird allerdings noch eine Weile präsent sein.

Drucksachen oder Bekleidung werden erst bei tatsächlichem Neubedarf ausgetauscht.

Patrick Hoppe

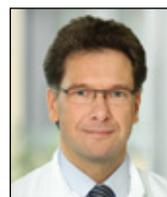
## Botenstoffe des Körpers schlagen Alarm

Fehlfunktionen von Hormondrüsen bleiben als Ursache für Erkrankungen oft unentdeckt

**Schwerin • In der Klinik für Innere Medizin, Endokrinologie und Diabetologie wird Chefarzt Priv.-Doz. Dr. Stefan Zimny häufig mit den großen Volkskrankheiten konfrontiert. Diabetes, Fettstoffwechselstörungen, Bluthochdruck, Osteoporose, Probleme mit der Schilddrüse – immer wieder kommen Fragen dazu von Patienten, die sich fragen, ob ihre Beschwerden hormonell bedingt sein können.**

dokrinologie-Gesellschaft hat deshalb den Deutschen Hormontag ausgerufen, der dieses Jahr am 16. September bereits zum zweiten Mal stattfand.

„Bluthochdruck ist ein klassisches Beispiel für ein unerkanntes hormonell bedingtes Problem. Etwa zehn Prozent der Bluthochdruck-



Priv.-Doz. Dr. Stefan Zimny  
Chefarzt Klinik für Innere Medizin, Endokrinologie und Diabetologie

Foto: Helios

patienten leiden unter der Überproduktion eines Nebennierenhormons. Dies könnte man mit einfachen Tests nachweisen und so unnötige Medikamentengabe verhindern“, erklärt der Chefarzt.

Auch ein unnatürlich starkes, ständiges Durstgefühl oder hoher Gewichtsverlust ohne die Essensgewohnheiten zu ändern könne darauf hinweisen, dass ein hormonelles Problem vorliegt.

„Sprechen Sie Ihren Arzt darauf an, wenn die Ursachen für Ihre Beschwerden unklar sind“, empfiehlt Dr. Zimny, der noch viel Aufklärungsarbeit auf dem Gebiet der Hormone vor sich sieht.

Patrick Hoppe



# Medizin neu erfahren

**Schwerin** • Blaulicht, Hubschrauber, Rettungswagen, Notaufnahme – für viele Bürger ist ein Krankenhaus ein einziger Ort der Hektik, unter dem sie sich trotzdem nichts Genaueres vorstellen können. Um das zu ändern, öffnen die Helios Kliniken Schwerin erneut ihre Türen für die Bevölkerung. Am **Samstag, 7. Oktober von 14 bis 18 Uhr**, heißt es: Herzlich Willkommen auf dem Gelände der Helios Kliniken! Geboten werden wieder viele spannende Touren durch das Haus und tolle Attraktionen für Groß und Klein.

## Segway-Tour über das Klinikgelände

Eine geführte Fahrt über das Gelände der Carl-Friedrich-Flemming-Klinik mit dem Segway – diese Klinikführungen der besonderen Art werden stündlich angeboten: vom Haupteingang vorbei an der Notaufnahme bis zum Wasserturm, entlang am Parkrestaurant und über den Parkplatz wieder zurück zum Startpunkt. Wer sich diese geführte Spazierfahrt nicht zutraut, kann sich im geschützten Bereich in einem kleinen Parcours ausprobieren.

## Spaß mit Gipsaktion und Kinderbaustelle

Auf der Kinderbaustelle werden die kleinen und großen Gäste zu „Baumeistern“, planen, organisieren und bauen tolle Bauwerke. Verwandelt in Tiger oder Indianer beim Kinderschminken, geht es sofort weiter zu den anderen tollen Aktionen für Kinder: Die Teddy-Klinik kümmert sich liebevoll um kranke Kuscheltiere. Beim Kinder-Gipsen können sich die jungen Besucher mit echten Materialien einen Gipsarm verpassen lassen. Die Klinik-Clowns sind ebenfalls die ganze Zeit auf dem Gelände unterwegs.

## Einen Blick in den OP werfen

Besucher können sich an einer simulierten Schädelöffnung wie ein Neurochirurg versuchen oder sich im Umgang mit dem OP-Mikroskop ausprobieren! Die Orthopäden lassen sich bei der Implantation verschiedener Prothesen am Skelett über die Schulter schauen und simulieren Gelenkspiegelungen. Im nächsten Saal erwartet die Gäste die Demonstration einer Bauchspiegelung und wer viel Fingerspitzengefühl mitbringt, kann ein paar kleine Überraschungen aus verschiedenen Objekten herausoperieren.

## Traditionsbahn fährt direkt vor die Kliniktür

Viele Besucher bedeuten auch immer einen Mangel an Parkplätzen. Warum also nicht mit den öffentlichen Verkehrsmitteln vor die Kliniktür fahren?

Am Tag der offenen Tür ist die historische Straßenbahn des Schweriner Nahverkehrs im Einsatz. Sie befördert zwischen 13:45 Uhr und 18:05 Uhr im 40-Minuten-Takt Besucher des Tags der offenen Tür kostenlos auf der Linie 1 zwischen Bertha-Klingberg-Platz und den Helios Kliniken.



Foto: NVS

## Einmal in den Rettungshubschrauber steigen

Aber auch, wer es eher technisch mag, kommt auf seine Kosten: Die Feuerwehr Warnitz schneidet Verletzte aus einem Unfallwagen und die Luftrettung Pinnow gewährt Einblick in das Innere eines Rettungshubschraubers. Einen besonderen Blick hinter die Kulissen gewährt zudem die Abteilung Technik, die zu einem „Untergrund“-Rundgang der Helios Kliniken einlädt und Bereiche wie die Lüftungszentrale, zentrale Gasversorgung und die Rohrpost vorstellt.



Tag der offenen Tür

erleben

entdecken

verstehen

Samstag, 7. Oktober 2017  
14 bis 18 Uhr





**R E H A**  
ZENTRUM SCHWERIN

Rehazentrum  
Schwerin GmbH

Geschäftsführung  
Stephan Sparwasser  
& German Ross

#### Ärzte

Chefarzt Dr. G. Perkams  
FA für Physikalische und  
Rehabilitative Medizin, Sozi-  
almedizin, Manuelle Medizin

Dr. A. Hensel  
FA für Orthopädie,  
Chirotherapie, Akupunktur

Dipl.-Med. U. Buchholz  
FA für Orthopädie,  
Chirotherapie, Neuraltherapie

#### Wuppertaler Straße

- Hauptverwaltung
- Tagesklinik für  
Rehabilitative Medizin
- Praxis für neurologi-  
sche Physiotherapie
- Praxis für Ergotherapie

#### Adresse:

Wuppertaler Str. 38a  
19063 Schwerin

Telefon:  
(0385) 39 578 0

Fax:  
(0385) 39 578 78

Mail:  
team.reha@reha-schwerin.de

Internet:  
www.reha-schwerin.de

#### Am Grünen Tal

- Praxis für orthopädi-  
sche Physiotherapie
- Praxis für medizini-  
sches Training
- Rückenzentrum

#### Adresse:

Am Grünen Tal 22  
19063 Schwerin

Telefon:  
(0385) 32 616 94

Fax:  
(0385) 32 616 97

#### Stellenangebot

Chefärztin/Chefarzt für  
Orthopädie gesucht. Weitere  
Informationen unter  
www.reha-schwerin.de/  
stellenangebote

# Über lange Wege zum Ziel

Gute Rahmenbedingungen begünstigen Chancen von Bewerbern aus dem Ausland

**Schwerin • Von Bosnien nach Deutschland, von Sarajevo nach Schwerin – für Almir Kovacevic ist ein Traum wahr geworden. Nach seinem Studium wollte der 26-Jährige unbedingt in Deutschland als Physiotherapeut tätig sein – sehr zur Freude des Rehazentrums. Denn die Gewinnung von medizinischem Fachpersonal ist in den vergangenen Jahren schwierig geworden.**

„Mittlerweile gibt es viel mehr Angebote und Beschäftigungsmöglichkeiten für Physiotherapeuten. Die Nachfrage steigt“, erklärt German Ross, Geschäftsführer des Rehazentrums. „Auf der anderen Seite bleibt die Zahl der Schüler zurück. Das erschwert die Personalgewinnung ungemein.“ Nicht selten muss das Rehazentrum lange Wege gehen, um qualifizierte Mitarbeiter zu finden.

Doch: In vielen Ländern außerhalb Deutschlands sei die Ausbildung für Physiotherapeuten bereits akademisiert und habe deshalb gute Aussichten auf internationale Anerkennung durch das Landesprüfungsamt. Von der Bundesagentur für Arbeit wurde der Beruf nun auf die Positivliste der Beschäftigungsverordnung für Zuwanderung in Ausbildungsberufen aufgenommen. Das erhöht die Aussicht auf Ausstellung eines Arbeitsvisums auch für Bewerber außerhalb der EU. „Unter diesen Rahmenbedingungen sind wir natürlich offen und berücksichtigen auch Bewerbungen aus dem Ausland“, so

German Ross. Gut für Almir Kovacevic, denn er wollte schon immer in Deutschland arbeiten, seine Fachkenntnisse richtig nutzen und erweitern.

In einem ersten Skype-Interview konnten beide Seiten einen Eindruck davon gewinnen, ob die Voraussetzungen ausreichende Übereinstimmung aufweisen. „Das Rehazentrum half mir dann bei der Antragsstellung auf Anerkennung“, erzählt der junge Mann. Bachelor-Abschluss sowie sehr gute Deutschkenntnisse überzeugten auch das Landesprüfungsamt schnell. Im April sie-delte Almir schließlich

aus seiner Heimat nach Schwerin über. „Die WGS hat sich bei der Vermittlung einer passenden Wohnung sehr kooperativ gezeigt. Dafür an dieser Stelle vielen Dank“, ergänzt German Ross. Mittlerweile hat sich der neue Physiotherapeut schon gut in Schwerin eingelebt. „Das Team hat mich Anfang Mai sehr herzlich aufgenommen und die Arbeit macht großen Spaß“, sagt er.

Almir Kovacevic soll aber kein Einzelfall bleiben. Denn aktuell begleitet das Rehazentrum den Antrag einer Bewerberin aus Mexiko, die besondere Erfahrungen als Physiotherapeutin im Bereich der neurologischen Erkrankungen mitbringt. ml



Almir Kovacevic (r.) ist seit Mai Physiotherapeut am Rehazentrum

Foto: maxpress

## Gelungenes Sommerfest

Geschäftsführer bedanken sich bei Mitarbeitern für Zusammenarbeit

**Schwerin • Für ihre fachliche Arbeit erhalten die Therapeutinnen und Therapeuten des Rehazentrums jeden Tag viel Lob und Dank von den Patienten. Anfang September waren es nun die Geschäftsführer German Ross und Stephan Sparwasser, die sich bei ihren Mitarbeitern in Form eines Sommerfestes bedankten. Seit 2007 hat dieses Fest nun schon Tradition. Immer von einem anderen Team organisiert, wird es sonst ausschließlich aus der Trinkgeldkasse finanziert. Doch zur zehnten Ausgabe griffen die Geschäftsführer einmal selbst in die Tasche und stellten gemeinsam mit den Therapeuten des Reha-Bereiches ein buntes Programm auf die Beine.**

Am Nachmittag wurde in Warnitz zunächst Fußballgolf gespielt und einigen Regenschauern getrotzt (Foto). Ausnahmsweise traten die 40 Mitarbeiter auf dem Spielfeld in gemischten Teams an. Trotzdem oder gerade deshalb hatte jeder viel Spaß.

Besondere Highlights in diesem Jahr waren ein Grill-Bufferet mit Grillmeister durch das „Altstadt Brauhaus zum Stadtkrug“ eine mobile Cocktailbar und ein DJ, der für zusätzliche Stimmung sorgte. In den Jahren davor sorgten die Mitarbeiter stets selbst für Essen und Musik und konnte dieses Mal einfach genießen, entspannt beisammen sitzen und bis spät in die Nacht tanzen. ml



## Muskeltraining schützt vor Demenz

Dass Bewegung gut für die Figur, Haltung und gegen Stress ist, ist allgemein bekannt. Forscher berichten nun, wie Muskeltraining auch vor Demenz schützen kann. Denn wer mindestens zweimal pro Woche Krafttraining ausübt, trainiert auch sein Gehirn. Beim Medizinischen Training am Rehazentrum können Betroffene also auch ihre Hirnleistung stärken und somit drohender Demenz entgegenwirken. Das Medizinische Training richtet sich an alle, die sich fit halten wollen. **Bei Anmeldung im Oktober kostet die Teilnahme sogar nur 12 statt 14 Euro.** Ausführliche Informationen gibt es unter [www.reha-schwerin.de](http://www.reha-schwerin.de). Termine können unter der Telefonnummer (0385) 326 16 94 oder der E-Mail-Adresse [team.ortho@reha-schwerin.de](mailto:team.ortho@reha-schwerin.de) erfragt werden. ml



Freuen sich auf eine abwechslungsreiche Ausbildung: Emad Alsheikh und Daniela Ludwig mit AOK-Niederlassungsleiter Felix Pankratz

Fotos: maxpress/fotolia.com:Africa Studio)

## Neue Azubis verstärken das Team

Dreijährige Ausbildung bei der Gesundheitskasse bietet jungen Leuten gute Berufschancen

**Schwerin • Es ist der Startschuss für einen neuen Lebensabschnitt: Zum 1. September begannen 65 junge Frauen und Männer bei der AOK Nordost ihre Ausbildung – zwei davon in Schwerin. In den kommenden drei Jahren werden die Auszubildenden bei der größten Krankenkasse in der Region zu Sozialversicherungsfachangestellten, Kaufleuten für Marketingkommunikation und Kaufleuten im Gesundheitswesen ausgebildet.**

Die duale Ausbildung setzt sich aus Unterricht im AOK-Bildungszentrum in Berlin oder Rostock und in der Berufsschule sowie dem praktischen Teil in einem der mehr als 100 AOK-Servicecenter und Teams im Unternehmen zusammen. Daniela Ludwig und Emad Alsheikh sind die „Neuen“ in Schwerin und verstärken jetzt das AOK-Team im Servicecen-

ter am Marienplatz. Beide haben Anfang September bei der AOK Nordost eine Ausbildung zum Sozialversicherungsfachangestellten begonnen. Der junge Syrer Emad Alsheikh hatte zuvor schon erfolgreich ein Praktikum bei der Gesundheitskasse absolviert. Nach einer Einführungsphase im AOK-Bildungszentrum startet für die beiden Azubis nun der Alltag im Servicecenter. Dass sie schon im ersten Ausbildungsjahr in die Versichertenbetreuung einbezogen werden, kommt bei den beiden gut an: „Ich bin mir sicher, dass ich durch die intensiven Praxiserfahrungen, vor allem im Kontakt mit den Kunden, viel lernen kann“, freut sich Daniela Ludwig. Während ihrer dreijährigen Ausbildungszeit lernen die Azubis viele Bereiche im Unternehmen kennen und wirken von Beginn an in Projekten mit. Ob Krankenversicherungsleistungen, Präventionskurse oder digitale Gesundheitsangebote – die

künftigen Sozialversicherungsfachangestellten müssen in vielen Themen fit sein. „Wir investieren gern in eine hochwertige Ausbildung“, betont AOK-Niederlassungsleiter Felix Pankratz. „Schließlich sollen die Azubis von heute unsere qualifizierten Mitarbeiter von morgen werden.“ Diesen Anspruch hat die Dreiländerkasse bisher erfolgreich umgesetzt. Denn darüber hinaus werden auch drei Dualstudenten bei der AOK Nordost ihr Berufsleben beginnen. Sie absolvieren ihr dreijähriges praxisintegriertes Studium mit den Schwerpunkten Wirtschaftsinformatik, Gesundheitsmanagement und Prävention. Gut zu wissen: Auch 2018 bietet die AOK wieder zahlreiche Ausbildungsplätze an. Interessierte junge Leute können sich noch bis zum 31. Oktober 2017 bewerben. Informationen und Online-Bewerbung sind über das Karriereportal unter [www.aok.de/karriere](http://www.aok.de/karriere) zu finden.

## Chronisch kranke Kinder im Mittelpunkt

Gesundheitspreis Mecklenburg-Vorpommern sucht innovative Projekte und Initiativen

**Schwerin • Bereits zum dritten Mal schreibt die Selbstverwaltung der AOK Nordost zusammen mit der Ärztekammer Mecklenburg-Vorpommern den Gesundheitspreis Mecklenburg-Vorpommern aus. Die Auszeichnung, die seit dem Jahr 2013 alle zwei Jahre vergeben wird, steht unter der Schirmherrschaft von Gesundheitsminister Harry Glawe und ist mit insgesamt 30.000 Euro dotiert.**

Das diesjährige Wettbewerbsthema lautet: „Damit können wir leben. Unser Beitrag für chronisch kranke Kinder und deren Familien.“ Unter diesem Motto werden praxiserprobte Projekte, Initiativen und zukunftsweisende Versorgungskonzepte gesucht, die die Integration von chronisch kranken Kindern in den Alltag fördern und betroffene Familien entlasten. „Für das Wohl chronisch kranker Kinder ist es enorm wichtig, dass die Familie und das soziale Umfeld als stabilisierender Rahmen wirken können“, betont Frank Michalak, Vorstand der AOK Nordost. „Deshalb brauchen wir familienorientierte Lösungen und breite Netzwerke im ganzen Land.“ Denn Eltern wünschen sich neben einer guten

medizinischen und pflegerischen Betreuung der Kinder vor allem problembegleitende und familienorientierte Versorgungsangebote. Ein Weg dabei ist die aktive Einbeziehung von Freizeiteinrichtungen oder Vereinen. Neben Arztpraxen, Schulen und Kitas können sich auch Sportvereine des Kinder- und Jugendsports, Krankenhäuser und Rehabilitationskliniken, Selbsthilfegruppen, sozialpädiatrische Zentren und Akteure der Kinder- und Jugendarbeit an dem Innovationswettbewerb beteiligen. Über die Preisträger entscheidet eine

unabhängige Jury, die aus Wissenschaftlern, Pädagogen, Ärzten und anderen Gesundheitsexperten besteht. Bewerbungen können bis Ende Dezember 2017 an die Geschäftsstelle des Gesundheitspreises bei der AOK Nordost **gesundheitspreis.mv@nordost.aok.de** gesandt werden. Mit dem Gesundheitspreis sollen zukunftsweisende Versorgungskonzepte unterstützt werden. Weitere Informationen und die Bewerbungsunterlagen sind im Internet unter [www.aok.de/nordost/gesundheitspreis](http://www.aok.de/nordost/gesundheitspreis) und [www.aek-mv.de](http://www.aek-mv.de) erhältlich.



### Herbst-Kurse

Im AOK-Kurs „Achtsam essen“ geht es nicht um Kalorien und Abnehmen, hier soll die Selbstbeobachtung geschult werden. Achtsames Essen hilft, auf Körpersignale zu vertrauen und das natürliche Gefühl für Hunger und Sättigung zu spüren. Wer das ausprobieren möchte, ist am 5. Oktober um 17.45 Uhr im AOK-Servicecenter Wismar willkommen. Der gleiche Kurs findet auch im AOK-Servicecenter Ludwigslust am 13. Oktober ab 17.30 Uhr statt. Geplant sind jeweils drei Treffen. Infos und Anmeldung am AOK-Gesundheitstelefon 0800 2653333 (kostenfrei) und unter [www.aok.de/nordost/kurse](http://www.aok.de/nordost/kurse).

### Entspannung per Online-Coach

Bequem von zu Hause am Gesundheitsseminar teilnehmen? Mit dem internetbasierten Coaching „AOK liveonline“ ist das kein Problem. Wege zur Entschleunigung zeigt der AOK-Liveonline-Kurs „Achtsamkeit und Balance“, der sich vor allem an Menschen richtet, die beruflich oder familiär stark eingespannt sind. Hier werden Strategien zur Verbesserung des Stressmanagements vermittelt. Die Treffen finden via Internet von 20 Uhr bis 21.30 Uhr statt. Per Headset tritt man mit einem Coach und anderen Teilnehmern in Kontakt. Kursstart ist am 6. November (vier Treffen). Mehr dazu unter [www.aok.de/nordost/kurse](http://www.aok.de/nordost/kurse).

### Fußball-Ferien

Wer kickt mit? Vom 23. bis zum 27. Oktober richten der Schweriner Sportclub e.V. und die AOK wieder ein Fußball-Feriencamp für junge Ballkünstler aus. Mädchen und Jungen im Alter von 6 bis 14 Jahren können zwischen 9 und 16 Uhr dem runden Leder nachjagen und sich auf spannende Ferientage in Sachen Fußball freuen. Auch Anfänger sind willkommen! Anmeldung und Infos zur Teilnahmegebühr unter [www.ssc-breitensport.de](http://www.ssc-breitensport.de) oder Tel. 0385/ 4807947.

**Herausgeber**  
maxpress  
agentur für kommunikation  
GmbH & Co. KG

Stadionstraße 1  
19061 Schwerin  
www.maxpress.de

Geschäftsführer:  
Holger Herrmann

**Redaktionsleitung**  
Holger Herrmann (V.i.S.d.P.)

**Telefon:** (0385) 76 05 20  
**Fax:** (0385) 7 60 52 60  
**Mail:** redaktion@hauspost.de

**Redaktion/Fotos**  
Nele Reiber (nr)  
Marie-Luisa Lembcke (ml)  
Juliane Brettmann (jb)  
Holger Herrmann (hh)  
Barbara Arndt (ba)  
Juliane Fuchs (jf)  
Stephan Rudolph-Kramer (srk)  
Inga Behnsen (ib)  
Jasmin Lang (jl)  
Andreas Mulsow (am)  
Stefan Pede (sp)  
Sophie Nowakowski (sn)  
Silke Schönrock (ss)  
Karin Ristau (kr)  
Karin Maronn (km)  
Stefanie Deichmann (sd)  
Patrick Hoppe (ph)  
Robert Kutscher (rk)  
Ute Becker (ub)  
Andrea Müller (am)  
Stefanie Walden (sw)

**Anzeigen**  
Andre Kühn,  
Marion Zeppelin

**Telefon:** (0385) 760520  
**Fax:** (0385) 7605260  
**Mail:** anzeigen@maxpress.de  
Es gilt Anzeigenliste Nr. 5.

**Satz**  
maxpress, Anja Gyra

**Vertrieb**  
MZV - Mecklenburgischer  
Zeitungsvertrieb

**Druck**  
Kröger Druck

**Auflage:** 70.000 Stück  
Die *hauspost* erscheint unentgeltlich monatlich in allen erreichbaren Haushalten der Stadt Schwerin und Umgebung. Ein Abo für Interessenten außerhalb des Verteilungsgebietes kostet jährlich 30 Euro und kann beim Herausgeber bestellt werden. Für unaufgefordert eingesandte Fotos, Manuskripte und Zeichnungen übernimmt die Redaktion keine Gewähr. Für die Inhalte der gekennzeichneten Unternehmensseiten sind die Unternehmen selbst verantwortlich.  
[www.hauspost.de](http://www.hauspost.de)

Spielklasse im Sport	▽	Rufname des Komikers Arent	▽	▽	jüd. Priester in Babylon	▽	lateinamerikanischer Tanz	▽	argent. Provinzhauptst. (Santa ...)	Bußpsalm	▽	Hauptstadt West-Samoas	abwehren	▽
Hitzeperiode im Sommer	▷	Schauspiel	▷				Anfälle von Atemnot	▽	Urwaldpflanze	▷		7		
Teil des Mittelmeers		schweiz. Kantonshauptstadt	Männernamen	Kohleprodukt	▷	Meerenge; Wasserstraße	Amtsprache: beiliegend	▷	Hengst Siegfrieds (Sage)	▷		4	österr. Nierengericht	
finnisches Dampfbad	▷						Mutter der Nibelungenkönige	▷			8	weiche Bauchfedern	röm. Zahlzeichen: zwei	▷
stürzende Gesteinsmasse	▷	2					Elfenkönig		dt. Dichter (Erich) † 1988	▷				6
Westeuropäer	▷			Gattin			Vorname Zolas † 1902	▷				3	französisch: Ära	
Zeitspanne			röm. Frühlingsgöttin	▷					Instandhaltung		schmal	▷		
	▷					Blumenrabatte	bayr. satir. Schriftsteller †		hohes Ansehen	▷				
Rebell	westl. Weltmacht (Abk.)	dreist	Klostervorsteher	▷					zusammentragen	▷				
	▷							1				Stelle, wo etwas aufhört		
widerstandsfähig			Ausruf der Überraschung	▷	griech. Name der Aurora				Segelkommando: Wendet!					
	▷	5			Medienarbeit (engl. Abk.)				panischer Ansturm	▷				
Kurzform für Schiedsrichter	Pokal (engl.)	▷				Tagesabschnitt								
	▷						Tierpflege	▷						

ZWEI	A	E	A	A					
EIN	U	M	A	R	M	E	N	U	
IRKUTSK	P	E	T	E					
OCEAN	A	H	O	E	H	E	B		
H	S	O	T	T	E	R	M	U	R
ESSENZ	B	K	E	A	N	U			
ENTO	L	L	E	N	I	N	E	E	
R	E	I	T	E	L	T	K	S	
GALAN	I	B	A	R	O	C	K		
RÜHE	E	S	C	H	E	A	L	O	E
L	L	K	A	H	O	R	N		
A	K	L	U	F	T	G			
O	S	T	I	A	A	A	S	A	
C	E	R	P	R	O	B	E	N	
K	H	A	N	H	I	N	T	E	N

Lösung  
September:  
TISCHLER

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Die elfte von zwölf Jubiläumsausgaben der *hauspost* erscheint am 03. November 2017.

Verbreitungsgebiet Schwerin und Umland: Schwerin, Ahrensboek, Alt Meteln, Banzkow, Barner Stück, Böken, Brüsewitz, Buchholz, Cambs, Consrade, Cramon, Cramonshagen, Dalberg, Drispeth, Flessenow, Gneven, Godern, Görslow, Gottmannsförde, Grambow, Groß Brütz, Groß Rogahn, Groß Trebbow, Herren Steinfeld, Hof Meteln, Holthusen, Hundorf, Kirch Stück, Klein Rogahn, Klein Trebbow, Kritzow, Langen Brütz, Leazen, Liessow, Lübesse, Lübtorf, Moorbrink, Neu Meteln, Neu Pampow, Neu Schlags-

dorf, Nienmark, Pampow, Peckatel, Pingelshagen, Pinnow, Plate, Raben Steinfeld, Rampe, Rastow, Retgendorf, Rugensee, Seehof, Stralendorf, Sukow, Sülstorf, Sülte, Uelitz, Vorbeck, Warsaw, Witterförden, Zickhusen, Zittow

**Basthorster Landmarkt**  
8. Oktober 2017



**Geöffnet von 12:00 - 17:00 Uhr**  
Eintritt: 2€ p.P. / Kinder bis 14 Jahre frei

**Sauna-Abend**  
16. Oktober 2017



**Von 17:00 - 22:00 Uhr**  
32 € p.P. inkl. Snacks und Saunabier

**Frank Sinatra**  
11. November 2017



**Einlass 18:00 Uhr**  
49 € p.P. inkl. Welcome-Drink & 4-Gang-Galadinner

Informationen & Buchungen unter 03863-525-144 oder an [bankett@schloss-basthorst.de](mailto:bankett@schloss-basthorst.de)  
[www.schloss-basthorst.de](http://www.schloss-basthorst.de)

SCHLOSS  
**BASTHORST**

# Besser hören klein und fein

Testen Sie bei uns im Meisterbetrieb  
die neuen High-Tech Hörsysteme.

Jetzt moderne Hörgeräte Probetragen.

Wir sorgen dafür, dass Menschen wieder gut hören und alles verstehen.

Dabei hilft uns die beste Technik.

Für die neueste Generation unserer High-Tech

Hörgeräte suchen wir möglichst viele Testhörer.



So können Sie teilnehmen: Vereinbaren Sie mit uns **einen Termin**. Wir erstellen mit Ihnen ein **kostenloses Hörprofil**. Wenn Sie sich als Testperson für diese Technik eignen, erhalten Sie von uns das **passende Hörsystem zum Probetragen** – ohne jede Verpflichtung.

**100**  
Testhörer  
gesucht!



Hörgerätefachgeschäft  
- Meisterbetrieb -

**20 JAHRE**  
AURIS in Schwerin

Wittenburger Straße 16a  
19053 Schwerin  
Telefon (0385) 5 57 23 56

**SCHLOSSPARK-CENTER**  
SCHWERIN

Dreescher Markt 4  
19061 Schwerin  
Telefon (0385) 3 97 80 90

*Wir verstehen was vom Hören.*

*pro akustik*



inkl. 4.000 € Umweltbonus<sup>1</sup>  
 5.000 € Umweltpämie<sup>2</sup>  
 2.380 € Zukunftsprämie<sup>2</sup>

# Elektrisch fahren leicht gemacht

## Jetzt Prämien sichern für den neuen e-Golf.

### Der neue e-Golf.\*

\* Stromverbrauch des neuen e-Golf in kWh/100 km: 12,7, CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: 0.

### e-Golf 100 kW (136 PS) 1-Gang-Automatik\*

**Ausstattung:** Navigationssystem "Discover Pro", Klimaanlage "Air Care Climatronic", Komfortsitze, LED-Scheinwerfer, Fußgängererkennung, LED-Rückleuchten, Multifunktionslenkrad in Leder, Notruf-Service, u.v.m.

Sonderzahlung:	2.500,00 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Nettodarlehensbetrag		Laufzeit:	36 Monate
(Anschaffungspreis):	21.091,90 €	Gesamtbetrag:	6.064,00 €
inkl. Umweltbonus Hersteller (inkl. MwSt.):	2.380,00 € <sup>1</sup>		
Sollzinssatz (gebunden) p.a.:	2,15 %		
Effektiver Jahreszins:	2,15 %	<b>36 mtl. Leasingraten à</b>	<b>99,00 €<sup>2</sup></b>

<sup>1</sup> Maximaler Umweltbonus am Beispiel des neuen e-Golf. Der Umweltbonus setzt sich zur Hälfte aus einer vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA), Referat 422, Frankfurter Straße 29-35, 65760 Eschborn, www.BAFA.de, sowie einer von der Volkswagen AG gewährten Prämie zusammen. Die Auszahlung des Anteils des BAFA erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Der Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 30.06.2019. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

<sup>2</sup> Dieses Angebot gilt nur bei Verschrottung eines PKW Diesel mit Euro4 oder älter, der mindestens 6 Monate auf den Käufer zugelassen ist. Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrages nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

**Ahnefeld**

**Gebr. Ahnefeld GmbH & Co. KG**

Hagenower Chaussee 1B, 19061 Schwerin, Tel. +49 385 646000,

www.autohaus-ahnefeld-schwerin.de